中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處：七三〇七〇六 七一〇六二七 七一三四九二 七一九三〇七 七三〇七〇八 七一七二八二 七一四八五四 七一七二弍二 七一七二六一 七一七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張 每份壹毫
新聞紙第一四八三九號

蘇駐東南亞各國十名大使
奉緊急命令返國 商聯合對抗中共

【阿姆斯特丹十七日美聯社電】荷蘭「電訊報」於星期二日報導：蘇聯駐東南亞的十位大使，已被緊急召回，來商討有關聯合他們所派駐的國家來對抗中共滲事。「電訊報」駐東南亞記者狄戎，引述星加坡外交觀察家的談話說：蘇聯可能對印度、印尼、日本和泰國等國家，提出意義重大建議。該報導說：這項行動的目的，在於防止泰國、寮國、柬埔寨和大馬等國，因北平發動的游擊戰，而落在中共的勢力範圍之內。這項行動，與中共各「大使」在時間上吻合，中共駐東南亞各「大使」，於「文化革命」進入高潮時，被召返國已有三年。荷蘭外交部一位發言人說：他並無獲得正確的情報，顯示那些東南亞大使已奉召出席莫斯科外交會議。

東京一家通訊社報導
台灣家庭電器工業 我國限制日本投資

【台北十七日時事社電】中華民國政府限制日本企業向台灣家庭電器工業進作新投資。東芝公司與台灣最大電機廠家的大同製鋼公司從事技術合作，同時參加投資，最近大同製鋼公司決定增資一億元，但中國政府不准東芝公司參加增資。此外，三菱電機與三菱商事共出資百分之廿五與當地資本合辦的中國電器公司，也在申請增資，但由東芝公司的例子來看，日本方面難望獲准參加增資。中國政府對於中日合辦企業的日方出資，獲限制在百分五十以下，尤其是在家庭電器、製藥、纖維及塑膠工業等方面，不再准外國資本參加投資。因此，日本廠商希望循由外交途徑交涉，在這種情形下，這個問題可能發展成為一個外交問題。

【東京十七日時事社電】日本通產省今日在內閣會議上報告一九六九年通商白皮書，並予以發表。白皮書強調指出：日本的競爭力極強，而表示日本的對外貿易依然保持出超的基本態勢。另一方面又指出，在競爭激烈的國際環境下，在技術先鋒產業方面尤其是飛機，電子計算機，原子能宇宙開發及海洋開發方面，使其迅速作為國內產業而固定化，為產業政策最大的課題。

白皮書又說：日本必須努力阻止各國採取保護貿易的政策，同時亦應做積極促進貿易及資本交易自由化。又說，對中共貿易，需要容忍努力，對正在發展途中國家，需要以投資合辦事業方式促進協力。

法當選總統蓬培度 現正加緊組新政府
戴高樂派的戴馬斯可能任總理

【巴黎十七日合眾國際社電】法國當選總統蓬培度，經於星期二日加緊組織他的新戴派政府，以便能夠全力進行挽救法郎免於貶值厄運的戰鬥。

據蓬氏的侍屬說：在星期日近乎一面倒的勝利下當選的蓬培度，認為他目前所面臨最急迫的問題，就是使從戴高樂方面承襲下來的經濟和社會危機。

蓬氏已定於星期五日上，在香榭林舍宮所舉行的儀式中，接任為法國第五共和的第二任總統。

不久後，戴派臨時總統亞倫樸爾，將代表他的政府提出總辭，而蓬氏將會委任一位新總理。雖則這位當選總統本人沒有說過什麼，但據接近他的人士說：這位新總理可能是現年五十四歲的戴馬斯：戴馬斯向為戴派中人，並曾任國民議會議長歷十一年之久。

【巴黎十六日法新社電】在國民議會獲得四分之三大多數的當選總統蓬培度，各方的注意力，現集中於他對總理和主要部長職位的人選。蓬培度今天曾在國民議會議長的官邸，與戴高樂派高級助手共進午餐。

他在該處的東道主戴高樂派波爾多市長兼國民議會議長沙邦戴爾馬斯，被廣泛認為可能出任總理，但蓬培度將他的計劃保持秘密。他直至星期五方提出他的人選。

蓬培度在國會的地位，將是強大得很。中間派國會集團（曾在戴高樂下成為反對黨的一部份）領袖杜哈美曾在第二回合選舉運動中，支持蓬培度，據今天獲悉：他正準備在他的集團內清除反蓬培度人員，並把二十個代表參加該統蓬培度，今天正在擬定他的內閣名單。他將促請非戴高樂派人員擴大其政治基礎。

星洲捕獲謀殺香港技工的疑兇 本月十七日，星加坡華人青年姬阿迪在法庭，被控於上週末殺害香港男女技工梁秀和簡四環之後，正由星加坡警方探員兩人押離法庭。（合眾國際社無線電傳真）

阮文紹充份支持 越內閣決不辭職

【西貢十七日路透社電】高級政府方面人士說，陳文香總理告訴他的僚屬說：他將永不會辭職，並下令對任何報導他計劃辭職的報紙予以停刊。

該方面人士又說，阮文紹總統業已向陳氏保證，他將對這位六十五歲高齡的總理所建議的經濟措施，予以充份支持。

當陳文香的新經濟措施（特別對奢侈入口貨品增加稅率），於昨天受到眾議院的非難之後，他態時十三月的政府面臨一次國內的危機。下議院表決贊成一項要求議會舉行一次聯席會議，來通過對陳氏及其內閣不信任的動議。

該方面人士說，陳文香總理於昨天與總統和經濟、財政與新聞部長舉行長時間會議之後，今天下午再進謁阮文紹，來討論該國的經濟情勢。

英刊物報導 蘇對中共政策 正在舉棋不定

【倫敦十六日中央社專電】英國的「觀察週刊」在本期中說，蘇俄的情勢和十年前完全不同。據該刊說，目前的蘇俄領導階層正處於極大困難之中。沒有一個人有真正的聲望，而且也沒有一個人能對下一步行動作確實的決定。其理由是蘇俄不知在中國大陸將發生甚麼事，因而無法就任何重大政策作決定。

「觀察週刊」認為蘇俄目前的情勢游移不定，所以目前的蘇俄領導階層會存在多久是無法回答的。

可是這家英國雜誌認為，大規模的改變可能不久就會發生。「觀察週刊」建議從那個理由，對俄政策作決定，以待局勢的發展。

伊文斯號一艦員 拒絕作調查証供

【菲律賓蘇比克灣十七日美聯社電】澳洲航空母艦「墨爾砵」號與美國驅逐艦「伊文斯」號相撞事件的主要見証人，於星期二日，根據美國憲法，拒絕為這事件作供，此舉因而使到官方的調查工作，暫時停止進行。

此舉使到這個調查委員會面臨一個問題，同時對於該委員會達成它的目的這事，產生威脅。「涉嫌因為疏忽」而導致這宗意外事件的監姆斯少尉（二十四歲），請求永遠不必席該委員會作供。

這個由美國和澳洲高級海軍軍官組成的調查委員會，迅速與它的法律顧問，舉行秘密會議，同時於較後時說，該項決定和請求，將在該委員會的下一次公開會議（可能於星期三日舉行）中，予以宣佈。

適於撞船事件發生時在「伊文斯」號甲板上當值的軍官監姆斯，是受到美國軍事法律的保護的，雖然未被「控告」任何罪名，他仍然可以拒絕答覆問題，或不繼續接受訪問。

世共大會結束
對大會文件勉強通過 蘇集團自稱獲得成功

【莫斯科十七日路透社電】七十五國世界共黨大會，今日已在此間結束，並舉行簽署一份文件的正式儀式，該文件將被用作反帝國主義鬥爭的藍圖。

有十四個共黨的代表，拒絕對該份文件作全力支持。

但克姆林宮必然覺得該會議為蘇聯的成功，而指各方面的異議為不大重要。

祇有多明尼加共黨代表團，坦率拒絕簽署任何文件。另有兩個以觀察員身份出席的代表團，瑞典和古巴，亦無簽署該項文件。

英國，挪威和印度洋法屬殖民地留尼旺島的代表團說，它們在決定是否簽署該文件之前，將返國與其中央委員會磋商。

會議的一項神秘問題今日也告明朗，兩個從未在議程正式報告中列名的代表團，已於無意間露面中顯出來。他們是來自尼泊爾和菲律賓的。

在舉行簽字儀式後，各代表團前往紅場，在列寧墓上參與獻花典禮，預料他們將於今日較後時，開始陸續返國。

共黨人士說，即時未有消息，說明所通過的文件將於何時發表，但料於今日，也許不會遲至明日。

【莫斯科十七日合眾國際社電】世界共黨的領袖們，於星期二日結束了他們於近十年來舉行的首次高峰會議，並呼籲舉行一次包括有共黨和所有反帝國主義勢力（即使是非共黨的）在內的更大規模會議。

在這次莫斯科會議席上，經蘇聯「塔斯社」社長拉賓說，十三個出席世界共黨大會的代表，業已被提名來草擬一項新會議的計劃。

他說這項新會議將在數年後方能舉行。

【巴黎十七日法新社電】在今日才告閉幕的世界共黨高層會議期間，中共的報紙和電台，自始至終都嚴厲抨擊蘇聯「修正主義」，並發出響亮的呼籲，號召所有「受到剝削」的國家，起而反叛「蘇聯的殖民地化行動」。

此間方面的中共問題專家相信：中共這樣的日成排日發出的抨擊，其目標在於東歐各共黨國家與外蒙古的輿論，希望藉此使這些國家的領導人，更加難以在這次莫斯科會議席上，支持蘇聯的政策。

中共面臨新困擾 邊疆少數民族 正醞釀新動亂

【中央社訊】毛林黨團現面臨一種新的困擾，那就是聚居在大陸各地邊疆地區的少數民族，都在醞釀新的動亂，從廣東、廣西、雲南到西藏、新疆以至內蒙等省，少數民族中均普遍存在這種危機。

據邊疆人士消息說：以上各省的少數民族，除了積極成立各種名稱的反毛組織外，并發展武裝力量，中以雲南、西藏、新疆勢力最大。

消息中透露，中共指各地少數民族醞釀新動亂，係受了反毛、反共以及「蘇修」分子所策動，企圖破壞「民族的團結」，影響「共同對敵」的政策。

又據「人民日報」六月七日透露，粵北、孔源瑤族自治縣，近十萬名的瑤族人和漢族的中共黨徒關係惡劣，常發生衝突。該縣為「革委會」內瑤族和漢族的領導幹部，也鬧分裂。

美駐西德大使 將由羅殊接任

【華盛頓十六日法新社電】尼克遜總統今日証實任命羅殊為駐西德新大使。

現年五十九歲的羅殊是聯合碳化物公司董事長。他同時是其他數家公司的董事。

羅氏以前亦是一位法律教授。已婚，有四個孩子。

他代替出席巴黎和談的洛治為駐西德大使。

石寶德向東南亞國家提出警告
應與華人打成一片 勿讓其替中共宣傳

【耶加達十七日法新社電】英國外交暨聯邦事務部政務次官石寶德今日說：在傳統性的軍事意義上，中共尚未對東南亞國家，構成一種即時的威脅。石寶德在此間進行了歷時一週的訪問之後，隨即於今晚飛返倫敦，他在離開的前夕，在一個記者招待會席上，發表這項聲明。石寶德說：華僑（其中共有一千五百多萬人在東南亞各國僑居）可能會成為他們的祖國（即指中共）的宣傳播人。因此，這個區域內的國家，不應該祇是讓它們的華籍居民，持有他們僑居地的護照而已，同時還要把他們吸收進他們人民的文化和經濟生活之內。石寶德說：要認為這個區域的安定，決定於越戰的持續這種見解，是完全不對的。

兩名香港男女技工 在星加坡遭謀殺 警方捕獲一疑兇

【星加坡十七日合眾國際社電】華人青年姬阿迪（譯音），又名陳柱華（譯音），今天下午在此間法庭被控於上週末殺害此間的兩名香港技工。姬阿迪二十出頭，被控殺害四十六歲的香港男技工，梁方（譯音）及其四十二歲的女同事簡四瓊（譯音）。

今年較早時，有四名熟練技工在香港受聘前來星加坡，協助推動新建工廠星加坡羽毛廠的工作，梁、簡兩人即在上述四人之列。

此間警方相信，兇手殺害梁、簡兩人的動機在擬從事搶刼。調查結果顯示，刼匪若干人於上星期日乘梁、簡兩人不備突然撞至，當時，留在廠內的另外二名工人適告離開，外出購買羽毛。

刼匪覬覦，在擬搶刼梁、簡兩人的財物時相信曾經發生糾纏。匪揮刀揷刺簡四瓊的胸部和腹部，並曾揷刺梁方胸部三刀，其後且曾開槍。

梁方倒斃於跟該工廠大約相距一百碼之地，簡四瓊則在送醫院途中死於救傷車上。

本案將於下週審訊，姬阿迪現被還押此間警方的刑事調查部。

台灣民生物產公司
夏季新款
男女童裝
$24.50—$3.80

青山道「恒昌」 新蒲崗「百勝」 工廠大廈預售啓事

敬啓者：本公司年來所興建之工廠大廈為數不少，每次預售上市，均被訂購一空，現特向訂購「永昌工廠大廈」及「泰昌工廠大廈」向隅者深致歉意外，本公司賡續本旨，今再在瓊林街「永昌」「泰昌」工廠毗鄰興建「恒昌工廠大廈」，四面單邊，光猛通爽，每層面積由四仟餘尺至弍萬尺，分四單位可以連通，設計益加完善，大小任由選擇。同時在新蒲崗爵祿街興建「百勝工廠大廈」，每層由伍仟餘尺至弍萬陸仟餘尺，分四單位亦可全層連用，設計同樣完備，務使入伙即可開工生產。現兩大厦均已施工興建，準期明年五月完成，即日開始預售。邇近廠房需求日殷，地價租值急遽上升，本公司為酬答各界惠顧盛情，勉力仍照舊地價成本廉售，更在預售期間九折優待，每尺祇售三十餘元，並可分期八年付欵，平過納租。有意擴展業務，自置廠址者請早作策劃，希駕臨本公司或各洽購處洽商選購，敬祈工業先進垂注焉。

永業有限公司
新鴻基有限公司 謹啓

（圖樣價單電索即寄）

洽購處：
永業有限公司（中環士丹利街十六號三樓）電話H二二八二〇五
新鴻基有限公司 電話H二四一二〇六
鴻昌百貨商行（中環廣源東街七號）電話H四四六三九
麗新製衣廠（九龍青山四七八號）電話K八六四三九一
地盤辦事處（恒昌——青山道瓊林街）電話K八七三四七五
（百勝——新蒲崗爵祿街）電話K二二六〇二九

吸烟要選擇：請吸
烟中孖寶

美國 孖寶 香烟
烟味人人讚好·烟質舉世馳名
總代理：陳漢添出入口商

星加坡反貪污人員 搜查馬星航空公司
並搜若干家保險公司及廣告商 馬政府以事前未獲通知表憤慨

【吉隆坡十七日美聯社電】對於星加坡政府搜查馬星航空公司駐星辦事處事件，馬來西亞政府已於星期二日表示憤慨。大馬政府又在一項與此事無關的行動中，宣佈執行登記所有僑居該國的非馬籍居民（以星加坡人佔大多數）措施。勞工部長馬尼卡華沙金，對於星期一日星加坡反貪污局進行搜查前未有通知大馬這點，表示遺憾。馬、星兩國俱在該公司內擁有相等的股份。據他說，雖然大馬政府並不寬容任何不法行為，但最少亦應該把這事「機密地」通知大馬政府。馬尼卡華沙金於不久後，在記者招待會席上稱：大馬政府準備「登記國內所有非馬籍人士」，並發給准許可證，給與長期或臨時受僱於該國境內的非公民。他說：「對於自稱僱主的非公民方面，他們祇要進行登記，而且目前他們暫時無須領取僱傭許可證。」同時，星加坡方面的反貪污局官員，經於星期二日再度搜查一些保險公司和廣告公司。據提供消息的人士說，這些公司與馬、星航空公司之間交易的文件紀錄，已遭檢去。反貪污局人員曾於星期一日下午，在馬星航的駐星辦事處內，進行五小時搜查，結果使用客貨兩用車帶走一大批文件，以供貪污事件調查之用。

【雪梨十七日合眾國際社電】星加坡總理李光耀於星期二日說，馬來西亞與星加坡兩國，為了整個地區的安樂着想，必須儘可能及早在這個地區內恢復「一些神智清醒，寬容大量和調解精神」。李氏說，他正在前往坎培拉參加防衛會議，以設法彌縫馬、星兩國因種族糾紛而致交惡的邦交，並消除兩國之間再度出現的恨惡。這位星加坡總理，是在澳洲、馬來西亞與星加坡友好協會所設的宴席上，發表以上的演說。

親中共分子在翼政客 滲入大馬華人社會 進行宣傳顛覆活動

【吉隆坡十七日路透社電】馬來西亞當局刻正調查親中共或其他左派政客滲透入此間華人傳統祕密社會，來廣泛宣傳與顛覆的可能性。

他們注意到這點乃是由於發現馬來西亞各地所設出各種華文小冊子一事所引起的。這些小冊子的宣傳術語似乎是中共思想用語和華人傳統秘密會社的術語混合而成。

在過去多年來，此間的秘密會社與世界各地的華人的黑社會作風相同，他們經已從真正的自助組織分化為犯罪的敲詐勒索幫會。

這些幫會經已多年來存在於馬來西亞和星加坡等地，他們有着多姿多采的名稱如：「龍虎會」、「十三太保」以及其他數個混合組織的會員等。

但是為殺政府人士於今天透露說：自從去年以來，馬來西亞當局對於一個自稱為「紅旗革命會」的組織的出現引以為異。這是在一九六七年檳城暴動後不久才引起他們的注意的。該次暴動有三十多人喪生。

那些小冊子在很多地方都有出現。要求「死硬愛國分子」要對馬來西亞內的巫人特別小心。他們是有「狼虎一般的兇狠心腸的，並不久將屠殺華人」。

小冊子又號召華人作好準備團結起來，應付「一切將來」的危險和「緊急」。小冊子又提及在印尼、婆羅洲、檳榔等地發生的反華殺戮行為。並說：這些恐怖行為祇是巫人反華人的一部份縮影而已。

沙特阿剌伯傳有政變 圖謀殺國王陰謀敗露

【貝魯特十七日美聯社電】傳抵貝魯特的未經證實報導，沙特阿剌伯國王費沙爾，經粉碎了企圖行刺他和推翻他的政府的一項陰謀，同時該地隨即發生了一次拘捕的浪潮。

沙特阿剌伯官員亦私下承認，約有四十多人由於據涉嫌散發共黨的傳單，因而被捕。

但沙特阿剌伯官都否認有各種互相矛盾的傳聞說，曾有人進行一項陰謀，企圖殺現年六十四歲的費沙爾王，來建立一個共和國，但這項陰謀卻未能成功。這種傳聞有各種說法，說，警察或陸軍，曾參加這項陰謀。

而另一種說法，則指出這項陰謀牽涉到前王沙德的兒子。沙德王於一九六四年被他的兄弟篡位並予以放逐之後，經於本年初去世。

同時所謂「沙特阿剌伯民族解放陣線」，列出它所指經被囚禁沙特阿剌伯獄的四十八個人的名單。按：該陣線是盛產石油的沙特阿剌伯的一個左翼團體，但極少人追隨它。該陣線在由貝魯特親共的「消息週報」於五月十八日發表的一項聲明，要求把這些被捕者釋放。

中國紅十字會 滙款美金一萬元 賑濟馬來西亞災民

【台北十七日中央社電】中國紅十字會今天先行滙款美金一萬元，給馬來西亞紅十字會，救助馬來西亞種族暴亂事件中所有受災的災民。

由中國紅十字會和中馬文化經濟協會發動的募捐運動，目前正廣泛進行募捐所得的藥品、衣物、白糖、罐頭食品和日用品，將于日內運往馬來西亞。

由韓國赴南越途中 賴國貨輪遭故障 已被我海軍拖救

【高雄十七日中央社電】因主機引擎損壞，在台灣南端鵝鑾鼻東方海面漂流的貨輪「擎天神」號，經中國海軍派救難艦前往拖救，至今午已駕上鋼纜，現正拖來高雄港途中。

據高雄港務局港務組接獲的報告，「擎天神」號貨輪，是一艘懸掛賴比瑞亞旗的萬噸級貨輪。船上有韓國籍船員三十餘人，本航次係由韓國裝運水泥一萬噸，由韓國釜山駛往越南，于十五日上午航經台灣南端鵝鑾鼻東方海面，因主機引擎發生嚴重故障而漂流。當漂流至北緯二十度，東經一百二十度五十四分海面時，曾發報電求救電訊請求援救。高雄港務局及海軍方面，均曾收到該項求救電報。中國海軍即派「五四六」「五四七」及「三五零」號三艘救難艦船，前往援救。其中「三五零」號救難拖船，于航行途中竟被另一艘中國籍駛往日本的貨輪「大宗」號撞沉，造成今年在台灣近海最大的一次海難。幸船上官兵已全部獲救，無人傷亡。有關撞船責任，現正由有關方面進行調查處理中。

北韓滲透突擊者 六名殘餘已被殲

【漢城十七日合眾國際社電】星期二日公佈，上星期四晚漢城西南二百四十哩的七山島附近，經長時間的槍戰後，俘獲北韓的七十五噸快艇一艘。南韓搜索隊星期一日再擊斃由該艇逃出的六名北韓人。

中央情報局在公佈中稱，此等北韓人係駕駛該快艇十五名北韓突擊隊的殘餘。該六名共黨於七山島槍戰後，於星期一日下午四時終被擊斃。在與該六名共黨槍戰中，一名五十歲的南韓平民亦遭擊斃。當時鹵獲無線電收發機一具，共方手提機槍一支，子彈一百九十九發，及其他物品。

公佈又稱：南韓軍隊會同警察及民團，假定在共方快艇被俘前有些北韓人已在黑夜掩蔽中登陸，遂大加搜索。

中央情報局稱：艇上共有十三名北韓人已遭擊斃。由艇上覓得屍體七具，另兩名北韓人相信亦已喪生。

首批自越撤退美軍 將分駐日本與冲繩
美陸戰隊一部份前天抵那霸

【華盛頓十七日美聯社電】美國國防部在本星期二說，行將撤出南越的美國陸軍士兵和海軍陸戰隊員，會有接近一萬六千人之數，將分駐於冲繩、夏威夷和日本。

【冲繩那霸十七日美聯社電】一營美海軍陸戰隊的若干部隊，於星期一日抵達冲繩，但官員們於星期二日拒絕說出他們是否就是尼克遜總統下令從南越撤離的二萬五千名軍隊的一部份。

美海軍陸戰隊的一位發言人祇是說，這些海軍陸戰隊將會在今後六天至十天時間內，從事休息和再訓練。

對於星期一日抵達的海軍陸戰隊人數，則未有消息發表。但非正式報導說，他們是隸屬海軍陸戰隊第三師的一營登陸部隊。

美國太空人 下月廿一日 在月球登陸

【華盛頓十七日路透社電】美國太空人阿姆斯莊將於下（七）月廿一日格林威治時間清晨六時十七分，步出登月小艇踏上月面的情形，和他倆的所說的話，將給全球億萬電視觀眾看見和聽見。

美國的「太陽神十一號」征月太空船，將於下月十六日格林威治時間下午一時卅二分從甘迺迪角升空，美國太空總署的人員，昨天講述計劃時，透露了的飛行出發登月艇，踏上月面的時間。

約但轟死海以北 美遊客一死四傷

【耶路撒冷十七日合眾國際社電】根據可靠消息報導：星期二日，在死海以北的一場戰事中，約但砲火擊斃了一名遊客，和使另外四人受傷。

一項未經證實的消息說：該遊客是一個來自美國的婦人。

據報，當該批遊客在沿死海北岸近爪里亞地方，一個阿剌伯人所開設的麗都冰室停下來暫進飲品時，一枚砲彈命中停車場，因而使兩名遊客受傷。

部隊曾發炮火營救。該受傷遊客，已由直升機送往耶路撒冷的一間醫院醫治。

不論耶路撒冷或特拉維出發的旅遊團體，通常一定在這小歇，一方面可以稍進飲品，另一方面可在死海遊覽。該地在水平綫下一千三百零二呎，為地球上最低地點。

中蘇共今在伯力 談邊境航運問題

【香港十七日路透社電】蘇聯和中共，定於明日在蘇聯遠東城市伯力舉行會議，討論它們多水邊界的航運問題。

中共曾於六月七日宣佈，它已接納蘇聯的提議，於六月十八日在伯力開會，同時一個十人的中共代表團將參與會議。

但自那時起，中共官方新聞媒介一直未曾提及該項即將舉行的會議，亦無聲明中共代表團是否經已啓程。

中共稱這項探討中的會議，為中蘇邊界河流航運聯合委員會的第十五次常會。這個委員會是於十八年前成立，最近一次會議是於一九六七年在中國哈爾濱市舉行，同時中共把那次會議的無結果而散，歸咎於蘇聯。

越共投誠人數 超過去年總數 今年一月以來

【西貢十七日合眾國際社電】美軍消息靈通人士於星期二日說，今年向南越政府投誠的共軍官兵和幹部，共人數已經超過了一九六八年的投誠總人數。

該人士說：在本年內，已經有一萬九千四百五十九名共軍，通過「招撫」計劃，向政府投誠。這個計劃使他們得以既往不咎，同時協助他們開始新生活。按：去年的投誠總人數為一萬八千一百七十一人。

大多數觀察家認為，這種人數增加的原因，是由於共軍的厭戰程度逐漸增加和南越政府對於這個計劃，特別予以強調之故。

該人士說：在最近的投誠者中，有一名為於去週在湄公河三角洲內向政府投誠的越共中校。該中校說，他對於共黨的立場，已經覺悟，同時他給盟軍方面帶來了很有價值的情報。他是在越戰中官階最高的投誠者之一，另三名越共中校和一名上校，曾於前數年背棄了共黨。

曾服食荷爾蒙劑 希特勒患性無能 英一位歷史家稱

【西德．漢堡十六日路透社電】一位英國歷史學家稱：他經已發現了當第二次世界大戰時納粹德國元首希特勒是一名耽溺於麻醉藥古柯鹼的人，並選服食荷爾蒙來刺激他的性慾。

艾榮是一位寫了數本有關第二次世界大戰紀錄書籍的廿四歲作家。他在「男人畫報」上發表他的發現。他說：他是根據他對由摩利爾教授所發表的筆記詳細研究後來作出他的結論的。摩利爾教授是希特勒的私人醫生之一。

艾榮說：他發現摩利爾教授（於一九四七年逝世）的筆記，以及希特勒的X光照片，心臟圖，以及血液和尿液報告等。

艾榮又說：從一九四零年開始，政務和戰爭的負荷使希特勒的健康受到嚴重的破壞，並且嚴重影響到他的性生活。

艾榮續透露說：血清檢驗法顯示希特勒的性荷爾蒙生產大量減少，而摩利爾教授是企圖以一種荷爾蒙注射法，來補充他的性荷爾蒙成份量的。

這一位歷史學家又說：希特勒心臟亦是衰弱的，而且還患有慢性腸氣症，醫生用含有毒素的藥丸的某些來醫治他，但是後來停止這種治療，因為這種藥會慢慢毒害他的。

英澳紐馬星五國 今舉行防衛會議
討論今後星馬防衛問題

【坎培拉十七日法新社電】星期四日在坎培拉召開的英、澳、紐、馬、星五國會議，將着重星加坡和馬來西亞地區安全的技術性問題。

澳洲外交部長傅里對法新社記者說：他相信英國已有決心，在一九七一年十二月後，遇有緊急情況時，仍會盡它的防衛責任。

馬來西亞副總理拉薩將率領馬來西亞代表團出席，今晚抵達坎培拉。星加坡總理李光耀則已抵達雪梨，將在該處逗留數小時，然後於明日前往坎培拉。

澳洲方面預料，該會議不會有任何令人矚目的消息。而令人注意的將是一些根據在吉隆坡會議後成立的工作小組所提出的建議，而作出的有關防衛秘密決定。

唯澳洲方面亦預料，一九七一年後的英馬防衛協定問題，將支配着背後活動，特別在私人談話中為然。

社論
冷靜沉着，控制情緒
——對前夕球場騷動的感想

英國足球代表隊與香港聯賽選手隊前夕挑燈夜戰，距完場尚有十分鐘時，濺起一場騷動，放火、投擲石塊玻璃瓶，搗毀汽車之外，還有一人受傷，一人被拘。這樣的騷動場面，兩年前港共搗亂失敗後，尚屬初見。此事發生後，頗成街頭巷尾的話題，可見得社會人士對此的關注和重視。所幸騷動當場平息，化險為夷；但它所帶給大家的啓示，實在殊不輕微。

騷動的直接起因，據云是觀眾對客軍的態度不滿和對球証的執法持異議，而間接成因則可能是客軍抵達後在記者招待會中回答詢問時，所答非所問而導致記者集體退席這事所引起。但這祇是一種猜想和假設，實際容或非然。不過，若干左派報日曾對這一小小風波，大肆挑撥渲染，則是有目共睹的事實。而左派分子乘機在幕後煽動和散播對客軍的「敵意」，也是在所難免之事。須知港共在兩年前慘敗之後，心猶未甘，他們蟄伏了一個時期之後，對他們的「鬥爭港英」的鬥爭方式和策略，經過一連串的「批判和檢討」之後，顯然已有重大修改。對港九居民，他們用笑臉迎人的伎倆，爭取「好感」，企圖重建「友誼」，例如發動甚麼「街坊協助」等等，其目的都是在此。在另一方面，他們對來自海外的人士，特別是從英國來的，遇有打擊的機會，一定不會放過。最近一個時期左報對港府英籍官員的恣意污衊，即可為證。

港共分子在施展上述伎倆時，他們對時間的選擇，可能經過縝密的計劃。上次的搗亂，港共分子犯下了滔天罪行，殺人放火，無惡不作，儘管如此，但一部分港九居民，對兩年前港共分子的罪行，不是渾忘無遺，就是寧人息事，不咎既往，心理上又產生敵我不分的混淆觀念。港共分子一經發覺港九居民此項心理弱點之後，自不會坐失良機，稍為有隙可乘，便乘施煽風點火詭計。對於前夕騷動的發生，對港共陰謀，吾人尤須提高警惕。港九居民若自我陶醉於目前的安定局面，精神麻痺，則愈足使港共分子膽大妄為，兩年前殷鑑猶新，分秒莫弛防範！

粉碎港共的新陰謀，並非難事，祇要每個居民在任何場合，遇到任何事故，必須處以絕對的冷靜沉着，審慎控制情緒，不容衝動，星火燎原。人所共喻，共黨分子製造騷動時，手段毒辣，往往先利用小小事故，混入情緒衝動羣衆行列，然後從中煽動，無中生有，大肆挑撥離間詭計。凡羣衆情緒極度衝動之際，輒易失去理智，受人操縱，一閧盲從，就會從附和，前夕騷動的發生，亦復如此。大家如果能以冷靜態度觀察現實和加以深思，自不會輕易中敵人詭計。共黨分子縱使企圖煽動挑撥，也屬徒然。前夕事件及時平息，不能不說是大幸，但今後共黨分子仍然會抵瑕蹈隙，製造事端，港九居民不能不慎之。

從前夕騷動經過而觀，愈可證明今天的青年問題，實在是頭等重要問題，然起火頭和擲石的，多屬此輩。這事說明了：㊀港共分子的新陰謀，重點已移至煽動青年，因為年紀較大的一輩，對港共分子的好話說盡、壞事做絕，早已識穿他們的人面獸心。但年青一代則充滿了標奇立異的心理，既不分敵我，又不解世事，共黨分子祇須略施誘惑，他們就很容易墮入彀中。前年港共搗亂時，在其過激罷工之際，曾驅使左校學生沿街遊行，阻斷交通，企圖從事困獸之鬥。港共新的陰謀必然會利用無知青年，殆無疑問。㊁港府當局和各有關社團，年來對青年問題的尋求合理解決，曾做過不少工作，其中有的已收成效；但一般而論，所獲者多是治標一方面的，青年問題如何永久解決，尚無可行的和妥善的方案。這一問題實在不容再有所等待，當局若具有決心，自可獲得最佳方案。現代的青年問題，已不能與往時的相提並論，若以這時的方式來處理青年問題，殊難收效。所謂青年問題，不外乎教育、就業和康樂，即德智體羣四育的培養。當局如能針對這方面尋求最佳答案，則青年問題雖不能說已全部解決，至少也可以說解決了過半。

總之，經過前年的港共搗亂後，由於社會秩序和安定的恢復，經濟再見繁榮，人們心上自然而然的產生了一種虛假的安全感，以為從此天下太平無事。我們深以為此種心理如果任其滋長擴大，非常危險，因為這正是港共分子夢寐以求的。古人說居安思危，願以此與本港居民共勉。

雅慕 英專夜書院 英文夜中學 招生
MONARCH EVENING COLLEGE
班級：中學部：F.1至F.4
科目：英文，中文，數學，歷史，地理，物理及化學等科。
英專部：ABC班至P.6．F1至F4
報名：由即日起（下午七時至九時半）
開學日期：一九六九年八月五日
校址：九龍尖沙嘴德興街九號 電：K673315

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第九〇七〇（9070）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六九年六月十八日

哥倫比亞書院 招生
班級：F1至F5 小六至中二。
報名日期：即日起。
考試日期：六月二十二日上午九時。
校址：九龍界限街一〇七號（近火車橋）
電話：K831904．K821074
校監 李永涵 校長 邵纘谷

愛丁堡書院
招考秋季新生

班級：中學：F.1—F.5，F.6 小學：P.1—P.6
報名：每日上午九時至下午六時
考試：六月廿一日（星期六）下午二時
附註：1.F.1新生得免費參加暑期補習班
2.F.5學生全部保送參加會考
校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街口）電話：812555，807895

聖嘉伯烈英文書院
招收男女新生 本期增辦（FORM6）新生。
中學部：英中一（F.1）新生經取錄註冊後，得免費參加暑期英文及英文數學補習
F.2—F.5（中二，中三，中四，中五）插班生。（中四及中五會考班全日上課）分文科．理科班。
小學部：P.5—P.6（小五，小六）插班生。（小六參加升中會考）
入學試日期：六月廿一日（星期六）下午一時。
校址：九龍城嘉林邊道3．3A號全座 電話：833411
監督陳延理 校長莫培遠 副校長黃中廉

天主教人士主辦，港大中大學士任教
莊士敦英文中學
招收：英文部—F.1—F.5（1970會考班），英文小學暨幼稚園各級。中文部—中一—中四，中英文小學暨幼稚園各級。
報名：即日開始，免收報名費。考期：七月一日上午十時
特點：本校由美國教會津貼，學費特廉。二、F.1至F.4各級生八月免費補習。三、F.4及中四新生全部保送1971年會考。
校址：軒尼詩道274—288號（油站對面）
電話：H760062．729880
監督兼校長：吳庚元

培英中學 招生
中華基督教會香港區會屬校 創辦九十年 政府補助
學額：中學一至四年級，小學及幼稚園各級，男女新生（中小學全日上課）
報名：即日開始（設有學生宿舍）
考試：七月一日（星期二）上午九時
校址：香港列提頓道四十四號（前門） 香港巴丙頓道三號（後門）
電話：H四七三八七四
校長 李權牧師

協同中學 中中部 英中部 招生
班額：中一新生二百三十人，中二……新生三百三十人，均倘介日上午制。
報名：自六月一日起至七月五日止（周六下午及例假日停止辦公）
考試：中中部七月十二日上午八時半起考。英中部七月十三日下午一時半起考。
校址：九龍．花墟．大坑東．[illegible]
（簡章及入學申請書備索）
監督兼校長施慕德碩士 Mr. H. Schmidt, M.A.

天主教會 聖若望英文書院
招考男女新生通告
班級：英文中學一年級 小學一年級 幼稚園高低班
考試日期：六月廿二日（星期日）上午十時半
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段．電話K637477
女校：九龍城太子道三六〇號．電話K827873
小學：九龍塘秀竹園道十一號．電話K835722

嶺英中學 日夜校招生
班級：中一至中六 小學一至六 幼稚園：高初班
考試日期：六月廿八日（星期六）下午二時
報名：即日開始。
校址：銅鑼灣恩平道，電話：H七六〇五八三
校長：洪高煌

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生
日夜校三屆會考成績優異去年共49人及格而餘科優良
班級：P.5 P.6（全部保送升中試）F.1 F.2 F.3 F.4 F.5（會考班）F.6 F.7（大學）（預科）
校址：九龍太子道，280．280A．302號電話：K834115 K835754
敬告家長及同學們：
㊀從統計所得，本校學生由F.1直升F.5之學生，經本校五年教育，會考成績達百分之九十一。
㊁學生由P.4升P.5經本校二年教育，會考成績達百分之八十一。
㊂所得結論：學生越早入學，本校施教時間長，會考把握越大。
㊃本校嚴格，品學並重，有志上進學生，報名從速。
各級取錄新生經註冊後，立即免費補習。
校長：梁德參

九龍倉有限公司
一九六九年六月十九日（星期四）端午節例假啓事

本公司一切貨運業務，將於一九六九年六月十九日（星期四）端午節例假日，暫行停止，但屬於必要的船隻停泊及（或）起碇，則為例外。又本公司貨倉亦將於同日關閉。

聲明啓事

本會雜工鄧鉅及聯誼會所厨房部厨工譚忠友兩君經於六月十五日離職自該日起以上兩人在外一切行動均與本會無涉。又自後關於本會一切收費事項另委專人負責特此聲明。

香港四邑商工總會謹啓
一九六九年六月十五日

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節
封閉梳士巴利道九龍郵政總局停車場

因端午節之關係由本月十八日（星期三）下午六時正起至本月十九日（星期四）下午八時正止將禁止車輛停放在九龍梳士巴利道九龍郵政總局停車場內。

屆時將設置標誌以指示使用道路之人士而駕車人士可使用該區中間道政府多層停車場及露天停車場與海運大廈停車場內之停車設備。

交通處處長 薛璞

市政局佈告
關於換領港九市區之菜館，小食菜館及水上菜館牌照事

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六九年六月卅日期滿。自一九六九年七月一日至一九七〇年六月卅日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應攜帶現有牌照，以資識別，倘於一九六九年六月卅日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告。

三、茲提醒持牌人，凡企圖賄賂而獲得換牌上之方便者，無論賄賂屬於何種方式，均屬犯法。

市政局秘書 田信

海事處佈告
一九六九年第三十二號

一九六九年六月十九日——端午節龍舟競賽

茲各小型船隻船東及船主注意，在本年六月十九日（星期四）下午在海軍船塢地（添馬艦）及其附近海面將有龍舟競賽舉行。接近海軍船塢塘入口處將予以保留為賽會之用並於六月十八日（星期三）將暫使路線用浮筒標誌界限，所有船隻請勿接近該區爲要。

在競賽舉行之日（即六月十九日）上述海面將有海事處人員小輪巡邏，禁止船隻駛進海軍船塢塘及接近龍舟競賽路線。又請各小型船隻船主人注意，從海上眺望龍舟競賽得全視之便利，但在海軍船塢塘之北岸，中環及附近地帶均有招待觀衆設備。

所有觀衆均須憑劵進入「添馬艦」，此等入場劵由本月十六日（星期一）起在港區各民政司署免費發給，先到先得。

又同日（六月十九日）由上午十時至下午四時十五分，在油麻地避風塘之東面航道亦有舉行龍舟表演，在表演進行期間，公衆四方街以北之一段航道將暫時予以封閉，請各小型船隻船主留意為要。

海事處處長 [illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章
道路交通（停車與等候）規例第四條第一節
道路交通（道路與標誌）規例第十五條
道路交通（的士，公共巴士及出租汽車）規例第十六條第五節

一九六九年端午節港島中區、九龍及新界大埔之交通措施

（甲）港島中區

在本月十九日（星期四）下午將在添馬艦海軍基地內舉行龍舟競賽

停車措施

所有有旗幟之車輛及貼有紅色標貼之車輛可由愛丁堡廣場之入口進入添馬艦海軍基地及停泊在停車場內。在舉行競賽時除軍方車輛或添馬艦海軍基地人員所駕駛之車輛外其餘車輛一概不得進入基地內。所有其他觀賽者則使用附近多層停車場及露天停車場內之設備。

停車設備暫停使用

在本月十九日（星期四）由正午十二時至下午約六時在愛丁堡廣場沿添馬艦海軍基地之西面牆之停車設備將暫停使用。如駕車人士不理會暫停性標誌，警方將不再發出通知而將其車輛拖走。

臨時封閉道路

在本月十九日（星期四）由正午十二時至下午約六時[illegible]之左方行車綫將予以封閉以便行人走動。在此段時間內駕車人士仍須[illegible]慢速行駛。

（乙）九龍

在本月十九日（星期四）上午八時正至下午四時正將在九龍油麻地避風塘內舉行龍舟競賽。屆時將施行下列各項交通措施：

（一）取消停車設備

由本月十九日（星期四）上午六時正至下午六時正下列之停車設備將暫時停用：

（1）介於渡平街與廣東道之甘肅街。

（2）介於渡平街與廣東道之公衆四方街。

（3）渡平街之的士站。

（二）封閉公共道路

在本月十九日（星期四）上午六時正至下午六時正下列各道路將予封閉不容汽車通過：

（A）渡船街口以西之文昌街，

（B）文蔚街口以北之文成街，

（C）廣東道口以西之甘肅街

（D）廣東道口以西之公衆四方街。

（E）廣東道口以西之[illegible]街

（F）廣東道口以西之利得街

（G）廣東道口以西之東京街

（丙）新界大埔

在本月十九日（星期四）由上午十時正起將在新界大埔海舉行端午節龍舟競賽。屆時將實施下列各項交通措施：

（A）禁止泊車

由六月十八日（星期三）下午五時正直至六月十九日（星期四）下午二時卅分將禁止車輛停泊在介於汀角路與通往大埔警署間之大埔墟公路。

（B）停泊車輛（有標貼之車輛）

（1）貼有粉紅色停車標貼之賓客車輛可停放在近元洲仔運動場之大埔墟公路西之舊大埔道上。

（2）貼有藍色停車標貼之賓客車輛可停放如下：

（A）在鐵路以西及粉紅色標貼停車場以北之舊大埔道上

（B）相鄰海關驗貨處對面之大埔墟公路靠海邊。

（C）停泊車輛（普通車輛）

在廣福道南端近粉紅色標貼停車場後面將有若干車位供普通車輛之私家車使用。

（D）巴士站暫停使用

由本月十九日（星期四）上午八時卅分直至交通回復正常為止在大埔墟南端之大埔道兩旁之兩個巴士站將暫時停用。

（E）交通暫停

由本月十九日（星期四）上午八時卅分直至交通回復正常為止在大埔墟火車路拱門之交通將暫時停用。預料於同日下午約二時交通回復正常。該處之交通將由警方人員指揮。

（F）概況

（1）在大埔之停車設備，實屬有限，前往參觀競賽之人士應乘搭公共車輛前往。

（2）預料在本月十九日（星期四）晨早直至下午較早時間介於沙田與大埔間之交通難免受到阻延，前往新界各地之駕車人士必須使用青山道及荃錦公路。

屆時將有警方人員值勤及設置適當交通標誌以指示及協助使用道路之人士。

交通處處長 薛璞

申請入英籍啓事

阮維新（YUEN WAI SUN）又名阮維新（YUEN VA SAN）現住香港大坑道宏豐台4號A一樓現向港督申請入英籍所有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面報告[illegible]

在中共邊境蘇軍增至一百五十萬

時代週刊稱蘇軍在邊境佔優勢

【紐約十六日美聯社電】「時代週刊」於星期一說：蘇俄經已重新調動許多個師，俾在與中國大陸接壤的爆炸性邊境一帶，將其所估計的兵力增加至一百五十萬人。在據傳在中共核子試驗和研究基地附近發生一項衝突之後，這條邊境經已成爲比前更爲危險。該國際版的週刊，在附有由義大利自由投稿訪員，在蘇俄禁止外國人不准進入西伯利亞鐵路地區以前所拍攝圖片的一篇論文中報導說：沿該四千哩邊境最爲危險的發火點，現時是哈薩克共和國與新疆省之間的那條山區防綫。據「時代」週刊說：中共最近所報導蘇俄軍隊入侵此個邊區一個門的消息，「大概是中俄共軍隊在今年所發生一連串衝突的最爲危險的」。該週刊並說：「該新疆邊區，可能甚至比遠東烏蘇里江地區較爲反覆無常的對抗地點更爲危險。中俄共部隊於本年三月曾在該個地區發生一連串的浴血戰鬥。那些鬥門，位於離中共在羅布泊馬干沙漠（大戈壁沙漠）的核子試驗和研究基地約有二五〇哩。「時代」週刊於結論中說：蘇俄在此與中國接壤的邊界一帶，在各處地方均享有軍事優勢。該週刊並說：例如最接近烏蘇里江作戰地點的中共飛機場，至少有二五〇哩遠。在該個半徑之內，蘇俄有五十個飛機場。担任偵察任務的蘇俄飛行員，經常在中國大陸外面數哩的上空飛行。雖於該邊境一帶的一些蘇俄部隊，均配備有火箭，……但是不管所有這些優點，莫斯科顯然不欲挑起戰爭。」

【巴黎十六日法新社電】中共在蘇俄邊境的新疆自治區、塔城、伊犂、阿爾泰區，成立了一個「革命委員會」。北平電台今日報導說：該區（最近曾發生邊境衝突）的各種少數民族，今日已密切團結起來對抗「敵人」——蘇俄。據中共五月廿四日的抗議書稱：塔城和伊犂是兩個敏感的邊區地方，一九六二年有六萬名中國人被蘇俄政府「煽動和強迫」進入蘇境。塔城、伊犂、阿爾泰區的軍民決意要防衛他們的邊土，並警告任何侵略者將被「人民戰爭所淹沒」。該區現時到處有民軍組織，並沿着阿爾泰區建立起一堵鋼鐵般的秘堡。

中共貨輪船員金友勤投奔自由轟動西德

【波昂六月十一日中央社航訊】中共貨輪「濟寧」號，泊在漢堡已經半個多月，妄想「等待」他投奔自由的船員金友勤（照 QUIN YOU-QUIN 或 QUIN TUNG QUIN 暫譯）回船。

這個三十六歲廣東籍的水手，知道在德國南部紐倫堡附近的泠恩多夫（ZIRNDORF）德國政府的外人收留所中，考慮他在自由世界中的未來計劃。

「濟寧」號船長毛修松（譯音）在出事（六月二日）後九天，想必已經接到北平的指示，要他繼續停泊在漢堡。雖然每停一天，碼頭上各項費用總在五千馬克以上，他也只有硬着頭皮照付了。

至于金友勤請求庇護的案件，西德所有重要報紙、雜誌、廣播和電視，都有相當詳細的記載。對于西德，這件新聞極爲引人注意，因爲西德境內至少有百分之廿人口，是從共產區域逃來的。由於新聞並無緊急性，各報紙並不爭先刊佈，却在報導的多樣性和生動的描寫上作競賽。例如漢堡的世界報，在新聞傳開來四天之後，來一個三欄的大標題，很幽默地說：「漢堡港中小毛等大毛的命令。」另一家西德最大的報紙「尙德日報」，在六月四日第一版上的長篇文章中，對于中共極盡其諷刺的能事，引述不少毛澤東自己的陳腔濫調，以反映出中國大陸上的假面具民主。一週之後，再來一長篇漢堡特派員的報導說：「毛船長等了又等。」描敘事由情節，內容充實。

電視和雜誌更常常以生動的照片來報導漢堡港中的氣氛和「濟寧」號船上掛滿標語與毛澤東照片。西德是一個民主國家，輿論和民情在這件案件上都發揮了很大的力量。再加上：㊀波昂與北平並無外交或其他關係；㊁中共也沒有控指金友勤有任何不法行爲，所以將他交與共方，是決不可能發生的事。爲了要逃避，中共祇有撒一個可笑的謊，將金友勤叫作「一個好共產主義者」，並且誣指西德警察將他「綁架」。也許共幹有他不能不撒謊的苦衷，要欺騙大陸的民衆；可是對西德民衆而言，中共名譽反而因之更上加臭。

同時，「濟寧」輪上除開毛修松必須上岸來與德國代理商接洽之外，輪上所有五十二名船員都不許上岸。毛修松居然厚着臉皮說，不是他不許船員上岸，而是「因爲他們怕被（德國）警察捕捉」。

大毛小毛接二連三的謊言，不啻作繭自縛。成千成萬的德國人民，正守在他們的電視前面，埋頭在每天報紙裡，看中共如何下台。

林海峯衛冕成功 蟬聯今屆本因坊

【日本神奈川縣湯河原十七日中央社下午八時電】中國圍棋奇才「本因坊」林海峯，在第六局「本因坊」棋賽中，今晚中押勝挑戰者加藤正夫，以四對二的記錄衛冕成功，連任本年度第廿四屆「本因坊」。

今晚七時卅五分挑戰者加藤力戰不支，在林海峯下了第一百四十一手以後北面稱臣。到棋賽結束時，黑子（林海峯）的作戰時間尚剩餘一小時四十八分，白子（加藤正夫）剩餘一小時四十九分。

印度尼西亞五日行（上）

本報駐星特派員汪　淦

朋友中有幾位實業家，他們是去印尼放察有無設廠的可能，他們希望能對三夾板、肥皂、肥皂粉、洗頭水等企業投資；還有二位是企圖在未來星加坡與峇里之間的旅遊事業，作一先行察看，這樣在下便充作隨從，漫遊這千島之國。我們是在六月五日搭印尼航空公司的客機，直透耶加達。九日返星，連頭帶尾，一共五天，這五日中是浮光掠影。來去匆匆。

華人處境惡劣

印尼境內號稱有華人三百萬名，實際上超過個數字，是不甚準確。在中共政權尚未建立以及印尼尙未實行全面排華的時候，可能有三萬百名之譜。但是排華之風一經吹起，很多華人因不堪被人魚肉，紛紛逃出。當然回中國大陸的，爲數幾多，其次則流亡在香港、台灣、星加坡及馬來西亞各地。

在沒有排華之前，華人在這裡的生活，眞可以說是安居樂業，世外桃源，衣、食、住、行，無憂無慮。可是排華一起，這日子便陷于水深火熱了。印尼排華，究其原因，不外乎：㊀種族上本來生有的一種不容異族的心理；㊁華人克苦耐勞，善于經營，因此生活方面優於印尼人，無形中兩族之間產生一道貧富的鴻溝，日而久之，印尼人自然而然的對華人產生一種由嫉妬而仇恨的心理，這和馬來亞華巫不和的因素，大致相同。㊂中共不斷之滲透，共黨據大陸後，一般華人抱着一種盲目的祖國愛，親觀印尼人；加以上原是反共的印尼人，遷怒華人，殃及池魚。

記者相信現在的蘇哈圖政府，對待華人，一般來說，政策上是和緩得多了，譬如，現在准許華人開辦中間偏右的學校，這在蘇卡諾時代，是萬萬不可能的。

退視的華人，也和馬來西亞一樣，有的已經入了印尼籍，取了一個印尼名字，按：在馬來西亞，華人入籍，不必易名），甚至連家中風俗習慣，全然已印尼化，有的還會說自己的中國話，他們見了記者，便出示中文姓名；有的連中國話也不會說了，可以說完全受瓜哇文化的改造。

他們爲什麼要加入印尼籍呢？蘇哈圖政府，是鼓勵華人入籍，這情形和星、馬相反，在星馬非公民之華人，想申請公民權到手，簡直難如登天。這些入了籍的華人，有什麼好處呢？第一，可與印尼人一樣，謀取職業；第二，水電價格，不按照工廠用水用電價格收費，而照一般住戶價格。前者之價較諸後者要貴得多了。第三、所得稅比一般外僑繳納的，比率上要低。至於沒有入籍的華人，統統視爲外僑，他們不但沒有上述種種優待，就是謀生也祇有出諸經商或者幹走私的勾檔。每當月黑風緊的夜裏，弄上三條機動帆船，滿載樹膠或椰乾，從內島順水駛往星加坡，或從阿齊馳去檳榔嶼，若是氣好運，未被沒收，這一筆生意夠家人一年溫飽。這些都已是「上天無路，入地無門」，祇好挺而走險。據於這一行的朋友談來，眞是一肚的辛酸，因爲中間要經過幾道的剝削，的華人，眼是生活好過了。事實上也一樣的叫苦。他們在法律上雖和印尼人是取得同等待遇，可是究竟寄人籬下，於是處處得仰他人鼻息，說來也是一肚辛酸。

記者在印尼五日，有不少同胞，來問我如何可以搬到星加坡去謀生，那裡不歧視華人，有百分之百的華文教育，小學、中學而至南洋大學。他們是多麼嚮往搬到星加坡去啊。

有一位李君，在蘇島和廖內島間作膠片生意，膝下一名六歲的獨子，硬是忍痛和家人分離，由李君把他送至在星加坡的伯父家中寄養，爲的是星加坡不歧視華人，有完善的華文教育。臨別在埠頭母子分手的時候，他上了船媽又把他抱下，納入懷中，如此一而再，再而三的難分難捨。母子二人都哭得淚人似的。這種情形，令人見之聞之，無不酸鼻。然而，在別家看來，多麼淡然，因爲李家的孩子，以此脫離苦海，進入永生境界。

總之，今日在印尼的華人，個個想跑出來，不管用甚麼辦法，有錢的花錢走門路，沒錢的拼着一條命，偸渡走私！

政府當局爲了妥善處理華人事務起見，特別設立了一個華人事務局，大體上說來，尙屬稱職。他們主要的任務，是分別親共與非共的華人。

印尼原來所有的中文報紙，全被封禁了。現在發行的唯一的中文報——印度尼西亞日報——是官辦的，日出對開一大張，每日有二版廣告，日銷近十萬份，生意不惡，立場完全站在政府方面，今天印尼還未曾出現一張民營報，即使它是印尼文的！至於電影，港台的國語片，現下正大行其道。

西伊獨立運動

記者抵達印尼的數日，正是西伊安里獨立的呼聲，叫得震天價響。西伊的總督卡西保（巴布亞人）最近曾訪問香港，星加坡及東南亞各地。他在本月三日假星加坡良木園旅舍，舉行記者招待會，向大家說明：西伊的人民是要獨立的。在印尼版圖內，獨立之說，全係西方記者捕風捉影。因此，瞎三話四的報導，引起了這一個熱門課題，引起了記者一連串的訪問。

西伊利安原名荷屬新幾內亞，連澳洲託管的巴布亞在內，是世界上第二大島，其面積（二四四、〇〇〇平方哩）僅次于格陵蘭（三一六、八六一平方哩）。西伊本身之面積和法國相彷。一六二〇年爲荷屬東印度公司管轄，直至一九六三年方由印尼自荷蘭手中接管行政權。島上有居民近八十萬，出產有已開發的石油、椰子和木材，以及地下埋藏的金、銅等礦。

西伊人民要自行獨立起來的念頭，早在蘇卡諾的解放印尼的運動中，即構成自由巴布亞運動的雛型，當時荷蘭有些左派份子支持這個運動。在今天要攪獨立運動的，乃是西島東部中央高原的伊納羅達利附近的吉巴高族人。他們在五月初起來武裝反印尼人，把所有爪哇籍的行政人員趕走，並封鎖附近大小機場。

在此亞克以及所有沿海市鎮，獨立運動之風馬上吹開，一時民族情緒的火燄，如火如荼。印尼當局乃大事捕人與搶殺，這些土人首次團結起來，反抗印尼人。一方面固然顯示他們對印尼人的憎恨，另一方面也說明了印尼行政人員，在島上向來的作威作福，貪污無能。

說實在的，這六年來，印尼當局對島上土著人民的福利，長年漠視。蘇哈圖將軍開發該島的計劃，又遲遲未見兌現。印尼人除了送土著一些生豬外，建設方面，一無所有。島上長達八百哩的公路，大部份出自荷蘭人和第二次大戰時期美軍之手。聯合國與印尼政府共同從事的西伊開發計劃，原該老早便進行，可是印尼政府的官僚作風，又阻止了它的前進。

現在印尼政府，已經挑選了一千名民意代表，決定在七月十二日（一說七月二日）由聯合國監督下付表決：是否要獨立或留在印尼版圖內？這不是一個全民投票，其結果如何，明眼人一看，心中便有數。

印尼在西伊的行政，實在搞得一團糟，蘇卡諾從荷人手中把它接管過來，完全不予理會，手下人員把荷人留下的物質完全吃光。惹耶布拉的醫院，在荷人管理下是太平洋區最優良醫院之一。當荷人走時，還下足有三年可用的藥品和物資，但不足六個月的時光，全都沒有了，現在連麻醉品都付之缺如。

然而，印尼掌握這一塊土地，對印尼本身來說，不但一無好處，而且是一個大包袱。那麼，任它獨立好了，但是以今日印尼的情勢而言，又是不可能，因爲一旦讓它獨立，他如蘇拉威西、蘇門答臘……等島嶼，都會攪獨立運動，紛紛脫離中央。這些島嶼與中央是同床異夢，過去有過反抗爪哇統治的紀錄。這樣，這個印度尼西亞共和國便要支離破碎，這是印尼政府萬萬不肯的，所以現在不惜動用傘兵去鎮壓叛變，便甚因于此——維持中央的威望。

相信蘇哈圖總統在八月十六日——獨立紀念前夕，會宣佈西伊人民自願留在印尼版圖內。這對西伊的一場大騷亂，才是眞的開始，從此，印尼便會進入多事之秋。在耶加達不少有見識的人都看到這危機，但也沒有辦法，因爲蘇哈圖是騎上虎背。

不過，替巴布亞人着想，實在不是時候，他們選在此時獨立，第一，教育太落後，沒有自治的能力；第二，經濟上太過貧窮，一切都得仰仗別人，遑論自給自足；第三，民族的特性又是固執成見，一味故步自封。時代的輪子不斷在前進，巴布亞民族的生活還是停留於原始先民時代，他們的命運是注定悲慘的。

一旦騷亂爆發，災難四起，對印尼人和巴布亞人，都沒有好處的！（未完）

台捕獲罕見怪魚

體上長有發光器 魚類學名稱爲燈籠魚

【基隆十七日航訊】我國水產史上又添上一頁新的紀錄。一條體上有四十二個發光器的「燈籠魚」，昨被台灣省水產試驗所生物室主任曾文陽隨該所試驗船在距蘇澳東方五十浬海面捕獲，該所並作進一步的研究中。

據曾文陽說：這條在台灣漁場罕見的魚類，是有四十二個發光器的「燈籠魚」，全長四點三公分，尾叉長三點八公分，頭長一點一公分，頭高零點九公分，發光器從頭部一個個沿腹部到尾部作整齊的排列，發光器在較暗地方能自動的發出光芒。

省水產試驗所生物室主任曾文陽回憶他曾捞獲這條稀罕的「燈籠魚」時說：他爲研究浮游生物，於今年三月中旬隨試驗船出海作實地性的探測，在北緯二十四度卅分，東經一二二度五一分（距蘇澳東方海面約五十浬的海面）將水中採集網，採集海中浮游生物。他正在甲板上休息時，突然發現海中有一條滿身光芒的小魚，曾文陽立即放下稚魚網，將這尾罕見的「燈籠魚」撈上，在甲板上這條閃閃發光的小魚身上如螢火蟲一閃一閃的發出光亮，離開海水不到二分鐘這條魚即告死亡，體上的發光器也消失了光芒。

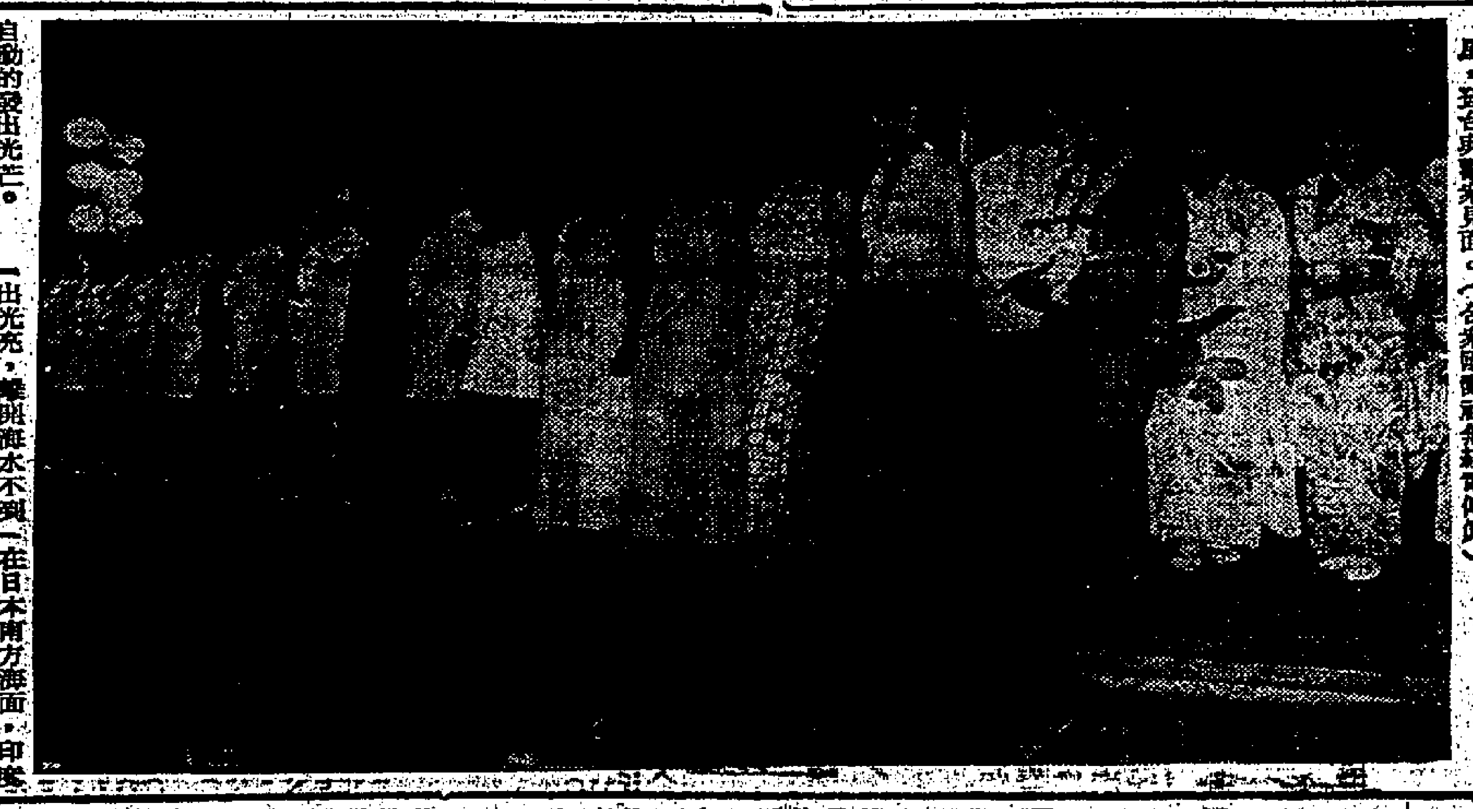
曾文陽說：這種魚學名MYCTOPHUM AFFINE（LUTKEN最先發現），英文譯名LANTE RN FISH，中文譯爲「燈籠魚」，生長在日本南方海面、印度洋、太平洋、大西洋約四千公尺下的水域中，這種魚白天伏在四千公尺以下深水域，夜間浮出海面尋食浮游生物。這條燈籠魚，在台灣是第一次發現的，在學術研究上頗具價值。

三腿陰陽怪童 泰人奉若神明

【本報曼谷十七日航訊】泰國律實縣挽猜地區，昨天上午十時發現一個前胸多長出一條人腿，人腿下邊又有一塊痴狀女性生殖器的男孩子，名叫檳曼（見圖），年紀十歲，原籍猜武里府萬蒲區，父名未悉，母喚娘旺，務農爲生）。

據稱，過去娘旺的家庭甚爲窮困，自檳曼降生後，一切都有了急劇的改變，現在的家庭生活過得很優裕，檳曼居住現址，睽武里及大城府居民把他奉若神明，因爲大家有求必應，逢凶化吉，故向他求救者日夜絡繹不絕。

‧三腿陰陽怪童‧



十五屆亞洲影展揭幕 當第十五屆亞洲影展於六月十六日晚在馬尼剌菲爾里夫大會堂內揭幕時，來自韓國、日本、泰國、印尼、香港、中華民國和主辦國菲律賓等各亞洲參展國家（或地區）的男女影星，登台與觀衆見面。（合衆國際社無線電傳眞）

本報更正啓事

本版昨日刊出「對彰化大同貨櫃公司案，監察委員決不罷休」之台北通訊，文內第二段第十一及十二行「並對台灣高等法院院長孫科提出彈劾」句，實係「並對台灣高等法院院長孫德耕提出彈劾」之誤。茲謹鄭重更正，並向孫院長孫科先生致歉忱。

痛究竟是怎樣的？

雖然人人皆曾有此經驗

第二次世界大戰後，醫學界才積極地研究這個最普通的問題，却發現它竟然是十分複雜的事。

實際上每一個人都有過痛的經驗，因而知道痛是怎樣的。但他不能告訴任何人，痛究竟是怎樣的。痛是不能夠有正確的釋義的。普通字典及醫學字典，給痛的釋義是受傷，抑鬱或受苦——痛就是痛。半數的醫學教科書對於痛很少解說，除了那些極端的和不尋常的形式；而醫生們在醫科學校所學的，關於痛的知識也不多。偉大的英國心理學家舒靈頓爵士，把痛形容爲一種保護性反射的心理的感覺。更簡單的，痛是受害者於他觸碰了一個熱電後的心理感覺——反射的縮手，以防再度被灼傷。

祇在第二次世界大戰後，對痛的調查研究，始如對促成疾病的微菌的研究那麼積極進行。威斯康辛大學心理學家史登巴克說，必須了解的困難之一是：痛不是一種「東西」，一定的不是一個單獨的，簡單的東西，却是一個抽象的概念，觀察家們用來形容三種不同的事情：（一）對受傷的個人的感覺；（二）一種損害的刺激，當前或快將出現的組織損傷的訊號；（三）一種反應形式，保護有機體以免受傷。史登巴克認爲，他在他的再度詮釋的第一部份中，採用「受傷」須環的，但堅持的說這重要的考慮是全面的。

史登巴克在加州的好望城醫學院的痛研究會說：痛的研究者對這形式的意見，主要的緊於他的特別注意點。他說：每一個研究者都被局限於他自己的對痛的想法內。因此，心理學家認爲，它是一種基本的感覺，如觸覺或聽覺。在心理分析專家看來，它是一種情緒，如抑鬱或緊張。分析專家認爲，它是一種內在心理衝突的產品。神經學家和神經醫生認爲，它是一種神經心理活動的形式。生理學家強調它的存在價值。哲學家拜登迪查克，把痛看作一種潛在的性格構造的現象，把個人與其他人類在它的現存的受苦中聯結起來。

在這些互相關係的科學方面的專家們，已開始找尋一種共同的語言，以形容各種各式的痛，以繪製它從被灼傷的手指或蹂躪的足趾到腦部的途徑，以估計它的總衝擊，以及找尋較佳的止痛方法。腦醫生及身體醫生最後也得承認，在他們對痛的逐漸增加的關注中，他們實在以各種不同的詞句來講述同一的事情。他們逐漸的明白，甚至最顯明的眞實和身體的痛，例如，灼傷和斷骨所產生的，是在腦中製造的。應用心理治療的技術，顯著的是催眠術，他們教導病人控制那些痛的反應。

首先，研究者們必須解答一個基本問題：痛是怎樣感覺的？遠在一八二六年，彼得穆勒創立了「特殊神經精力律」。他說，對皮膚的特殊痛感受組織的刺激，使電波沿着特殊神經纖維，到達脊骨和腦的同等特殊部份。這概念已被稱爲「直接電話線系統」。最近的研究揭露，這系統並非如直接撥盤那麼簡單。它是纏路縱橫，錯綜複雜的，創造多元會議通話及無路線的效果。

甚至最微小的，最尖銳的一刺，或者拔一根頭髮，不祇動了一條神經綫，却動了許多神經線。任何一條纖維的，或許對一種以上的痛的刺激，發生反應。這些纖維，並非完全相同的，但可分作兩大類，有些像微絲般，有些是較厚的。微絲纖維傳遞的，可能推動厚纖維綫圈，而增強或延長痛的感覺。因此，從皮膚表面的刺徑——通過神經系統傳遞腦的各部份，使它被感覺和解釋，間或有情緒的前突出——比較製造電腦機的線路更爲複雜。

神經物理學家們現在認爲，當一個人，在臂部打一枝盤尼西林針，這刺痛立即把一電波沿着神經纖維輸送到腰部第四節脊椎骨。這電波向上升，橫過到了脊椎骨的對面，然後上升至腦部。它沿路推動一個自動反射系統，促使這個區域的肌肉收縮，並使他的纖實肌收縮。這電波到達腦底的一個接綫的小盒子後——它在這裏被接受爲痛——它繼續進至腦的外層。祇在這裏，腦的最新的和最進步的部份，整個痛的感覺才被製造和解釋。

要它怎樣被解釋，要看受痛者及痛的本身而定。因爲在每天的環境中，情緒的成份，比較促成情緒的感覺更爲重要。一個人打盤尼西林針，知道「它是爲他自己好的」，接受那小小的刺痛而無怨言。一個不能有這個概念的四歲大的小孩子，或許會號叫。如果他不預知，成年人也會霹靂叫痛；如果他一直預期「車」牙會痛的，牙痛的鑽子來觸及他的牙齒，他也會叫痛。突如其來的事，促成對痛的反應。

有些人，於受傷時發生很少的口頭或其他的反應，他們說，他們能夠抵受痛。更有許多人，不能抑制他們的感覺，承認不能抵受痛。這兩類人的痛楚感覺機能似及基本的痛感覺，沒有任何差別的生理的証據。不管差別怎樣，顯然完全在於情緒的反應。這些也因文化態度而爲。美洲印第安人及中國人都具忍苦忘痛精神，雖然感覺上的差距的差別，還未經証明。「老美國」家族的後裔，對於壓抑他們對痛的反應所作的努力，比較其他文化集團的更大，例如，意大利人，大聲呼痛是大衆認可的，以其爲的人來說，呼痛叫呻吟，在心上是合理的，因爲這樣可以減痛。有些人，雖然在其他部份痛時默不作聲。（上）

國際剪影

日本發明人造養蠶飼料

絲業將有新發展

一般人都相信，桑葉是養蠶所不可或缺的。但一種絕未有包含桑葉在內的人造養蠶飼料，已在日本發展。

這是日本農林省蠶絲實驗所積極科學研究的一種產品。在一九六零年，這個實驗所，對於紙用包含桑葉粉末的人造飼料來飼養絲蠶，和使牠結繭，得獲成功。

一九六三年，它發展一種沒有任何桑葉在內的人造飼料，和在蠶所有五個生長階段中，用它來飼養絲蠶十分成功。

自後，日本科學家不斷的努力，改良那種人造飼料，逐漸增加繁殖的效能，現時，用那種飼料來養的絲蠶，結果，構成蠶繭的纖維重量方面，跟那些用桑葉來飼養的沒有多大不同。

這些人造飼料的主要成分，是澱粉、蔗糖、大豆粉、大豆油、固態高級醇、無機鹽、纖維質、蔬菜、維他命乙和丙、水和防腐劑。現時，蠶在生長第三個階段中放在沒有細菌的膠袋裡面，對人造飼料顯然吃得津津有味。飼料的顏色和形狀，好像一片一片蒸熟的甜薯。

用這種人造飼料來飼養的蠶，很順利的生長，很少在生長期間死去。牠的重量和用桑葉飼養的沒有多大分別（通常由五公分至七公分），但是，有時會發展至不多有十公分重的肥蠶。而且，用這種新飼料來養的蠶所生的絲，其重量平均爲四零零公絲，和用桑葉來養的蠶所產生絲的重量正復相同。

但人工飼養的蠶及蠶繭，其纖維的重量，和蠶兒的重量比較，在比例上是細小的。而且，人造飼料本身，成本仍比桑葉貴。這些問題，仍要由進一步的研究加以解決。

在日本，現時在一年當中祇有由五至九月的五個月期間，可以養蠶，因那段時間，才可以找到桑葉。但那種人造飼料的成功，會使全年都可以養蠶。基此之故，新飼料的成功，被視爲蠶絲業已打開光明的前途。（紫英）

利物浦設立刑警突擊隊

香港也可以借鏡的

在市區內幾座最高大廈的天台，裝置電視攝影機，使警局內的探員，能監視繁盛區內的匪徒活動。

在利物浦一間死一般寂靜的大商店門前，一雙阿飛型的男女在毫無顧忌地擁抱着親吻。大道的另一面，一對海員打扮的男子，似乎漫無目標地在散步。他們在一幢大廈之前停下，用打火機燃着香烟，並寥談數語，然後沒於黑暗中。

那對男女於是立即分開，來着手離去。

這是有七十五萬人口的利物浦市常見的夜景之一，但上述有點不同，因那雙男女是利物浦的秘密警探，名稱爲刑事突擊隊。他們的熱愛情形祇是偽裝，目的在窺伺銀行劫匪的兩名黨羽，正連晚在進行偵察工作，以備下手。

刑事突擊隊有男隊員五十名，女隊員十人，是擁有二千九百警員的利物浦警局副局長巴瑪的新組織。

由於謀殺、搶掠、販毒、打架、爆竊及性暴行的案件，於一九六四年創三萬零四百宗的高紀錄（比十年前多一倍），而且歹徒及匪幫有毆刑警察的危險，因此六十四歲的巴瑪認爲有將英國警察傳統思想改革的必要。刑事突擊隊便是巴瑪的新計劃之一。

上述那雙男女都是服務了三年的隊員，他們打扮成阿飛，混入嬉皮士羣中，打探消息，奉命與其他隊員注意「商務銀行」，因據悉倫敦一個匪幫注意它。突擊隊偽裝人員日夜在附近監視，發現匪幫一連二十八日都派人踏勘。那兩個海員打扮的也是匪徒，並且於其後下午時被警所捕的十二人中之二。

商務銀行是業務繁盛的大銀行，有三十名櫃面出納員。被劫之日，早已有六名警探假扮爲行員，當彼等突然露相時，匪徒亦爲不勝錯愕，束手就擒。

巴瑪除了組織了特別的刑事突擊隊外，還主張派遣宣傳與歹徒進行心理戰。

巴瑪認爲，任何犯罪的人，不論是否有經驗的匪徒，都會緊張，因此之故，匪徒犯罪時平常出汗會比平時爲多，手汗有如墨水，如果匪徒不穿手套，便會印下清楚的指摹紋，使警員如目睹其犯事。

巴瑪的另一貢獻，便是促成利物浦採用電視來監視某些地區的匪徒活動。由於四大機構的協助，警方在市內幾座最高大樓的屋頂，安裝了電視攝影機，使中區警察總部內的偵探，能從螢光鏡看到那市中心一帶情形，包括一個停車場在內。這麼一來，匪徒行竊之際，每每爲「從天而降」的化裝探員所捕。

巴瑪說：使警察頗感快慰的，是匪徒各有他的「工作」路線，一如獅子的出動找尋食物，逃走的途徑也很少改變。

刑事突擊隊是由志願中選拔的，他們除了體格精壯外，並須有較高智力。不過，突擊隊員大體上祇能作一年，一年之後，縱使他們的技術如何高超，也逃不出歹徒的眼睛。而且工作的無時無刻，也會使他們身心疲乏。作用完畢，隊員調到偵探部。

突擊隊去年拘捕匪徒二百名，單是此項成就，已表現此組織的成功。目前，美、德、瑞典、荷蘭、南非、印度及巴基斯坦的警察，均派代表前往利物浦，考察當地警務改革，以資借鏡。（瑛）

美國最老的一位上將布萊德雷將軍，於諾曼第登陸紀念日受羣衆歡迎情形。

你知道：中途島會議有怎樣的成就？世共大會對中共有無抨擊？

政治

㊀世界反共同盟與亞洲反共同盟於何處舉行執委會？何時召開大會？

㊁亞太部長會議在何處開會？討論甚麼問題？

㊂中途島會議，主要決定爲甚麼？有何成就？

㊃阮文紹獲得尼克遜如何的保証？

㊄參加越戰盟國對美國宣佈撤軍二萬五千，是否贊同？

㊅美國促請北越採甚麼行動？

㊆越共發動怎樣的政治攻勢？

㊇蘇俄在世共大會中，有無攻擊中共？

㊈美越在和談中是否一致？

㊉星馬的亂局現爲怎樣？

⑪馬來西亞爲甚麼在毘連泰國的邊界區實施全日宵禁？

⑫印度那一區發生連續的暴動？

⑬錫蘭諾克對美突作甚麼宣佈？

⑭布里什紐夫在世共大會中呼籲甚麼？各國代表對之如何？

⑮東德在世共大會中，提怎樣建議？引起甚麼反響？

⑯中共對世共大會的反應如何？

⑰世共大會於十日通過一項甚麼決議？

⑱蘇外長因何突訪開羅？

⑲西班牙爲甚麼封鎖直布羅陀？

軍事

㊀中共又指摘蘇俄作怎樣的軍事挑釁？

㊁中共對峯現作甚麼的準備？

㊂中途島會議結束後，尼克遜有何重要宣佈？

㊃美國宣佈部份撤退駐越美軍後，越戰會不會降級？

㊄那些國家在亞太會議中，希望美軍甚麼？

㊅美國在西班牙有多少基地？是否因協定滿期即將撤退？

經濟

㊀中華郵政擬定甚麼發展新計劃？

㊁大馬成立甚麼機構？派誰人充任主席？

㊂上週世界金價，爲何一度全面下跌？

影劇

㊀參加亞洲影展的影片有多少部？出了甚麼毛病？

㊁三十年前演一名片茶花女的男角爲誰？他是否健在？

科技

日本能從甚麼東西提煉出鈾來？

一週時事測驗

‧華文道‧

答案

政治

㊀世界反共同盟與亞洲反共同盟於九日在曼谷開執委會，已決定於今年十二月三日至七日，在曼谷舉行大會。

㊁亞太部長會議在日本於九日召開，討論有關保障問題，及檢討中共今後的動向。

㊂中途島會談最重要的決定爲：南越人民前途，須由越人自由決定，外人不得相強。而成就則爲加強美越團結，消除雙方歧見。

㊃阮文紹獲得尼克遜保証，美不強迫南越成立聯合政府，并支持南越對此事的決定。

㊄參加越戰盟國中的南韓、澳洲及紐西蘭，已同意美國撤軍二萬五千的決定，其餘大概亦將贊同。

㊅美國促請北越，對美國的撤兵決定，作相應的行動。但照情勢看來，北越不會接納。

㊆越共突宣佈成立地下的「革命政府」，企圖與西貢分庭抗禮，作爲成立聯合政府的第一步。

㊇布里什紐夫在世共大會中猛烈攻擊中共，指中共策劃對蘇戰爭，圖控制共產運動，侵害他國，脫離國際共產主義。

㊈由於南越已放棄北越先撤兵的要求，美越在和談中對解決越局的立場，已趨於一致。

㊉星加坡及馬來西亞的種族衝突亂局，已日趨緩和，近已無新事件發生，但完全恢復常態仍須時日。

⑪馬來西亞爲了防阻馬共游擊隊自泰國滲入，特在毘連泰國的邊境，實施全日宵禁。

⑫印度海德拉巴市，於二日起，連續暴動四天未停。死於警察槍下的暴徒已有二十五人。甘地夫人特派往處理，陸早復秩序。

⑬錫蘭諾克在上週三突宣佈，東埔寨即將與美國恢復代辦級的關係。

⑭布里什紐夫在世共大會中，呼籲共黨團結，動員一切力量，作反帝鬥爭。各國代表對之意見不一。

⑮東德共黨在世共大會中，經議通過文件，譴責中共，遭到一部份出席共黨的反對，演成分歧。

⑯中共已開始反對世共大會，北平電台於六日加以猛烈抨擊，指爲是反華反阿反共修正主義的集會。

⑰世共大會於十日通過一項決議，指美侵略越南，要求南越美軍須立即全部撤退，定廿二日爲越南團結國際日。

⑱蘇俄外長葛羅米柯，突訪開羅，傳恐埃及燃起中東戰火，特有克制性的勸告。

⑲西班牙因英國在直布羅陀施行新憲法，於六日把通到直布羅陀的西班牙邊界，加以封鎖。

軍事

㊀中共指責蘇俄的坦克及裝甲車，於十日攻入新疆的巴爾魯克山區，擊斃一女牧人。中共已提出強烈抗議。

㊁中共現正訓練泰共游擊隊，作爲由寮滲透泰國的準備。又派通道，貫通寮國，進入泰境。

㊂中途島會議結束後，尼克遜立即宣佈美國在八月前撤退在南越美軍二萬五千人。

㊃美國宣佈，部份撤退在南越美軍後，一般預料，越戰仍不會降級，共軍且會發動連串攻勢。

㊄中、韓、澳、紐、泰、菲六國在亞太會議，希望在越戰結束之後，美軍仍然留駐亞洲及太平洋區。

㊅美國在西班牙有四個主要基地，現已成立協議，協定滿期後，再延長兩年，可望暫不撤退。

經濟

㊀中華郵政計劃採用郵政編號制度，將全台各地，分別編號，便利傳遞，以謀發展。

㊁馬來西亞成立一投資委員會，負責工業投資的計劃，已派馬華公會的陳修信爲主席。

㊂因南非拋售存金，影響世界金價全面下跌，倫敦每安跌二先令，到半年來的最低價。

影劇

㊀參加亞洲影展的影片，共有三十九部，突在馬尼剌海關內全部失蹤，據說，失蹤有極大內幕。

㊁三十年前演茶花女名片的男主角爲羅拔泰萊，他於九日因肺癌在美逝世。他以演茶花女成名，享譽影壇三十載。

科技

日本三位科學家研究成功，用鈾酸從海水中提煉出鈾來，每一克鈾酸，能煉出一毫克鈾來。

你知道：影壇有那一位紅小生病逝？鈾能不能用人工提煉出來？

小型商業貨車商會擬改名
配合小型巴士合法化 請求政府酌減牌照費
會員多同意對短程乘客減車費

【本報訊】擁有會員逾千名（以每一車輛爲單位）的小型商業貨車商會，昨午在九龍白加士街會所內召開同人大會，討論有關九人座位客車合法化後的各種問題，討論結果，擬定有五項要點，準備於下週二向有關當局提出，要求考慮接納。

該五項要點如下：（一）更改會名及會章；（二）請當局將每年牌照費儘量減低；（三）請當局在若干指定禁區路上，劃出一或兩個車位，以便搭客上落；（四）請當局儘先將牌照發給現有的二千餘部九人座位客車，俟交通情況不成問題時，才再增發其餘限額的車輛；（五）乘短程乘客，酌量減低車費。

該會主席凌鎮邦就上述五項要點對記者作分別解釋，他說：由於當局公佈九人座位客車合法化，爲籌增進會員的福利，現有的會名將予以更改爲「公共小型巴士總商會」，該會的衆多會員，一致認爲政府公佈每年的牌照費三千元，未免太高，希望當局體恤小本商人的環境，儘量減低；至於第三點，當局公佈新法例有若干指定禁區或街道是不准九人座位客車停車供客上落，這對搭客而言，是很不方便，該會希望當局在上述的街道劃定一或兩個車位，以供搭客上落，這是輕而易舉之事，希望當局予以接納；關於發給牌照問題，該會認爲當局既已宣稱現有的馬路難以負荷太多的車輛了，因此應要考慮倘新法例通過後，應先行發給牌照給予現在行駛的二千餘部，一俟交通情況不成問題時，才再增發其餘的限額車輛，以免做成交通更形擠迫；最後有關收費問題，現時的九人客車不論遠近車費一律五毫，該會認爲有加以修改之必要，該會應得多數會員的同意，認爲車費的收取，要因路程遠近而訂，如近路程者，準備減收二毫或三毫不等，以減輕乘客的負担。上述各點，該會將於下週二向交通事務處長薛璞及交通諮詢委員會主任徐樹均提出。

最後凌鎮邦對記者說及有關購買保險問題。他說：兩星期前，交通當局指定所有九人客車要購買保險（包括乘客保險）據他所知，八百六十五員估了百份之七十已購買保險了，其餘的均陸續購買，謂乘客大可放心乘搭。同時外間有一項傳說，謂九人座位客車會被人經常勒索款項，但他連任該會五屆主席，從未有會員向他投訴過，將來合法化後，這種情形當更不會發生。

林志生新歡印尼女郎作証
閱報知林是殺人疑犯 將匿居地址報警拿人

【本報綜合耶加達電訊報導】跑馬地灶底藏屍案疑兇林志生，兩年前獨自由香港返回印尼後，又曾與一名印尼女郎談戀愛，該少女知道林氏是一個涉嫌兇手後，才將他匿居地址告訴印尼警方，將林氏拘捕的。以上，是該名印尼女郎昨日在耶加達法庭上作供時所透露的。

在昨日奉召出庭爲「藏屍案」作証的，還有案中死者鍾明麗的兄長鍾炳彬，他透露鍾明麗偕同林志生赴港時，曾携有一萬美元，但這筆錢後來却沒有了。

耶加達法庭昨日開庭審訊灶底藏屍案時，手持輕機槍之荷槍警員，奉召在法庭外戒備，數名便衣警員，則散佈林志生之四周，以防他再度發狂叫嚷。不過，林志生的神情，一直保持冷靜，當他聽到一名女証人描述她與他的一段情時，臉上還露出「孩子氣」的笑容。

二十三歲的印尼女郎黎亞，首先奉召出庭。她透露：她在一九六七年時認識林志生。當時，她祇知道林氏是一個剛從香港回來的商人，其後她和林志生發生愛情，但是，她數次要求林氏和她結婚，都被婉言拒絕。

黎亞又透露：林志生常常都愁容滿臉，甚至有時還哭泣起來。至一九六八年五月九日，林志生告訴她說，警方現正通緝他，要求她和他一起逃往離島廖內島的首府丹戎檳榔躲匿起來。後來，他們兩人身旁的錢鈔都用光了，於是，黎亞便返回耶加達拿錢，在一艘渡船上，黎亞猾見報章上刊有林志生之照片，才知道他是一個殺人疑兇，便挺身報告耶加達警方，由警員將之拘捕。

隨後，鍾明麗之兄長鍾炳彬上庭作供，指示鍾明麗、吳宗賢及林志生三人於一九六七年八月二十三日一起前往香港，臨行前，鍾炳彬曾交一萬美元給鍾明麗，託她帶到香港還給一名商業上的朋友，但是，這筆債項始終沒有了結，而那一萬美元也沒有了踪影。

一九六七年十月二日，林志生獨自返回印尼，去向鍾炳彬索取鍾明麗之財物，當鍾炳彬問林氏明麗兩母子之消息時，林氏却說不大清楚，可能已去了新加坡。

腦科專家鄔顯庭答辯
承認曾收支票 祇是代妻收取
夫妻入息每月共萬餘元

【本報訊】港府腦科專家鄔顯庭涉嫌貪污收取病人款項共一千七百八十元一案，昨日在維多利亞地方法院續審，仍由被告登上証人台答辯，其中涉及許多病人姓名及其病徵，主審法官要求在庭記者勿將被告此一節辯詞公開刊在報章上，以免有關病者於閱報得悉其病徵情形，感覺難過。

被告承認有收過一張面額一千五百元支票，但祇是代其妻收取而已。

最後被告在答辯中，指出女病人磐開之夫李祖華所作証供，謂他於去年九月廿三日向其索取款項五十元一節，乃完全不對者：李祖華在法庭作供謂，去年九月廿五日單獨來見他一點，亦屬不確，事實當日李祖華係與其妻同到會見他的。

他承認有收到李祖華之支票一千五百元，不過該支票是代其妻收取的，並非給他的手術費。他謂該支票並無劃角及無收款人姓名，祇由他代其妻存入銀行，至此，証人供述完畢。

辯方大律師於下午開庭後，向法官表示辯方將召五十多名証人出庭作供，續由証人接受主控盤問時稱，他每月入息及其妻入息總共一萬元左右，他更從一間綢緞行每月得到不規定之入息數千元，他表示上述入息，已感滿足。本案審訊未畢，押候今日續審。

鴛鴦潭浮屍．身世已明
原是建築工程判頭 警方表示無被害跡象

【本報訊】荃灣海面及曾公泥上鴛鴦潭，本月十二日發現因翻車後被洪流衝擊斃命的兩具男性浮屍，除麥兆仁一具早已認出外，警方已把另一具男屍的屍親找到。

該具男屍已証實名楊燦華，三十一歲，是建築工程的判頭，他生前與死者麥兆仁爲老友，可能於本月十日晚，由麥兆仁駕其自用新車「AN五七五六」號同遊新界，因汽車在荃錦公路失事，翻落百尺懸崖，一同遭洪流衝擊而致傷重斃命者。

當時麥兆仁被洪流沖到五千尺外南洋貨倉對開的荃灣海面始浮出來，楊燦華的屍體則被洪流浪進鴛鴦潭內，亦於同日浮上來，才先後被人發覺。

雖則兩具屍體的身上和四肢各處都傷痕纍纍，但根據警方透露，兩人的傷痕，並非刀劍利器所傷，乃屬嶙峋岩石與洪流撃撞所致，故無被害跡象，故警方由發現該兩屍開始，即一直展開偵查，到昨日始告一段落。

警方公衆關係科發言人昨對本報表示：該宗浮屍事件，警方只作爲車禍意外案件處理。

青山新墟 興建水塘

【本報訊】爲使日漸發展中的新界青山區居民獲充足食水供應，當局現已在青山新墟進行興建一容量達六百萬加侖的水塘。

政府憲報在上週五刊登招標承建水塘的公告，該水塘的建費，估計爲三百三十萬元。建築工程完畢後，該水塘可運青山濾水廠所濾過的食水，青山濾水廠的整理地盤工程，現已着手進行。

圖爲王羽與林翠近照

林翠懷孕不宜刺激
決定不去弔祭秦劍
林翠昨以「曾綺貞」名字送花圈

【本報訊】曾與秦劍有七年夫妻關係的林翠，昨晚深夜託人致送一個花圈到秦劍的靈堂，作爲哀悼秦劍逝世的一個表示。

該花圈之上款寫着「秦劍先生千古」，下欵是「曾綺貞敬輓」（按曾綺貞即林翠之原姓名）

不過，林翠本人將不會前往弔祭秦劍，據王羽表示：由於林翠已懷孕四月，不宜於受刺激，因此，林翠雖然因秦劍之死而哀悼，但她將不會到殯儀館去弔祭秦劍。

王羽及林翠，昨晚曾單獨接見本報記者，談及秦劍生前與他們之間的恩怨。大腹便便的林翠，似乎不能控制自己的悲哀情緒，泣不成聲，據王羽表示：他也不會去弔祭秦劍，因爲他們之間並無深厚之友誼。

接受訪問詳情 請看今午出版之工商晚報。

據悉：林翠致輓秦劍之花圈，於昨晚九時五十五分左右送達靈堂的，該花圈是由林翠之兄曾江委託其經理人江代向生花店治購者。昨日電影圈中人士，昨日紛紛前往秦劍靈堂弔祭秦劍，該等人士包括邵逸夫夫人、鄭佩佩、羅維、劉亮華等。

秦劍之愛子陳山河，昨晨清早即由女傭陪同抵達靈堂守靈每隔一小時左右，山河即在其父靈前拱香跪拜，神情殤酸，秦劍之姊陳運及數名治喪委員會申人士，一直在靈堂陪伴。

秦劍自縊逝世後，電影圈內外人士，紛紛揣測秦劍自殺之動機：有人認爲他經濟情況不佳，致萌自殺之念，亦有人認爲他是事業失敗而輕生的，但據與秦劍最接近的人士透露，秦劍之死完全是因爲思憶愛子陳山河所致。

該人士指出：秦劍事業，愛情最受打擊的時候，並不在最近，而是在兩年前，若然他支持不住該兩項打擊的話，也不會捱到最近。由他選擇「父親節」這個日子而輕生來看，他是感懷於自己不能時常接近愛子陳山河。

據說：秦劍生前時常往林翠家，探望陳山河，他每次去的時候，都携備一點山河愛吃和愛玩的東西送給山河，父子感情極佳。

但是，也就由於這個緣故，曾有人諷秦劍探望山河的次數太多了，並出言嘲諷他說：「你這種人，還有臉目做人父親，你不想想，你連債務都未還清呢？」：秦劍聽了這番話後，可是，當他返回邵氏宿舍後，便會悲從中來，禁不住痛哭一頓。有時，適會激憤得亂擲物件。當「父親節」（十五日）來臨前數日，秦劍又去探望山河，並要求能在父親節當日，單獨與山河出外暢聚一天，但是，他的要求不能實現，還有人出言將之奚落一番，氣得秦劍在默默返回宿舍，終於，在父親節的凌晨輕生。

「不平則鳴」輓秦劍

秦劍自縊斃命後，有很多人爲他不值，昨日秦劍之靈堂上，即出現一對由一個署名「不平則鳴」所致送的輓聯，上聯是：「劍作不平鳴，只恨他奪愛橫刀，家破人亡要離子散」；下聯是「狼心兼狗肺，那怕他空手西歸，難逃公論自在人心」。

又有三名難胞 逃亡抵港被拘

【本報訊】不堪中共暴政壓迫，三名難胞先後分別冒死衝出鐵幕，但在昨日逃抵港境時，被本港水警人員截獲扣留。

㈠昨晨一時十五分，一名廿一歲男子在落馬洲新田村附近被本港警方人員截獲，據說他是寶安縣「富城公社」農夫，他在本月十五日離開寧界的沙頭，在翌日上午九時游水過后海灣，直至昨晨一時十五分在新田村附近被本港警方人員截獲。

㈡在昨晨三時，本港水警人員在流浮山近尖鼻咀附近，截獲一名廿四歲男子，據說他是東莞「莞城公社」農夫，他是在本月十一日早上八時由莞城步行至白石洲，在前晚九時游水過后海灣，於昨晨三時被警方截獲。

㈢在昨日下午五時，一名二十餘歲大陸難胞，由廣東「大鵬灣公社」游水逃亡，至本港海城東平洲海面，被本港水警拘獲。

據悉：該三名逃港難胞，現時正在本港水警扣留查詢中。

本港新潮樂隊 在台被禁演出
恐青年受不良風氣影響 長髮奇裝隊員被捕多次

【本報訊】由於台北警方大力掃蕩長頭髮及奇裝異服之男女青年，使一隊由本港前往台北表演的新潮樂隊行動大受限制，有等隊員曾先後被捕九次。

據悉：該隊由本港前往台北的新潮樂隊，名爲「機動五人樂隊」，他們是應台北第一大飯店之邀請前往演奏的，但是，現時台北教育當局已下令禁止他們演出，認爲他們會傳來不良風氣於台北的青年。

據該隊之負責人透露：當該隊隊員每次在台北街頭遊蕩時，即會有警員拘捕他們，原因是他們蓄有長頭髮和穿着一些「新潮」服裝，因此，第一大飯店之經理常常要去警局將他們保釋。

中區龍舟表演 麗的實地轉播

【本報訊】本港首次在中區舉辦的龍舟競渡，於十九日在添馬艦海軍船塢舉行。爲使更多市民能夠欣賞這次首創的表演，麗的呼聲將在現場作實地轉播，並於當日下午二時零五分至四時半，在中英文台內同時播映。

長沙灣道一工廠血案 工人遭斬傷疑兇被捕

【本報訊】深水埗長沙灣道一家五金塑膠製品廠，昨晨發生一宗斬人血案，一名該廠工人被人用斬膠刀連斬六刀，重傷倒地，後警方接報趕到，除即將傷者送院急救外，並拘捕一名涉嫌與該案有關之青年男子，及檢獲一把有血跡的斬膠刀。

被斬至重傷之男子名吳浩傑，廿三歲，是該廠塑膠部工人，頭部被斬四刀，兩及手各被斬一刀，重傷留醫。

被警方拘捕之男子，十九歲，亦爲該廠工人，他將被控以非法傷害他人罪，於今日解往北九龍裁判署。

該宗血案是於昨晨七時卅分左右，在九龍長沙灣道七五〇號八樓，楊琛五金塑膠製品廠內發生的。

兩宗撞車 七人受傷

【本報訊】港島地區昨日先後發生兩宗汽車相撞意外事件，結果七名男女受傷。

第一宗：昨午十二時許，港島金鐘道，一架麗的呼聲工程車與一架巴士相撞，結果三名麗的呼聲車內三人受傷，巴士內一人受傷，傷者：㈠任民寶，廿九歲，㈡黃陸培，廿九歲，㈢高克（譯音），四十五歲，以上麗的員工，㈣楊燦華，卅一歲，爲巴士乘客。

第二宗：港島，深水灣道八十號附近，附輔行駛中之私家車，突然相撞，致使兩名外籍婦女及一名中國女子受傷，傷者㈠羅臣夫人，廿七歲，㈡山打．羅臣，兩歲，女，兩人爲母女，報住跑馬地。㈢馬莉，報住淺水灣道十九號A。

馬有歡漁船被撞沉 獲得撥地贈款建屋

【本報訊】本港一名漁民馬有歡，將獲贈一張面額一千元的支票，作爲他在新界西貢對面海村一幅政府所撥官地上建屋的一部份費用。

該官地執照乃由南約理民府代安排免費發給的，一千元則爲信義宗世界服務處所捐贈。

馬氏的機動漁船今年四月十三日，在萊洲年島附近，與一艘來歷不明的蝦艇相撞沉沒。自該意外事件發生後，他的家庭就不斷獲得社會福利署的援助。

漁農處刻正爲馬氏安排一筆貸款，以便建造一艘新船隻。

明天，世界信義宗社會服務處康復自助組主任戴麗斯夫人和南約理民府行政官楊樹根，將分別以支票和官地執照，交與馬氏。

嘉德電腦工業有限公司
招請 特別中班女員工

㈠年齡：凡年齡在十六至廿六歲而具有小學程度或以上者
㈡工作時間：A、特別中班：星期一至六每日由下午五時十五分至十一時正 B、中班：星期一至六下午三時零五分至十一時正
㈢待遇：待遇從優另加特別班津貼膳食津貼等
㈣其他：有勤工獎年獎假期及各種福利
㈤報名：A、時間：每日由上午八時起至下午六時止 B、地點：紅磡青洲大廈六樓及紅磡青洲大廈地下人事部洽

乾隆參仙酒
是夏令補身飲品 味勝拔蘭地 功超紅酢酒
端節大贈送（六月十日起端節止）
買二送一（等於六六折）
請即購備！機會莫失！
昔日帝皇御飲 今乃庶民共享

特大樽	$25.00
大樽	15.00
扁樽	5.00

港九澳台大來藥酒廠榮譽出品
總管理處 中環余道生行八〇八室 電話：H238851 H234666
九龍門市部 彌敦道五三四號 K840284 K850151 K207503
電話通知即送

軒尼詩
利爾富V.S.O.P.白蘭地酒
飲"利爾富" 利君致富
軒尼詩利爾富
V.S.O.P.白蘭地酒
氣味香醇●世界馳名
宴客自奉●名貴大方
JARDINES 總代理：怡和有限公司

糉
邊伯話戲儍
可祭三閭之魄
可供五臟之神

西德名廠 西門子 電視機
有門有鎮・歡迎分期付款
總代理：和記工程有限公司

請參加一九六九年之社會盛會
香港節 FESTIVAL OF HONG KONG

花車會景巡遊
有關參加本年十二月十五日香港節花車會景巡遊之申請書已收到甚多，並且仍源源而至，香港節籌備人員希有意參加花車會景巡遊之各商行或團體即行申請。
此次花車會景在市區主要街道巡遊，係一盛會，並爲十五年來之首次巡遊
現計劃在下午約八時，天色入黑後開始巡遊，因此，所有花車須自行配備燈色
在目前階段中，有意參加者只須將意示知，至於花車設計可於稍後時間，但須在八月一日以前提出，娛樂委員會保留接受或拒絕花車設計之權。
申請書應寄交太子行六二六號寓香港節辦事處收
請參加一九六九年之社會盛會

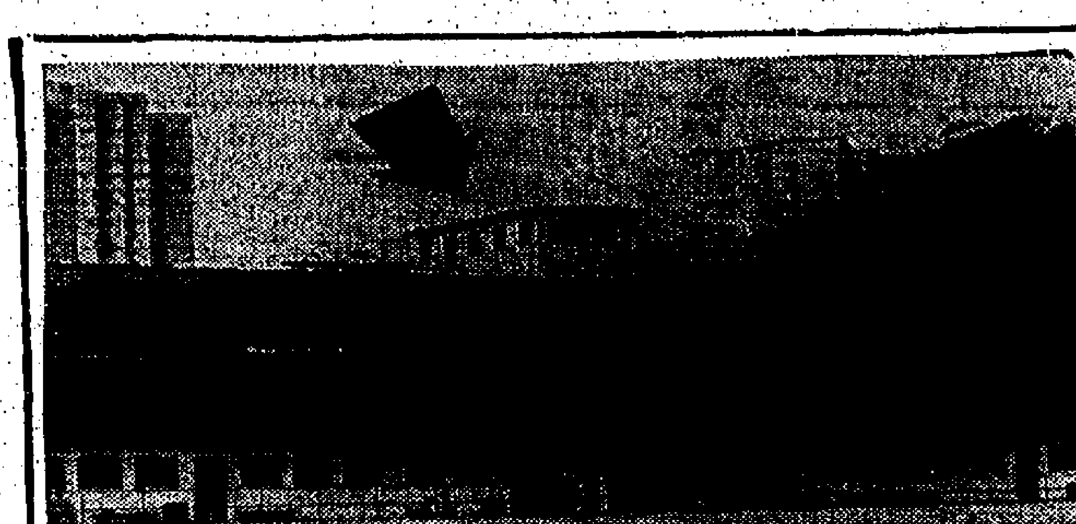
風濕筋骨專家
風濕
五分鐘內見效
十年廿年千年
嚴重不能行動

每遇「大場波」比賽
球場安全措施
警方早有安排
場館天台有警崗派人監視
附近警署亦隨時候命增援

【本報訊】由於前晚港聯與英國足球比賽引起騷動，險些弄成慘劇，球場的安全問題，普遍引起球迷和本港人士的注意。

球迷一旦爲比賽的球隊抱不平引起騷動，當局將怎樣去控制那亂得一團糟的球場呢？本報記者於昨晚透過港府新聞處詢問有關當局，據答覆：警方對於球場的秩序安全措施，是早經安排的，每逢有「大場波」，均從敎組訓練當調派二百名特種訓練的警員，由一位警司率領，駐在球場維持秩序和預防不測。

通常，在有球賽的時候，警方均有派警員到球場，及預備有一部分警員在附近警署候命，而在政府大球場的場館天台中央，設有一個警崗，警崗內有無線電設備，經常均由兩名警員在警崗內監視整個球場的動態，如發現有發生事故的跡象，便用無線電通知駐在球場的各警員及向警署報告。



設在政府大球場的場館天台中央的警崗，可以監視整個球場的動態，該警崗高十呎，長卅二呎，濶十二呎。

足總主席認爲騷動主因
球証執法欠佳引致
執委宋孝慈特別指出十二碼球
因處罰不適當造成騷動導火綫

足總多位負責人員，昨日接受本報記者訪問，他們一致認爲騷動事件，是由於球証處罰不當而引致的。

足總主席陳榮川，認爲導致球迷騷動的主因，是球証執法欠佳，他認爲這事件毋須在足總會議中去討論。他認爲：今後預防球迷騷動的方法很簡單，只須多派警員維持秩序就夠了。他對前晚的騷動事件，有沒有政治性的搗亂份子滲入的問題，認爲僅屬少數而已。

聯賽選手隊敎練許竟成，亦認爲這一場國際賽中的球証做得不符理想。他認爲球証在處罰過程中，有很多次是對客軍有利的，他認爲今後要防止引致同樣事件發生，應從速設法提高球証的水平。

足總執委宋孝慈，對此事件的看法，也是認爲由於球証處罰欠佳，不能控制比賽場面所造成，他特別指出那個十二碼球處罰得極不適當，所以成爲這場騷動的導火綫。

宋氏又指出：關於英足總隊訪港之事，有鑒於在一九六一年時英國足總隊訪港曾造成的那場騷動，本港球迷普遍對該隊存有一種成見，因此，在足總討論是否接納該隊來港作賽時，他曾多次提出要求足總同人對此問題予以注意。

擔任客軍接待員的容應祺透露：在發生騷動事件後，客軍由警員護送返淺水灣酒店休息，他們都曾在沙灘花園閒休息，至深夜始回寢室。這些球員們對騷動事件，並不感到嚴重，他們都若無其事似的，對這事件似乎等閒視之。

英足總主席表示
球迷必捧本地球隊
騷動事件司空見慣

隨同英國足總代表隊來港參觀作賽的英國足總主席史提芬博士，昨晚八時許乘航機離港返回英倫，當時由英駐港商務專員安排，在機場貴賓室接受本港記者的訪問。

史博士對前晚發生的球迷騷動事件，認爲純因誤會而引致，他對此事件發生，並不感到驚奇。

他指出：在外國如有外隊與本地球隊作賽時，也時常會發生球迷騷動事件的，因爲每一地區的球迷，必然是擁護本地球隊的。在他個人來說，因擁護球隊而引致騷動事件是司空見慣的。

史博士並盛讚本港警察遏止騷動的效率良佳，能迅速控制這種紛亂的場面。

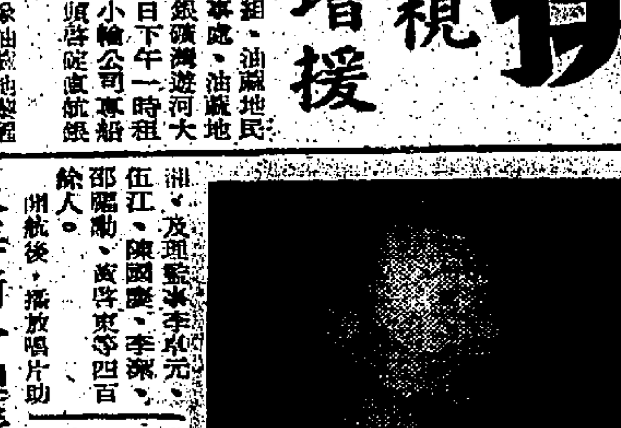
（右）香港足總主席陳榮川。（左）英國足總主席史提芬博士。

油蔴地坊會遊河大會

【本報訊】油蔴地街坊會小販組、油蔴地民政司署辦事處、油蔴地警署主辦紙廠灣遊河大會，於昨日下午一時租賃油蔴地小輪公司專船在旺角碼頭啓碇直航紙廠灣。

由總領隊油蔴地警民理事長、領隊油蔴地民政處馮貽高聯絡主任、油蔴地警署江煒副督察、油蔴地坊會小販組呂罩主席、率領委員譚威、蔡中、葉洪、陳漢、蔡家龍、董威、李勳、朱炳祥、李展明、歐陽炎、黃沛、陳全、甘錦良、關文彝、蕭祇、李有、區錫、譚祥、蔡振邦、周森、梁顯、何甜、梁蘇、何鶴齡、佘伍江、陳國興、李源、鄧曜勳、黃啓東等四百餘人。

開航後，播放唱片助興，並邀請警民理事長及馮貽高主任相繼致詞，抵步後自由活動，各適其適，盡情遊興。



（右）港聯選手隊敎練許竟成。（左）港足總執委宋孝慈。

天氣與潮水

吹輕微無定向風，密雲間中有驟雨，晨早時有雷雨，下午可能會轉爲天色晴朗，預料午間最高溫度將升至攝氏三十一度，昨日最高氣溫爲攝氏三十二點三，最低爲攝氏二十八點九度。

今日凌晨零時，天文台紀錄所得之室外溫度爲攝氏二十八度，濕度爲百分之八十七。

東主被勒索萬元
上海街一理髮店
警探拘獲一疑犯

【本報訊】九龍上海街一間理髮店之東主，被人恐嚇勒索一萬元，東主報警後，警方即展開調查，結果在昨日下午四時左右，拘捕一名涉嫌與此案有關之男子。

該被拘捕之男子二十二歲，爲理髮師，將被控恐嚇勒索金錢，今晨在南九龍裁判署提堂。

被恐嚇勒索之理髮店東主姓關，他在九龍上海街一〇二號開設一間安妮理髮廳。據悉：昨日一名男子到訪關某，要關某給予港幣一萬元，否則對他的家人不利，稍後該男子即離去，關某於該男子離去後，即往報警，警方旋於昨日下午四時許，在上海街近佐頓道交界處，將一名涉嫌男子拘獲，並押回警署查詢，後落案控告。

香港仔信義學校
學生昨參觀本報

香港仔信義學校學生三十五人，昨由導師關永杰、余瑞克率領前來參觀本報，由本報職員陪同參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝影室、機房等。並分別解答各同學所提出之各項有關工作問題。

圖爲該校員生於參觀後在本報門前合照。

上月登記獲職海員
較四月份人數略增

【本報訊】在海員招募處登記獲職之海員，上月份有三千五百七十八人，較四月份之三千四百零九人稍見增加。

在五月份獲職之登記海員中，有一千九百一十四人由銀牌船員部僱用，七百二十五人獲得續僱，二百三十三人獲得緊急僱用。

經由海員招募處選派往船上工作之海員有七百八十一人，包括未上船工作之六十五名海員在內。

九龍城清潔運動
下月三日起舉行

【本報訊】由市政事務署、九龍城民政署、九龍城街坊會及大環山街坊會聯合舉辦之「九龍城區清潔運動」，將於下月三日開始舉行，爲期四週。

清潔運動開幕禮，於七月三日下午四時在九龍樂善堂舉行，由九龍城街坊會理事長雷康主持開幕儀式。

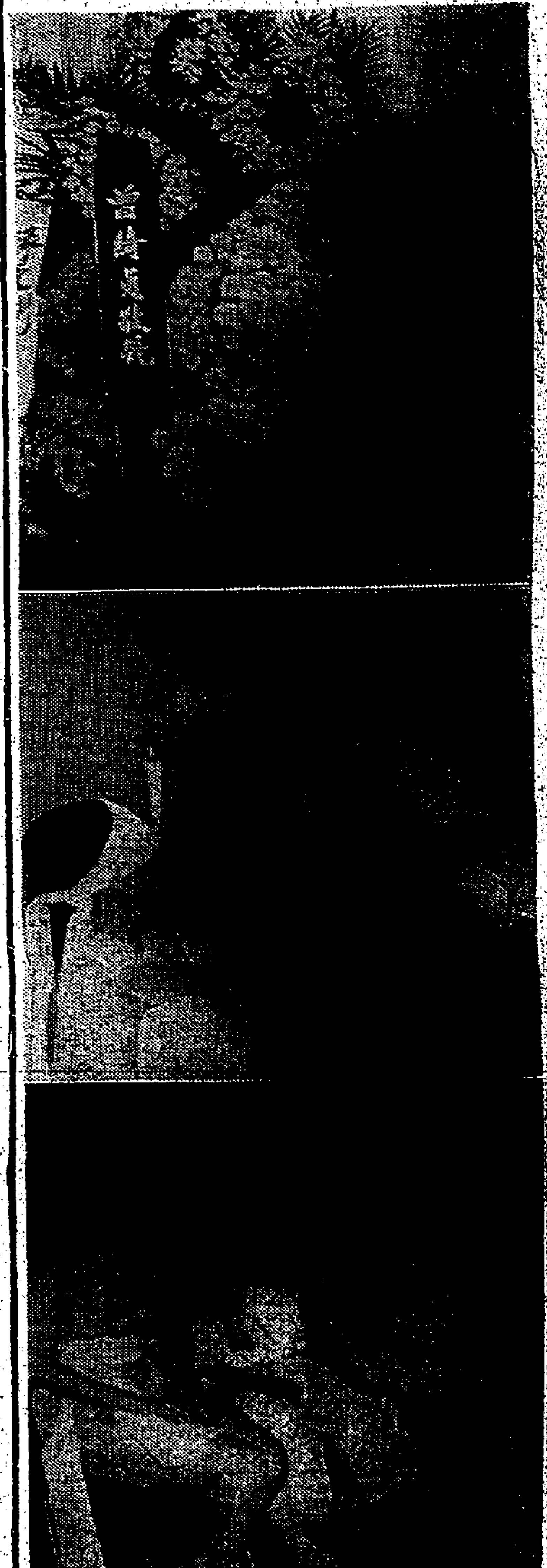
慈雲山建警署

【本報訊】慈雲山將建一警署，但地點仍未選定。

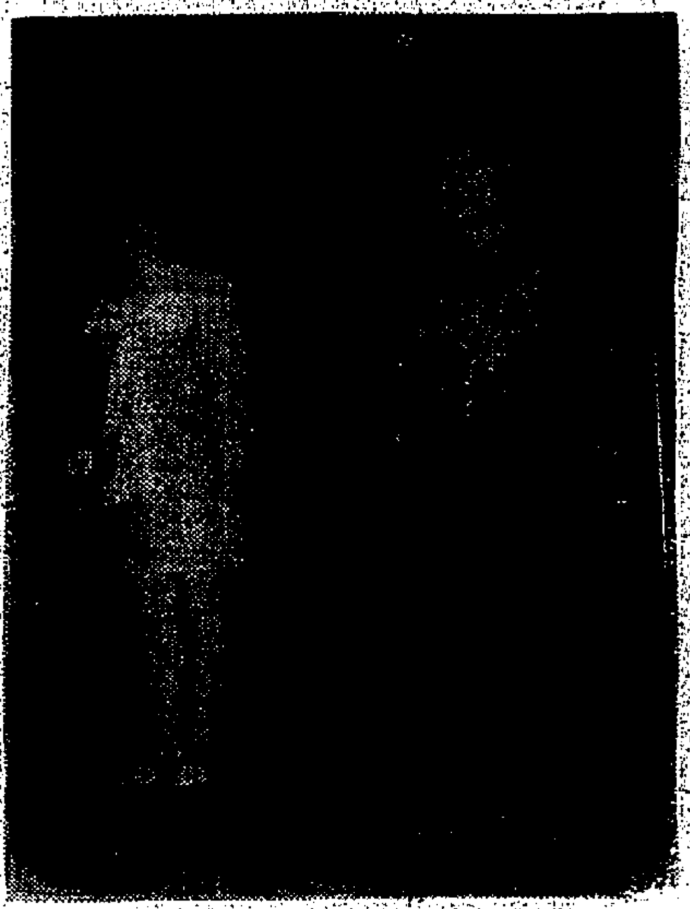
警察發言人稱：由於人口之增加，警務處長認爲慈雲山應儘快有一永久性之警署。

該區最近曾發生若干刑事案，惹人關注。目前全區有居民十八萬左右。

該區距黃大仙警署約一哩，而該建署計劃列入工務局今年度動工之同類項目之內。



（上）林翠昨晚致送秦劍之花圈，上款寫：「秦劍先生千古」，下款只簽：「曾綺貞敬輓」。（中）秦劍與林翠的愛子陳山河，在亡父靈前燃上一炷清香致祭父靈。（下）女影星江雪（左）與陳齊頌（右）在靈堂上陪伴陳山河。



導演羅維及武俠影星鄭佩佩昨晚往弔祭秦劍

保良局總理及外界人士
分別響應助養保良局童

【本報訊】保良局當年總理爲擴大推展助養局童運動，各捐穫款共助養局童五十七名，並藉以紀念父親節。

各界熱心人士響應該局助養運動非常踴躍，現又有李秀珍女士、戴蘇小紹女士、姚黃以寧女士各捐一千八百元，每人助養局童三名；黃秀貞女士及觀塘街坊會，各捐一千二百元，各助養局童兩名；朱孫至敏女士、譚何瑞女士、沈洗妙華女士、黃林儀殿女士、吳撫香女士、傅銀滿女士、無名氏，及胡顯平各捐六百元，各助養局童一名。該局總理於感謝之餘，即分別專函致謝。

中學加入防火課程
消防處試辦

【本報訊】消防事務處現草擬計劃，在所有中學之內加入防火課程。該處正準備將詳細內容送與教育司署，將計劃於下學期起首先在新法書院試辦。如此計劃係成功之防火措施，則所有學校，將于兩三年內列爲普通課程。

防火組主任倫尼昨宣佈此計劃時稱：此舉對本港保障主要，如人人能多注意安全規則，避免發生，則重大火警傷亡可以避免。

新法書院之教導防火將屬試辦性質。

該處首爲工人舉辦防火班，去年首派員作三百次講演。但眞正答案仍繫于將防火列入課程之內，教導兒童。

邵逸夫太太帶着沉重心情步入靈堂致祭秦劍

（右圖）謝賢（右）王侯（左）在秦劍靈堂陪同秦劍之子陳山河，他們手中所持者是「花花公子」一片之劇照，該片於短期內將重演，收入撥交秦劍家人。

（中圖）秦劍嫡傳弟子龍剛，獨站於靈堂一隅，手掩臉孔，對師父之死顯得無限哀傷。

（左圖）邵氏影星高遠，致祭秦劍時無限哀愁。

警察宿舍命案
涉嫌男童押候

【本報訊】涉嫌在荷里活道警察宿舍殺死名警目四歲女兒之十四歲小童譚某，昨晨再度在銅鑼灣裁判署兒童法庭提堂。

控方申請將案押候一週，俾便繼續調查，並提議將被告送交精神病專家檢驗，以[illegible]。被告被控於本月十二日在荷里活道警察宿舍殺死四歲女童[illegible]。

港九高中十二學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
西南中學	中文部：中六，中一至中五，小一至小六；英文部：L.F.6，F.1—F.5，C.F.5（商科班），P.1—P.6	六月廿二日（星期日）下午二時	九月一日	正校：西營盤薄扶林道水街廿九號 分校：灣仔交加里七號 電話：四六八七五〇 七二七三二一	張海濤
仿林中學	中文部：中一至中六；英文部：F.1至F.5；小學部：小四至小六	在校公佈	九月一日 遠道新生代覓宿舍	香港西摩道七號 羅便臣道58，60，87號全座 電話：二三三九三四	校長 陳仿林 副 韋基舜
同濟中學	中文部：中一至中六，小一至小六；英文部：F.1—F.5，另設F.5商科班	報名時通知	九月一日	灣仔軒尼詩道十九號A（可由大道東船街直上） 電話：七二〇六一七	雷逸樵
東方中學	中學小學幼稚園各級新生	六月廿九日	九月一日	九龍界限街四四號至五〇號 電話：八〇七〇二二 八〇七四四一	陸子麟
珠海中學	甲：一、中一至中四年級。二、中五、中六年級文理組男女生 乙：一、F.1—F.5年級。二、F.5、F.6年級文商組男女生	七月十一日（星期五）上午九時起	九月一日	九龍旺角老街一二四號 電話：八四二九九三	校長 江茂森 副校長 [illegible]
培英中學	中學一至四年級 小學及幼稚園男女新生（設有學生宿舍）	七月一日（星期二）上午九時起	九月一日（星期一）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學：四七三八七四 小學：四七三三六 幼稚園：四七〇四七九	李權牧師
德明中學	中文部日校（一）中一至中四及中六級（二）小一至小六級幼稚園高初級 英文部日班：F.1—F.5級 夜班：中文中小學各級 英文F.1—F.5級	日班六月廿九日 夜班七月六日	九月一日	九龍奶路臣街十九號B（前洗衣街六十四至七十六號） 電話：八八四一六二〇（四綫）	鄭潤才
嶺東中學	1.中一至中六 2.小一至小六 3.幼稚園高初級 4.夜校中一至中五，小四至小六	六月廿一日（星期六）下午二時	九月一日	九龍深水埗北河街184—192號 電話：八〇七八九九 六九一一四五	陳劍料
嶺英中學	中學一至六級附小（全日上課） 幼稚園各年級男女新生	六月廿八日（星期六）下午二時	九月一日（星期一）	銅鑼灣恩平道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌
壽山中學	中學部：中一至中六 小學部：小一至小六	六月二十一日（星期六）下午二時	九月三日（星期三）	香港北角七姊妹道六至八號 電話：七〇一九八六	校長 彭展[illegible] 副校長 鄧仲孝
大同中學	中文部：中一至中六及小學 幼稚園各班 英文部：F.1至F.6及F.6 夜學部：中英文中學及小學	七月十三日上午九時	九月二日	正校：九龍塘村81號地段 分校：九龍砵蘭街老街[illegible]號 電話：八〇〇二四三 六四九六四〇	古茂建
永康中學	小學幼稚園 中學各級新生（遠道就學者代辦膳宿）	七月十五日（星期二）	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：二〇五八五八	徐惠儀

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至二年級（FORM 1—2）
（二）考試：六月廿一日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞濤

四代專門老牌中醫
廖仲勳
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

麗的電視
慶賀端午佳節
中、英文台同時實地轉播
端午龍舟競賽
（在中區皇家海軍船塢舉行）
六月十九日（星期四）
下午二時〇五分開始轉播。

刊登廣告請電七三零七零八

主控官作結案陳詞時稱
廣託係陳伯興個人所有
首次兩被告衹聽命行事
辯方認為無充分證供指證首次被告各罪

【本報訊】前「廣託」銀行三巨頭被控案，昨日下午主控御用大律師張奧偉結案陳詞完畢，隨由代表首次被告之胡禮大律師致詞，指出控方沒有充份証供指証首次被告人各項控罪。

主控指第三被告人實際是「廣託」銀行之東主，該銀行屬於其個人，首被告一切聽命於他，次被告則是首被告之主要助手。

因胡禮大律師陳詞未完畢，押候今晨續訊。

該案首被告李福南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村塘之路三十號二樓，是大有酢記工廠監督。次被告岑祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是英達實業經理。第三被告陳伯興，又名陳秉彝，又名陳麟茂，又名陳昌權，七十九歲，報住喇沙利道三十號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及偽造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，第三被告則祇三項，首、次兩被告由史司城律師樓史密文生律師轉聘胡禮大律師代表，第三被告則由關祖堯律師樓黃學彬律師轉聘施文大律師代表，否認全部控罪。案由維多利亞地方法院康士法官聆訊，檢察官史德士協助御用大律師張奧偉聯合主控。三被告保外候訊。

昨晨開庭後，繼續由主控御用大律師張奧偉作結案陳詞。他指出：根據証供，三名被告人是無可懷疑地串謀偽造文件，尤其是一九六二年及一九六三年呈交經濟司之報告。有關該銀行之經濟情況及資產負債表，俱不確實。同時，存在該銀行之現金數字亦屬偽造，而被告人對此是知情的。

該銀行自一九六〇年由第三被告陳伯興接管後，由始至終，將該銀行之資產，作虛偽性之誇大，訛稱年年獲利，而利潤越來越厚，同時不斷開設分行，以吸引公衆市民之存款，實際上，其資產一直都不足以填補所負債項，其後雖然經濟司已着令其停止增設分行，但在一九六四年仍有數間分行開設。

其實第三被告是該銀行東主，換言之，該銀行屬於第三被告個人所有，第三被告委任首被告李福南管理銀行一切行政，若銀行事情一有不對，則將其責任推卸在首被告身上，或必要時推諉於董事會，或陳慶華。次被告岑祥光，則是首被告之主要助手。第三被告這樣做法，不外：㈠保障其本人所佔該銀行之股份利益；㈡希望該銀行能使其獲利，於是他便利用銀行存戶之存款及現金，首被告原一切是聽命於第三被告的，將實情隱瞞，第三被告却是幕後之主持人。

在主控陳詞完畢，隨由代表首、次兩被告之胡禮大律師作結案陳詞稱：他認爲控方沒有充份証供以指証被告人各項控罪，即如首被告被控十一項罪名，供是有關一項控罪中，有關偽造賬目之第六項至第十一項罪名，俱是有關一項交易，而控方却以同樣証供來實，以指証六項控罪之多。

明日端節賽龍
火車巴士小輪 分別增班行走

【本報訊】農曆端午節於明日屆臨，是日爲公衆假期，同時亦爲工人有薪假期。港府機關、銀行、商行及各大工廠均休假一天。港島中區海軍船塢、新界大埔、及油塘等處，分別舉行龍舟競賽，預料市民之前往參觀競渡者，必將萬人空巷。此外，長洲、香港仔及荃灣等處，是日亦有龍舟表演及遊行，每年農曆端午節，市民之前往長洲、赤柱、香港仔、淺水灣、赤柱、梅窩等處旅遊或游泳，洗「龍船水」者極衆。

九廣鐵路局昨經公佈，端午節日增開九龍與大埔特別車班，以便利市民來往大埔欣賞競渡大會。香港油蔴地小輪船有限公司航行港外之航綫，依照假期日增加長洲、大澳、梅窩等離島航綫之特別班小輪行走外，倘屆時搭客特別衆多，將酌量臨時增加航班。

中巴公司決定明日端午節，增密郊區各綫巴士行車，由統一碼頭至香港仔綫，每兩分鐘有一班開行，搭客衆多時，客滿即開。淺水灣六號A綫，明日派出大批巴士行走，該綫有特別情形，午後四時半至六時半，游泳人士紛紛離開，計大量出現人龍，公司準備派空車至淺水灣接載搭客返市。其餘六號、七號A、九號及十四號，亦大量加班。

同濟學生霍嘉熊 畢業麻省工學院

【本報訊】美國劍橋麻省理工學院本月十三日舉行畢業典禮，本港學生霍嘉熊以成績優異獲頒太空物理系理學士學位。霍君爲港九中英文學校協進會會長，同濟中英文中學校長霍逸樵之第八公子。霍君現已受聘爲馬利蘭大學助教，并得獎學金三千美元，繼續升學該校研究院攻讀太空物理學博士學位，前途將無可限量。

家家接子弟放學
街上停車阻交通
交通總警司甫已飭屬注意

交通部總警司薛富德謂：警方現正派警員注意九龍城一些學生家長接子女時隨意停車，不顧公益的事。

薛總警司來信本報稱：「貴報於六月八日刊載讀者『一羣恐懼時睇學生』來函，投訴甚多主婦，於等候學童下課回家之際，妄顧公益，將自用車隨意泊放路上，引致交通阻滯事。

「各學生投函貴報，使吾人獲悉九龍若干學校附近有此情形，於此謹表謝意。此類問題，主要由接送學生之父母，毫不經意泊車所致。警方對此，經加以注意，俾班警員接受命在正常職責外，多注意此類情事。相信情形將有所改善也。」

考「乙數卷一」濫派方格紙
教育司何以無表示

讀者意見

編輯先生：很不容易考完了最後一科，本來是可以輕鬆一下的，但「乙數卷一」的問題，使我整日放心不下：

我是參加一〇三試場——三育中學考乙數的百多位同學之中的一個。那天發生監考宋發「方格紙」的事，早已經各大報紙刊載，我是不幸直接受害者之一。我那天乙部選答的兩題應用劃圖的，都是自己問格子，因此答案和報紙及回家後自己再做的相差很大，假若當日有方格紙派，我相信一定會高分的（那兩題）這一件事，使我悶悶不樂，尤其是那主考宣佈要我們自己劃的冰冷聲音，更日夜纏繞着我，我不明白，政府現正在提倡各機關要儘早答覆市民的詢問，但爲何到現在教育司仍避不答覆補救辦法？我懷疑教育司是不是直屬英倫的機構，可以不理會我們的詢問，現在請以下的問題借貴報一角向政府詢問，我相信是我們百多位同學的期望。

㈠教育司是不是可以不理市民的詢問？
㈡爲何教育司逃避答覆補救辦法的責任，或者是故意投機該試場主考扣發方格紙，考一考同學的作圖能力。
㈢這位主考官員是不是失職，又當局是否需要進行紀律處分？
㈣我們同學有沒有權利詢問關於加於本身不合理的問題，且有沒有權要求知道補救辦法。
㈤教育司有沒有權使我們百多位同學日夜這受心理影響，而拒絕提出補救辦法。
㈥我們可以向什麼地方作進一步的投訴。
㈦是否教育司到現在仍不知道這事實經過，或竟故意假裝不知道。

以上七點，請當局早日答覆，替我們想出一個補救辦法出來。祝
健康　一學生上　六、十四

坪洲坊衆投訴兩事

編輯先生：請借貴報給予刊登，促請有關當局注意下列兩事，賜爲坪洲坊衆幸甚！

㈠翻界坪洲永安街，中興街道，淤泥堆積，每一下雨，爲泥濘積水，灌滿街道，穢氣難聞，行人涉水涉穢，至今經年未見修理，大大有礙環境衛生。
㈡每天上午十一、十二時由芝麻灣戒毒所放之白粉道人，成羣結隊，在坪洲海岸，歸有坪洲當地之白粉道人，前往接引，吞雲吐霧，希望有關當局，儘爲處理，是荷。臨此并祝

撰安！　坪洲一市民啓　一九六九年六月十二日

新區養雞養狗 住客均蒙其害

編輯先生大鑒：閱讀六月三日貴報所載徙置區發言人談話：「新區條例禁止養狗」云云，感觸殊深。讀者居住大窩口新區亞斯理村，本村居住二十餘戶，養狗人家，有九戶之衆，審養二雞者計有三家，又有四家飼養雞隻，雞鳴犬吠，互相交響，吵鬧之聲，日夜不停，勞工之人，欲想安眠，難乎其難！至于狗糞雞矢，遍地皆是，蚊蚋蒼蠅，處處飛翔，此種情形，疾疫傳染，不無可能，此種情形，懇請有關徙置區辦事人員，請以公衆安寧和衛生着想，根據法例，採取行動，但迄今多時，未見下文，素仰貴報爲大衆喉舌，敢借貴報寶貴篇幅，惠賜刊登，俾促使徙置當局注意，迅速取締，俾使大衆安寧得以保障，而政府法令亦可貫徹始終，否則住居于徙置區廣大民衆，皆蒙其害！
專此敬頌
文安！　讀者文逸迅謹上

保護公園樹木 預防颶風摧殘

編輯先生：啓者：我們是貴報廿年讀者，茲有虞煩先生賜于列登爲荷！

我們在東區居住，於假期或飯後必到維多利亞公園散步和運動者，對該園之清潔及秩序值得讚許，但需要改善之處亦多，茲分述於下，供當局參考：

㈠該公園栽植之樹木，每年六七月時，一定把樹頂與橫枝斬去，使樹幹壯大，而樹根延蔓牢固，以禦風季之來臨。但近兩年來，未見當局有預防之措施（曾向花王查詢，因員工缺乏所至），月前天文台長向市民宣佈，今年颶風較多，囑市民提高警惕！竊思該園所栽之樹大部份已十一年，費了幾許金錢和時間，已幸亭玉立了，如不及早預防（年前遭颱風損失慘重）古語云：預防勝於治救也。
㈡該園小山植樹太少，中國人以蔭涼爲主，希多多栽植如榕樹、影樹……等，并加派人員看管，不要任他自生自滅。
㈢在這悶熱的夏季，球員運動完畢更衣，温奇熱，更衣室極有電風扇也，尤其是爭秋季賽之時。
㈣更衣室後邊，時聚有飛仔流連，去星期三下午四時有三名飛仔恐嚇一對情侶金錢，被我們一羣球員喝止而逃去，當局請加派人員巡視附近。

專此并祝
撰安　讀者張展然謹上

本欄稿例
一、歡迎讀者來函，對有關本港社會公衆事務發表意見，尤以身歷其境者更爲歡迎。二、來函須附具真實姓名及地址，發表時用筆名悉隨尊便。三、[illegible]

梁省德鄧乃文歡宴 英華商總會訪問團

【本報訊】英國華商總會回港訪問團，抵港十多天，一連串的公開酬酢仍繁，除於日前分晤新界民政署、勞工處、人民入境處各首長及昨日參觀青山發展區外，今日續訪問坪洲及長洲兩島嶼。

太平紳士梁省德及鄉議局訪英四代表之一的鄧乃文，分於前昨兩夜，設宴爲該團團長張滄泉、陳秀安、團員黃永生、彭開枝、鄧德仁、彭國石等洗塵接風，一盡地主之誼。

鄧乃文之宴，在香港仔太白海鮮舫舉行，高級行政官陸璟，亦爲座上嘉賓。梁省德太平紳士之宴，則於昨午在青山酒店舉行，元朗理民官薛文、呂李端珍參與盛會。兩個宴會皆以魚蝦蟹海鮮爲主，使該團各人，大快朵頤。

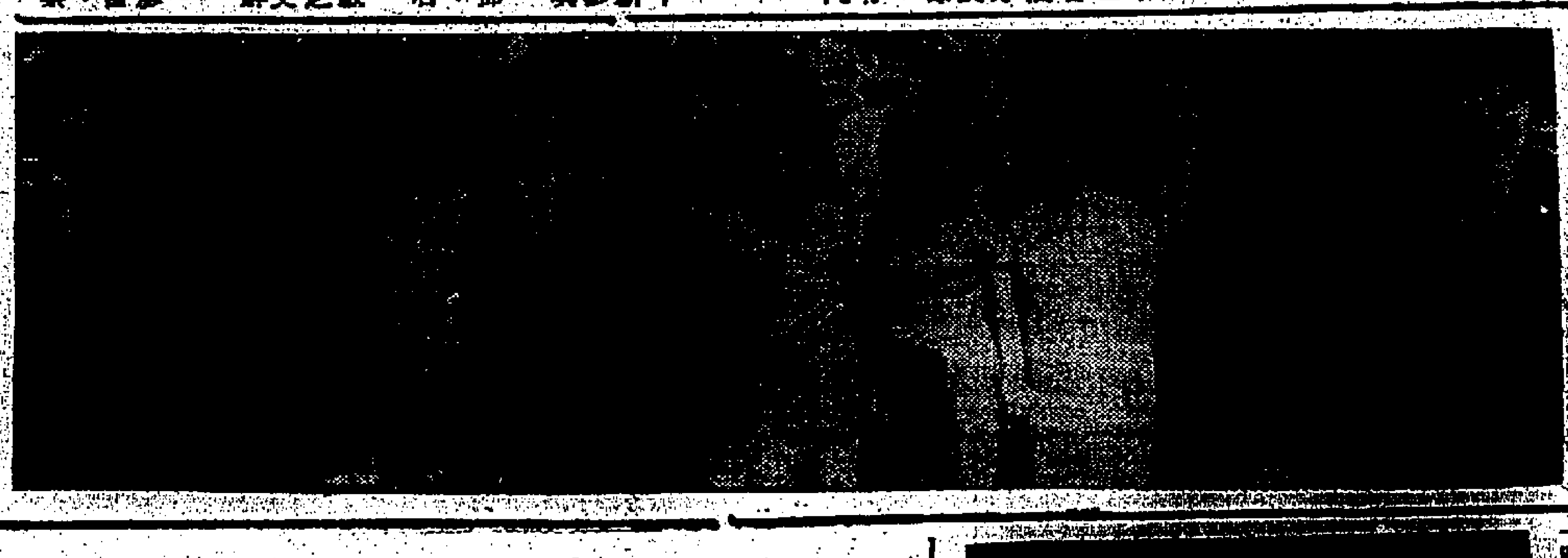
陪同歡宴者尚有：盧志忠、陳日新、張人龍、李潤壽、張志禮、敖禮、黃金棠、黃武源、林彥、葉創業、鄭任安、顧國祈、李松、陳文清、楚富安、高德芝、王忠存、趙灃、鄧焯華、鄧仕灝、麥應華、鄧立本、趙聿修夫人、彭富華夫人、秦創、及理民府官員多人。

交通安全會 下月義映 籌募經費

【本報訊】香港交通安全會將於下月十五日下午九時三十分在香港璇宮戲院舉行義映本年度奧斯卡金像名片「新苦海孤雛」，由輔政司羅樂民爵士贊助。是夜義映之全部收入，將作爲該會屬下之學校交通安全隊之暑期活動經費。

在港招生 加拿大一學院

據美加公司發表稱：具有三十年歷史之加拿大一家著名學府工業學院，現委託該公司辦理招生，該學院設有收音機、電視機、工業繪圖、汽車及油渣機、冷氣機、機械等科目，每年畢業人數達二千人。據稱：美加公司聘有留學各國之專家、專門協助港人前往北美留學或移民就業，辦事處旺角彌敦道廖創興大廈十六樓二號室，電話K八八四一八二。



太平紳士梁省德女士（中）與英國華商會各團員合攝。

五月份消費物價指數 比較四月份低跌兩點

【本報訊】由於五月份之食物價格指數下跌，因此，五月份之消費物價指數較四月份低二點，係爲一一四。

據港府統計報告：由於供應增加，海魚、塘魚及其他魚類、家禽、新鮮蔬菜、鮮菓及雞蛋之零售價格，較四月份則低落甚多，但晒乾海產、食糖、罐頭水果、果脯及茶葉之價格則稍增。

足金、K金、玉器之零售價略升，此乃由於國際市場價格上升所致。

五月份修訂消費物價指數爲一一六，亦較四月份低二點。

鄧誌坤與黃寓修主持 淘大股東大會
上年獲純利逾三百五十萬元

【本報訊】淘化大同公司於本月十六日舉行第二十次股東大會，出席全體董事及股東數十人，會議由該公司董事長鄧誌坤、董事經理黃寓修共同主持，並同時報告六八年度淘大所屬機構空前蓬勃的業務概況，計全年獲純利三百五十二萬五千二百四十五元三角五分。大會隨即通過要件多起：㈠接納董事會報告書及一九六八年度年結，暨上年度全年股息，每股連同紅利合計港幣三元七角；㈡通過梁已任滿之董事小松金、雷紀常選連任；㈢續聘馬炎璋會計師爲核數師。最後由黃寓修針對當前世界經濟形勢，及海內外市場一般狀況，發表六九年度政策性的經營方針。

本報車版部技工 陳展生乘龍之喜

本報車版部技工陳展生君，與鄭美蘭小姐於本月八日舉行婚禮，並在國運酒樓讌客，情況盛極一時，與會嘉賓數百人。

港九街坊婦女會
港督夫人任名譽會長 下月辦少年德育運動

【本報訊】港九街坊婦女會自本年四月成立有限公司以來，積極展開徵求會員工作，二月來參加者已逾五百人。頃由該會主席孫方中女士發表：已柴港督夫人允任名譽會長，民政司何禮文之夫人允任名譽贊助人，立法局議員李曹秀群博士任名譽顧問，同時有熱心社會福利工作人士與文政夫人、楊士樨夫人、何耀光夫人、顧永福夫人、李遠三夫人、曾紀棠、劍偉夫人、周學且夫人、王慶壽良、何石光、葉王佩印女士、葉季康、持錢貴等擔任贊助人及顧問。

又該會定於七月中舉辦第四屆少年德育運動，現已開始報名，欲參加之少年，可至下列各街坊會領取報名表：香港區——北角、香港仔、西區、筲箕灣、摩星嶺、中區、大坑西、大坑東、西環街坊福利會。九龍區——九龍城、深水埗、尖沙咀、油蔴地、紅磡、大角咀街坊福利會。

亞皆老街一段 週五暫停水

【本報訊】九龍城區及亞皆老街二〇四號至二二二號之間的樓宇，將於本星期五晚十時起暫停供水八小時，在暫停供水期間，水務局人員在亞皆老街及窩打老道交界處進行安裝水管工程。

鑽石礦定刑士短途

·陶樂駿·

鑽石礦在第三班，經過多時征戰，毫無進展，甚至可以說，出賽短途五化郎或六化郎四十碼，紙得第一段有些速度，第二段的勁力消失，可能在新馬時期六化郎四十碼跑得太疲，跟住又出戰一哩，第三段跑外檔，勁力消耗太盡，一四賀新的馬，在早期拚得太勁，元氣有損，影響今後的成就，亦未可料。

從新馬至目前爲止，都以短途爲試跑對像，性急口靈，火氣暫升，已成爲定型的短途快馬，過了六化郎四十碼之後，不能支持，今後如見狀態正常，可望爭奪短途。

和味好轉宜長途

和味本季兩捷，九化郎與一哩均能直放到底，而且段段有高速，氣力實足，奮鬥心強，証明體力回復，升至第三班，仍有相當實力。

前季的狀態消沉很久，儲得三段氣力，足見馬匹的狀態起落不常，它是六五年度馬，賀新的揀班馬。早期先熟，每能以分段高速爭勝，頭細胸濶，四肢夠長，由一哩起，已有力迴旋，今後途長途，仍有力量進展。

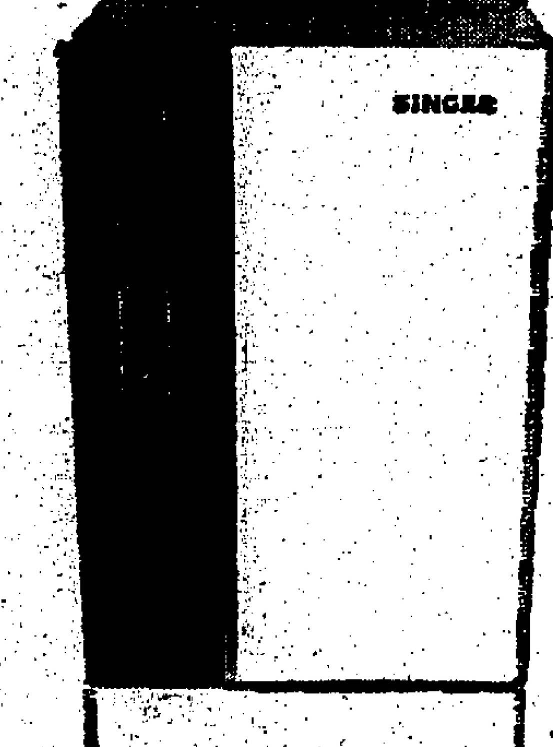
季的揀班新馬，大部份以厭緊手法先行編班，可能下季初期跑過兩三次之後，才會予以降班優容。

新馬特輯

蘇格蘭鳥未成熟
老汪

蘇格蘭鳥在第四班，表面看來太高一點，本此駒季初時候健康不正常，因此出操比較遲，肌肉癡肥，試跑時有斜跑，脚法生硬，氣力不強，四肢不夠長，屬於短途馬，然在少操練，遠離成熟水準，下季要從頭訓練，目前班次吃虧。

人人知道
勝家衣車品質第一



勝家180型

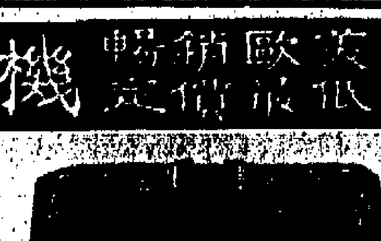
但未必知道
勝家雪櫃亦是同樣優越！

[illegible]

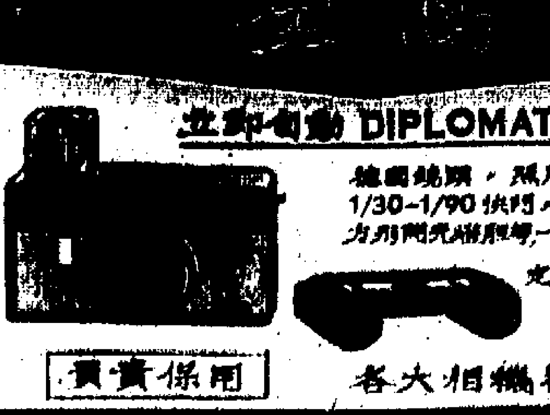
勝家
[illegible]

西德 高級相機 暢銷歐美 定價最低

35m.m. SPRINT 型
F2.8 德 ISCONAR 精密鏡頭
1/30-1/250 自動快門附速門
最新縱橫閃光燈及快拔鈕
定價(連德精美皮袋)：
HK$90.-



立卽自動 DIPLOMATIC 型



德國鏡頭，既光燈
1/30-1/90 快門，126 食光
定價(連德皮袋)
HK$57.-
實貨保用　各大相機行均有售

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
貨實保用　廉美準確
總店：大道中五十七號(利源西街口)
支店：銅鑼灣香港大廈(大丸對面)
支店：尖沙咀加拿芬道官涌街對面
支店：九龍旺角區彌敦道一〇一六號

請用「易潔」
清除爐灶油垢
先在積滿油垢的爐灶上，塗上「易潔」，稍待片刻，再用濕布或布擦抹，油垢立即消失，功效神奇，爐灶清潔，重現原來顏色！
「易潔」爐灶清潔劑
總代理：可大有限公司

香港仔載客貨車續停駛
中巴多派巴士 迅速疏導搭客
交通處長謂該等貨車不適宜載人

【本報訊】香港仔「載客」貨車，昨晨一律停駛，近百部貨車俱停擺在交通要道路旁，企圖造成交通不便，幸中華巴士公司事前已有所準備，多派車輛行駛，未造成嚴重混亂。

據悉：昨晨近百部貨車又在一早市民搭車最擠時間停駛。他們可能未意料到中華巴士公司昨晨派出行走香港仔的七號綫車輛共有雙層巴士十二部單層巴士卅部之多（平時行走七號綫共有廿四部單層巴士及八部雙層巴士）。而自各部巴士到站後客滿即開，隨到隨開。較早時間巴士站的人龍極長，但到八時卅分，香港仔出市區的乘客已疏散。

中華巴士發言人陸瑟生謂，該公司今後仍審度局勢要求，隨時增派車輛，以利該路沿綫搭客。三百部貨車平時接載香港仔與中區間的乘客，司機們之罷駛，據指稱抗議警方的「粗暴待遇」。他們說在最近幾星期來，警方頻指他們載客過量而處以罰款。

【又訊】交通事務處長韓璞說該貨車停駛事件稱，如香港仔之三百輛小型貨車司機永遠罷工，實屬佳事。

三百輛違例載客之小貨車，前日曾罷駛，據說，係抗議遭違法處罰。

韓璞謂，吾人不需要彼等，亦無安置彼等之所。他指小型貨車司機視貨他們是華富村與石排灣新區居民之重要運輸連繫，係屬「胡言」。

韓璞說，行走兩處之十部雙層巴士與及現有之巴士，從今以後足以適應需要，如公衆欲有巴士以外之另一種交通工具，則不久當會有小型巴士。

他指陳，警方最近加緊行動，以對付小貨車司機，而裁判官亦判予重罰，因其車輛不適宜于載客。

勝家衣車公司舉辦 玉女雲裳縫紉比賽

【本報訊】勝家衣車公司爲舉辦「玉女雲裳縫紉比賽」，昨天下午在告羅士打酒店舉行記者招待會，報告有關事宜。

該公司香港業務區副總經理楊格、經理毛昭宇親自主持，到會或賓有東區民政處主任徐洽、彭恩丁紅、蘇普、馮寶寶、金鈴等。

楊格及毛昭宇先後致詞，報告舉辦此項比賽目的，是希望每一香港少女，皆運用及發揮其想像力及創造性，人人自己動手設計富有個人風格的服裝。

同時，該公司更定每星期六下午五時半，在無綫電視舉辦一項「勝家青年節目」，將由許冠傑、余香英兩位男女青年演員主持。

據悉：該勝家「玉女雲裳」縫紉比賽，規定凡年在十四歲至十九歲的少女，均可參加，比賽服裝必須爲適合日間穿着之衣裳，由參加者親自裁製，不得假手他人。參加者可於家中或勝家衣車公司分店每日開放至晚上九時。完成後的比賽服裝必須與登記証同時交往設於香港天星碼頭的勝家「玉女雲裳」縫紉比賽服裝收集中心。該收集中心由七月十日至八月九日開放，時間是每日上午九時半到正午十二時。

初賽由勝家公司委任的評判團選出廿名決賽者。參加決賽者必須於八月十五日至九月五日期間，到勝家分店另外縫製一襲雞尾酒會裝及晚裝。總決賽將於九月十三日在香港大會堂舉行，由決賽者穿着自己縫製的服裝參加比賽，由評判團選出頭二三獎。

頭獎可得泛美航空公司來回機票兩位，前往檀香山遊覽，在希爾頓酒店免費住宿六天，并供應零用費港幣一千五百元，二獎可得現金港幣一千元，三獎可得港幣七百五十元，另參加決賽之廿人，每人可得勝家電動縫紉衣車一架。

勝家衣車公司，舉辦「玉女雲裳縫紉比賽」，副總經理楊格報告主辦過程，旁坐戴眼鏡者爲經理毛昭宇。

灣仔警署 週末開放
歡迎市民參觀

【本報訊】警務處將安排一連串之警署「開放日」，希望使警方與市民之聯繫更趨緊密。在未來幾個月內，港島、九龍、新界及水警四個單位，均將有機會使市民親臨參觀。

港島第一個「開放日」已定本週六（廿一日）先由灣仔警署舉行，時間由上午十時至下午七時，歡迎市民到場參觀。

在開放日舉行時，警方將陳列部份已達成之工作，及市民協助警方之情形，希望市民利用此一機會，正式與警察會晤，對警方有更深切認識。

對於學生方面，警方尤表歡迎，蓋警方希望香港青年成長後，對警察之任務，有正確之認識。

在灣仔警署舉行之開放日，節目更包括有警犬表演，警察樂隊演奏，及道路安全協會負責之示範表演，其他如警探如何應付扒竊，女警援助兒童及有關之工作外，到場觀衆，將被引導參觀警署各部門，包括報案室，偵緝室，女警辦事處，傳呼室及宿舍。另有偵緝工作及道路安全資料陳列。是日早上民政主任及街坊人員，亦應邀到場參觀。港島助理警務處長郭樂夫，將於上午十時半向彼等致詞歡迎。

兩軍校留港校友 祝校慶聚餐聯歡

【本報訊】中央各軍事學校香港校友，於昨十六日在九龍瓊華酒樓，慶祝母校建校四十五周年校慶大會。

大會由主席謂計全致開會詞及恭讀大會向總統致敬電文。隨由許錫球報告母校歷史，孫遜民報告籌備慶祝大會事項，徐友洪報告籌備中央各軍事學校校友會經過情形。禮成後，舉行聯歡聚餐，參加各期校友五百餘人。

又訊：香港黃埔軍校同學會，十六日下午八時在九龍彌敦道棠苑酒樓舉行慶祝母校建校四十五週年紀念大會。大會由黃卓球任主席，致開會詞後，並分別讀致蔣總統及鳳山軍官學校電文。禮成後，隨舉行聚餐聯歡，會中並有德明中學銀樂隊參加演奏。參加慶祝大會及聚餐聯歡，嘉賓及同學二百餘人。

獲邱吉爾獎學金 英消防員來港 研究防火技術

【本報訊】一名年輕的英國消防員，將於本星期五抵達本港，研究防火問題。

該青年名左利，是英國西南部告羅士打郡消防局的消防員，現年廿一歲，獲邱吉爾獎學金來港五月，向本港消防事務處學習防火技術。

他對於摩天密集的地區中的高樓大厦的防火問題，特別感覺興趣，他更將研究本港救傷機構及民防的工作。

他的研究將採取論文及三十五米厘彩色幻燈片的方式，故他返國後，即可在此方面作放映幻燈片的演講。

消防事務處高級訓練官和蘭路昨日表示：「我們的防火技術，非常高興。今年有七名英國消防員榮獲邱吉爾獎金，其中二人——左利及另一人——選擇來本港學習，此事使本港消防局享有極大的榮譽。」

他又說：「我相信他們將從我們這裡學習許多東西。」

左君是本年八十六名榮獲邱吉爾獎學金中的一人。邱吉爾紀念信託基金會每年頒發此等獎金與不同工作領域的人士。此項獎金計劃，在使年輕英籍公民，爲本身及國家利益，到海外遊歷，以紀念邱吉爾爵士，計劃是在一九六五年開始的。

港大增設法律系 派發入學申請書

【本報訊】香港大學新成立之法律系，已定本年九月廿九日正式開課，首期擬招生四十名，入學申請書已開派，並限於七月三十一日前送回，逾期不受理。有志研讀法律學者，可逕向香港大學校務處索取入學申請書與及查詢有關該系之資料，包括課程大要，教學方法，及考試制度等。

該系全部課程分三年授完，修業期滿，可獲頒授法學士榮譽學位。該新成立之法律系隸屬於社會科學院，修業期滿後，經過專業訓練，有資格成爲香港大律師公會之會員，可在港執業。

暨大校友 籌祝校慶

【本報訊】國立暨南大學香港校友會，定本月廿二日下午三時在彌敦道七五〇E二樓該會會所召開第五屆全體會員大會，選舉理監事，後在皇宮酒家慶祝六十三周年校慶聚餐。該校慶小組委員，有江彥發、雷庭灼、鄺耀雅、張正、鄧乃灼、徐鑫清、袁厚載等七位，極力籌劃，備購豐富獎品，以供幸運抽獎。

本週末舉行 戶內新潮舞會

【本報訊】市政局定本星期六舉辦本年度第四次戶內新潮舞會，屆時正在渡暑假之青年男女將有機會歡聚一起。是晚將由兩個新潮樂隊演奏樂曲。

是次舞會將再度在中區政府合署西座八樓之職員餐廳舉行，晚七時卅分開始。

舞會入場券現已在大會堂售票處發售，每張售價一元五角。

海事處增設 港口工作組

【本報訊】香港海事處爲增進通訊效能，新近設立一港口工作事務組，該組專門主理海事處事務，或與其他組織間，有關船隻與港口工作每日之無綫電訊聯絡，使來往本港水域之外洋輪隻及有關船隻，或碇泊之小艇與岸上固定通訊站間之通訊，有良好效能。

該服務組織在昨日上午十時正式開始服務，由海事處處長梅禮彬在海事處倡號台主持開幕儀式，梅氏首先用該電訊系統向港內船隻或有關組織發表其開幕演詞。

梅氏宣稱：此系統正式啓用後，港內外往來船隻均可用以互通訊息。

梅氏又表示：海事處經過多年籌劃、佈置與努力，方能成立此達乎世界水平之通訊系統與事務組織。

據悉：該項服務，日夜二十四小時不斷進行。

英測量師學會批准 香港工業學院學生 可獲部份免試資格

【本報訊】香港工業學院院長沈星若昨日宣稱：英國皇家測量師學會已批准香港工業學院學生之部份免試資格。

今後該院之測量及建築工程高級文憑科畢業生，若報考該會之一般性測量師考試者，可免考「初級試」全部，擬參加工料測量師考試者更可獲豁免「中級試」待遇，而英國建築學會早經承認該項文憑具有免考該會中級試資格者。

香港工業學院測量及建築工程高級文憑係屬全日上課三年制課程，取錄學生不限性別，最低入學資格爲英文或中文中學會考畢業証書而有五科包括英文、數學及某一理科達到E級或以上之成績。課程範圍相當廣泛，計有建築技術，土地測量，工料測量，土地經濟學，物業估價，土地利用與發展及法例等。

最近香港工業學院另有四項高級文憑資格相繼獲得英國工程師學會聯會（即CEI）承認。此乃機械工程，電機工程及電子工程，生產工程四項高級文憑。

香港商科語言書院 倫敦商會文憑試 文憑已由英寄到

據香港商科語言書院發表，該書院日前接獲英國倫敦商會文憑試考生合格名單，及其所頒發文憑，其中尚未到該校領取者，可親到九龍旺角彌敦道五九三至六〇九號新興大厦該校領取。

查該校由於師資優秀，教學嚴謹，科學管理及新型設備：課室隔音，冷氣，校務蒸蒸日上，該校學生已達五千餘人，據稱，歷屆投考倫敦商會合格率極高。

瑜伽中心 暑期招生

【本報訊】本年暑假將臨，瑜伽中心於晨夜兩班擴大招收學員，不分男女老幼，一律可以報名，地址在佐敦道碼頭文華樓六號十八樓，市師校友會，學習時間爲上午班：每週星期二、四、六，上午七時卅分至八時卅分；夜班每週星期二、五，夜九時至十時，學費每月二十元，電話：K三〇五九一五、K八五五〇八〇。

中遊會瑜伽班聯歡 羅秋師傅表演靜坐

【本報訊】中華遊樂會第十八期瑜伽班，由區金滿同學等發起，爲聯絡各班同學好感尤其表露瑜伽之效能，對入會人士有所認識，定本月廿三日（下星期一）下午七時，在該會禮堂舉行，并設聯歡宴會，席券每位十五元，是晚恭請羅秋師傅，表演瑜伽靜坐，及內外呼吸動作，歡迎歷屆瑜伽同學踴躍參加，如參加者請撥電話七六二七五一。

元朗鐘聲學校 卅五週年校慶

【本報訊】元朗鐘聲學校，昨在該校大禮堂舉行卅五週年校慶紀念大會，由李鈞樹校監致詞，上午校長黃建立報告校史，家長會代表賴嘉，顧國炘等演說，禮成後並有各項遊戲節目，情況熱烈。

據稱：該校創辦於一九三四年，迄今已卅五載，爲本港具有悠久歷史的政府津貼學校。一九五二年籌建新校，一九五七年落成，迨一九六四年以就學人數激增，新建校舍仍嫌不敷應用，又再起校舍，至去年全部完成，校舍佔地三萬餘呎，另有兩天操場一座，露天運動場及遊戲場等，設備週全，爲新界地區一具有規模而完善的學校。

凱旋牌電視機配有 最新HI－FI設備

西德凱旋牌出品，有綫無綫電視機，最適合現代生活水準之需求。據代理華捷洋行宣稱：最近運到新款一批，其本身除採用該廠獨有之「減光水晶銀幕胆」可排減一切反光及保持其畫面穩定，故無論收映有綫無綫電視，均能保持其畫面清晰穩定的效果。

據稱：凱旋牌最新運到之KFS／900－9 20A廿三吋電視機，所採用之HI－FI接收器標準而製，機身設備，全部按照HI－FI音響裝有最新HI－FI 14×8喇叭，所輸播出的音響效果方面，有如處身於天然音響旋律中，使你在欣賞電視節目中獲得更高的享受。可到華捷洋行各陳列室或港九新界各大無綫電器行參觀選購，圖爲最新配有HI－FI設備之凱旋牌電視機。

機車鋸木職工會 新職員今日就職 陳子鈞議員監誓

【本報訊】僑港機車鋸木職工會，定今日中午七時，在青山道好運酒樓四樓舉行慶祝成立四十九週年紀念，暨第廿七屆監事就職典禮，請市政局議員陳子鈞監誓，香港勞工顧問易平頒發選任證書。

該會第廿七屆新職員名單如下：理事長潘炳坤，副理事長尹劍輝，會務主任陳繼榮，副區大洪，財務主任陳珠，副區超逵，交際主任曹友發，副調度卜福利，主任李田，副黃澤林，教育主任尹祥，副盧柏和，組織主任王尧，核數主任林朋林，康樂主任余原機，監事長鍾榮，審查主任潘炳源，風紀主任黃金鑫，謝達芝，劉細，候補理事李伯煌，監事李炳光，譚清枝。

萬字醬油 端午節大贈品

萬字醬油爲酬謝顧客，由端午節起，凡購一八公升大樽庄一樽，贈送五安士油瓷庄一瓶，多買多送。此項油瓷庄醬油，原售價八毫，設計新穎美觀，俟用完後不會滲漏，醬油用完後，油瓷仍可使用，贈品數量有限，送完即止。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿登表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英文教育性廣播。五十分，粵菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，簷邊簷下。卅分，點唱節目。【十時十五分】出口成文。四十五分，世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「不如歸」。十五分，專語新聞，專語流行曲。卅分，故事「隋唐演義」。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「笑罵」。【一時】專語新聞，特別報告。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，戲劇化電影小說「血羅市」。【三時】專語新聞，專曲及時代曲。卅分，民間故事，四傑傳之「三笑錄」。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故事㊀千里眼，㊁羨羊博士。四十五分，專曲「屈原」。【五時】出口成文。卅分，英文教育性廣播。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞，特別報告。國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮之「昨日，明日」。【七時】專語新聞，農民一週。十五分，青年出路介紹。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，專曲「無價美人」。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞，香江夜話。卅分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】電影故事「艷俠紅玫瑰」。卅分，簷邊簷下「時人節談屈原」。卅五分，專曲㊀多情燕子歸，㊁仙女牧羊，音樂。【十一時】專語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，專曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「都光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「歡樂年華」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，專曲。【二時】小說「燕還巢」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，專曲「光緒皇血井喚珍妃」。卅分，電影故事「俠劍」。【四時】天氣報告，歷代名雌「洛神與甄后」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】陳餘談話。【六時】新聞簡報，港九時事。廿五分，美容講座。四十分，小說「大明豪俠傳」。【七時】新聞簡報。三分，麥蘇頓俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，音樂。十五分，良友世界。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「人性枷鎖」。【十時】新聞簡報，天羅地網之「黑獄狂徒」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「辣手成冤」。卅分，南音。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，爲正字讀正音。十五分，專曲點唱。【十時五十分】祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。十五分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，股市行情報導，天氣報告。五十分，報導東南亞各地天氣情況，專曲。【一時】新聞報告，港九時事，怡情小聚。十五分，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，專曲㊀李師師，㊁黑獄斷腸歌。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【三時】新聞簡報，時代曲。卅分，廣東音樂。五十五分，天氣報告。【四時】專語流行曲。卅分，年青人的時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。卅分，爲正字讀正音。四十分，專曲「英雄江畔吊秋魂」。【七時】新聞簡報，時代曲。卅分，一九六九年歐西流行曲。【八時】新聞報告。續播一九六九年歐西流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，體育雜談。廿分，時代曲。卅分，音樂介紹。【十時】新聞簡報，專曲㊀舊曆月伴孤燈，㊁案堤留恨。卅分，時代曲，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台專語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，朝話「有備無患」。卅分，專曲「紫玉釵花」。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，專語流行曲。【十時】兒童故事「魚精」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」。卅分，專曲。【十二時】轉播港台專語新聞。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，「小說月旦廳」。【一時】時代曲點唱。卅分，諧劇「養生術」。【二時】專曲。卅分，南音。【三時】轉播港台專語新聞。五分，戲劇人生「借來歲月」。卅五分，專語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，金台節目報告。【四時】專曲，中文電視節目報告。卅分，小說「夏天裏的寒流」。【五時】好少年「端午節雜談」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「迷蹤鐵漢」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「芙蓉仙子」。【七時】歌唱戲劇化小說「後備夫人」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，估吓啦。四十五分，聲氏探案「鷹室驚魂」。【九時】一零一戲劇集「海之夢」。卅分，專曲，中文電視及教育台明日節目報告。【十時】趣劇「專用支票」。卅分，小說「逝了年華碎了心」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「彩雲橋畔」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮曲。【十一時】客家漢劇，節目報告。卅分，故事「自投羅網」。【十二時】轉播港台新聞。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，英語教授。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】潮語小說「心中的烙印」。卅分，京劇。【二時】彈詞。卅分，越劇。【三時】潮語廣播劇「女皇帝武則天」，節目報告。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「誤報血海仇」，金價報告。卅分，京劇。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇「施恩於仇人」。四十九分，夜話。【七時】話劇「裙帶風」。卅分，潮語戲劇化小說「正氣垂丹青」。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲漫談。卅分，上海滑稽。【十時】彈詞。卅分，古今談。四十五分，歷代演義。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，雜曲。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時卅分】專語片「新夜光杯」，陳錦棠、賀蘭主演。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，大頭仔。【六時五分】蓬車征西片集「戰後孤雛」。【七時】新聞及天氣報告。卅分，警探實錄片集「大破外國賭檔」。【八時】四千金。卅分，星月爭輝，雷鵰猿波李。【九時卅分】專語片「一曲琵琶動漢王」，林家聲、南紅主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】報曉雅集。【八時卅分至五十分】七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。【十二時卅分】七彩「神行太保」片集。【一時】專語片「一片飛花」，由余美華、司馬華龍主演。【二時卅分】七彩「無敵機械人」卡通片集。【三時】七彩「奇妙旅程」卡通片集。卅分，歡樂家庭。【四時】電視劇「夢斷情天」。十五分，專語片「血影驚魂」，由羅劍郎、鳳凰女、馮寶寶主演。【六時】體育節目「英國足球賽」。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】天才表演。卅分，弦韻寄心聲。【九時】七彩「飛天神貓」片集。卅分，最後天氣報導。卅五分，歡樂今宵。【十一時五分】最後新聞報導。十五分，世界珍聞。四十五分，播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】七彩「神行太保新傳」卡通片集。卅分，青春樂。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「雷迪醫生」片集。【八時】英語片「虎狼當道」。【九時卅分】「歡樂人間」喜劇片集。【十時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，世界珍聞。【十一時十五分】播映完畢。

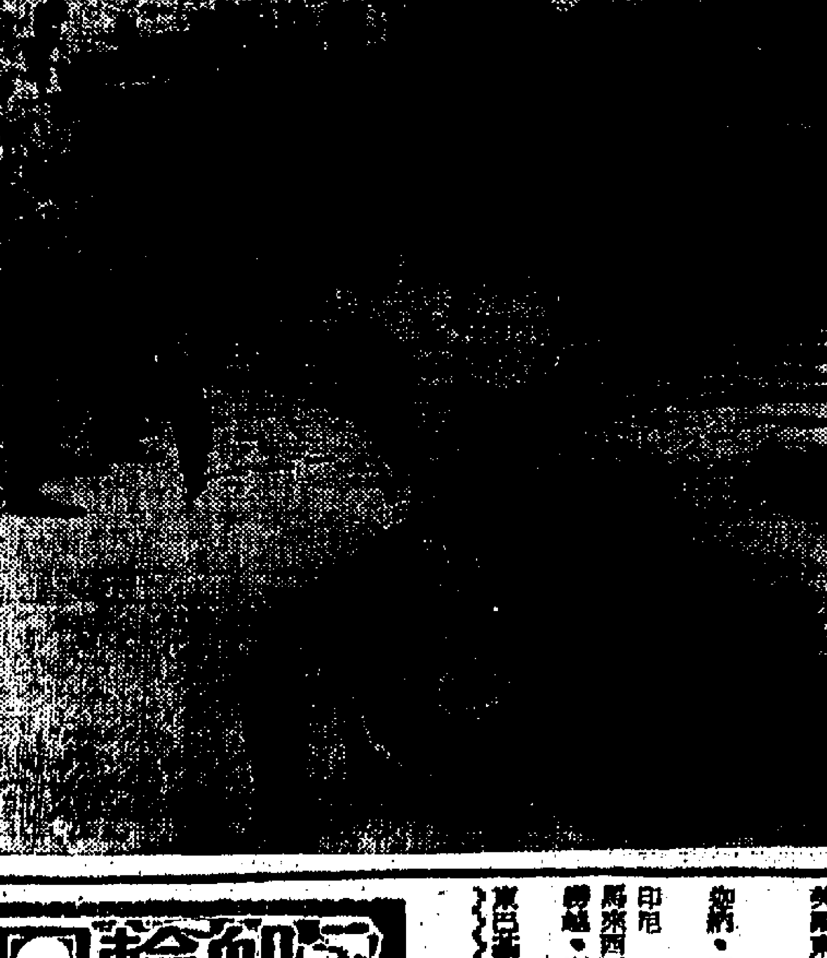
今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午五時卅分
英航	倫敦印度	下午四時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午七時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲古隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	福岡台北	下午六時卅分
國泰	漢城	下午十時二十分
國泰	東京台北	午夜十一時十三分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時卅分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午七時卅五分
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京大阪台北	下午四時十分
越航	西貢	下午九時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	漢城	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
德航	曼谷印度西德	下午八時卅五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時三十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
越航	西貢	下午五時
東航	金邊	下午九時



北歐公司空姐樺真奎斯當選湖心皇后（中）與第二及第三名入選小姐，三人俱屬北歐公司的空姐。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半　下午二時半　下午六時正　包裹正午　平郵下午一時　包裹下午六時

中國大陸：上午七時　平郵下午六時

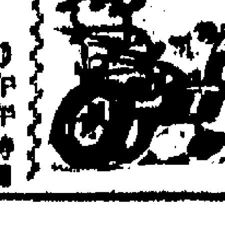
今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
築和丸（貨）	RIWA MARU	日本	日郵	B十一	下午六時
多蘭熊（貨）	TURANDOT	挪威歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A五	下午
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲台灣	太古	海運大廈	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
派利士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	A卅二	中午
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	歐洲	總統	A二	正午十二時
[illegible]（貨）	JORNELIA M[illegible]	韓國	捷成	九龍倉碼頭	晚間



美國貨輪 中國熊自菲返
今日可抵港落載十九日航美國
菲律賓熊明日到廿日開馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪中國熊號（CHINA BEAR）今（十八）日下午可自馬尼剌返抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字五號浮泡，落載後，擬定明（十九）日下午離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪菲律賓熊號（PHILIPPINE BEAR）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十九）日到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（二十）日離港，啓程開往馬尼剌。

磨鋒號貨輪（PIONEER MILL）亦由美國開來香港，但須於本月廿二日方能航抵香港。該輪在港勾留一日，灣泊北角倉碼頭，上落貨後，擬定翌（廿三）日離港，回航美國。

交通版

機上服務週到 泰航乘客滿意

泰國航空公司在過去一年中，曾接載一千八百八十九位乘客來往，其中有百分之八十乘客，在其信中對泰航之殷勤招待、食品與各種服務，備致讚美。泰航執行經理詹新，對此等乘客來信中涉及飛機場出入境時手續之繁複，致耽誤時間一節，深表遺憾。但因各地出入境法令如此，不得不然，非泰航力所能逮。

截信時間
今（十八）日（星期三）

空郵

- 加拿大：信件上午十一時；包裹上午十時
- 南韓：信件正午；包裹上午十一時
- 泰國・馬來西亞・星加坡・沙勝越：信件正午；包裹上午十一時
- 台灣・日本：信件下午一時；包裹正午
- 印尼：信件下午一時；包裹正午
- 南越：信件下午一時；包裹正午
- 澳洲：信件下午三時；包裹下午二時
- 委內瑞拉・巴拿馬・共和國：包裹下午二時
- 菲律賓：信件下午四時；包裹下午三時
- 希臘：信件下午五時
- 非洲：信件下午五時
- [illegible]：包裹下午四時；信件下午五時；包裹下午四時
- 澳洲・紐西蘭・斐濟島：信件下午六時；包裹下午五時
- 印度・伊朗・英國：信件下午六時；包裹下午五時
- [illegible]：信件下午六時
- 黎巴嫩・埃及・荷蘭、比利時・瑞士・義大利・法國・丹麥・挪威・瑞典：包裹下午五時；信件下午六時
- 新幾內亞：信件下午六時；包裹下午五時
- 西巴基斯坦：信件下午六時；包裹下午五時
- 沙巴・汶萊：包裹下午五時；信件下午六時
- 美國：包裹下午五時；信件下午六時
- 加納・[illegible]：包裹下午五時
- 印尼：包裹下午五時
- 馬來西亞・星加坡・沙勝越：包裹下午五時

平郵

- 加拿大：信件正午；包裹上午十一時
- 委內瑞拉・[illegible]：包裹下午四時
- 台灣・日本：包裹下午五時
- 以色列・法國：包裹下午五時
- 非洲：包裹下午五時
- [illegible]：包裹下午五時
- 南韓：包裹下午五時

北歐空中小姐 當選湖心皇后

美麗的北歐航空公司「空姐」樺真奎斯，芳齡二十四，膺選爲斯堪的那維亞今年夏天的「女主人」，戴上「湖心皇后」的冠冕。今年九月份過去後，她可以免費遊澳洲。

刊登本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M.M.DANT"輪
往：溫哥華，西雅圖，朗灣路及砵崙
六月廿四日上午到港收貨
廿六日上午開行

MONTANA輪
直航：三藩市，羅省（不經檀香山）
六月廿六日到港
廿七日開行

"HAWAII"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
七月六日到港
七日開行

怡和有限公司船務部啓

夏令盃今續上演
流浪可輕取喜斯
電話恐不敵油警

【本報訊】華人足球聯賽，今日有兩場，在政府大球場舉行，頭場賽字組，五時十分對流浪，第二場人字組，六時卅分，油警對電話，門票收六角。

賽字組的出綫隊伍，是東昇甲及流浪，東昇四戰四勝得八分，光華四戰只有四分，而流浪三戰，共得三分，今日面對實力較弱之喜斯，應可獲得五分出綫。

喜斯兩戰兩敗，現尚是「三零部隊」，由於實力太弱，已無出綫希望，今仗與人腳較佳之流浪對抗，相信亦難打開勝利之門。

第二場人字組之油警對電話，由於該組的傑志四戰得七分，電話四戰亦七分，油警三戰得六分，這三隊不特積分接近，而且實力也相差不遠，油警尚有兩場未賽，一是今日的電話，另一場則是傑志，如果兩場均勝，則油警便以十分出綫，但傑志與電話，則同得七分，所以今日的一仗，關係兩隊出綫機會，雙方對這場波都十分重視。

油警擁有何義新、黃成、余錦輝、劉倫焯、劉守政、蘇錦棠等好手，實力強勁，而電話亦有吳汝賢、封炎華、張志培等球將，實力也不弱，不過油警人腳較電話平均，電話今日如能搶得一分，已經算不錯了。

夏令盃兩仗陣容

（流浪）梁鏡華　石廣榮　梁維光　鄧文昌　邱宗明　李國昌　李啓生　萬成　李明星　郭家明

（喜斯）何天華　張德寅　黃志光　黎志忠　李志林　張國樹　李　賢　陳志偉　何國　源浩濂

（油警）黃志偉　李錫祥　何義新　劉輝　張華勳　成守政　蘇迅華　劉倫焯　蘇錦棠　陳炳權

（電話）張志培　封炎華　蔡瑞　吳汝賢　張國安　郭卓平　陳銘林　胡錦良　劉潤　容志強

華人聯賽昨兩仗
黃埔敗於約瑟
東方勝東昇乙

【本報訊】華人足球聯賽，昨在加山上演兩仗結果，聖約瑟以三比〇擊敗黃埔，東方亦以二比〇淨勝東昇乙。

是日由於戰局平平，故僅得二三千人捧場，故場面異常冷落，過程亦甚沉悶。

華人聯賽頭場，由聖約瑟出戰黃埔。雙方在人字組均屬「三零部隊」，對錦標已無希望，此賽僅為例行公事而已。黃埔在對油警時，曾有不錯表現，而聖約瑟最近以二比七大敗給公民，故一般人以為黃埔此仗可打開勝利之門。熟料聖約瑟憑着一股拼勁，以三球淨勝黃埔，踢出一個小冷門。

兩隊在夏令盃皆屬弱旅，故踢來毫無瞄頭，形成一場「水門水」的比賽。上半場聖約瑟僅以十人應戰，黃埔以衆凌寡，但佔不到優勢，球賽大部份時間在中場進行，雖有射門鏡頭。上半場完，雙方各無所獲。下半場聖約瑟終於夠十一人上陣，攻勢頗見增多，利用身型和速度，以長傳急攻，直接威脅敵門，故全場所入三球，皆在下半場建功。

是場比賽，曾發生兩件「烏龍」事件，首先在上半場二十五分鐘，突見聖約瑟六號謝重茂無故離場，坐在觀衆席上休息，隊友屢勸不果，至三十分鐘，始施施然入場，繼續作戰。其次，在下半場黃埔門將黃云忠與傅乃鏘換位，但未通知球証，傅乃鏘用手接球，到將近完場，才被球証發覺，立即鳴笛罰十二碼，此等事情，在同一場比賽中發生，可謂史無前例。

黃埔隊演出怪事
守門改串球員後
竟又接球被重罰

開賽後七分鐘，鄭灼炎吊出一個球，炎棟貓近門頭頂，惜中橫楣彈出，無功而退。二十分鐘，鄭灼炎受傷出場，謝重茂未通知球証，擅自離場，聖約瑟實少，祗得九人作戰。但黃埔並未因此而獲得甜頭，旋完上半場，各無紀錄。

下半場聖約瑟劉玉麟及時趕到，湊足十一人應戰。黃埔亦以劉仲明代替文植明。十分鐘，劉漢華底綫吊中，劉玉麟轉身臥射，角度美妙，但擦左柱出界。十五分鐘，羅燿榮在黃位挺進，過關斬將，在十八碼外勁射入網，一比〇，聖約瑟先拔頭籌。二十分鐘，朱榮思扯過幾員敵衛，二十碼外施射，眼看必入，但為守門員飛身撲出。二十九分鐘，朱榮思捲土重來，在右輔位用左腳抽射，中右門柱彈出，羅燿榮及時趕到撥球入網，二比〇，聖約瑟繼續領先。三十二分鐘，球証發覺黃埔門將並非黃云忠，而是傅乃鏘，遂判十二碼，由溫鏡光操刀，一針見血，三比〇，大局已定。黃埔竭力反攻，以圖打破光蛋，但聖約瑟絲毫不肯放鬆，不久完場笛鳴，聖約瑟遂以三球勝黃埔。兩隊陣如下：

（聖約瑟）朱榮思　黎卓謙　劉之良　劉玉麟　謝國樑　溫鏡光　劉漢華　鄭德　駱炳強　羅燿榮　謝重茂

（黃埔）鄭灼炎　任棣榮　陳德林　陳任明　黃云忠　黃祖齡　文植明　麥國樑　會女　麥國樑　傅乃鏘

圖片說明：足總昨晚設埠際宴招待英國足總代表隊，席上客軍鮑華士致送紀念品與足總會長王澤森。

東方贏東昇乙
出綫機會大增

第二場足字組東方與東昇乙之戰，東方在將士用命之下，分別在上下半場各入一球，而以二比〇勝東昇乙。至此，東方的出綫機會便大增。目前東方已出戰三次，取得兩勝一負的戰績，共得四分，位於足字組的第三位，第一位已賽完四場獲得七分，獲得出綫的漢英，第二位是星島，三戰得五分，彼此有一場未賽，而且是互相對壘，是於本期期六進行。屆時東方如能擊倒星島奪兩分的話，則東方便與漢英聯袂出綫，假如打和的話，則東方出綫便告絕望。所以週末星東之戰，將決定誰可以獲得出綫，東方球員現正滿懷信心，準備力拼到底。

東方由於戰意高昂，加上實力亦較勝一籌，一班新人亦表現不錯，故過程攻勢較多，獲勝亦頗合理。東昇乙經過這一仗後，四戰已告完畢，取得一勝三敗祇得兩分，位居足字組五隊中的第四位，當然已與本屆錦標絕緣。

兩陣對圓後，東方搶攻，五分鐘，梁金有射中橫楣，七分鐘，東昇乙胡國雄受傷離場，以余振權入替其缺。東方續攻，十一分鐘，黃志雄斬出角球，李光明門側埋伏，見機頂頂，果然中鵠，一比〇。東方先開紀錄。東昇乙反撲，但未有斬獲，再戰下去，廿四分鐘，東方捲土重來，梁金有傳球空檔，林劍雄撥射空門，皮球過門未入。戰至卅二分，東昇乙再度調整陣容，以李龍旋替出許植强，上半場告結束，東方以一比零佔先。

易地再戰，雙方繼以原班人馬週旋，十一分，林劍雄中路叩射，黃偉文拍出界外。過程十分沉悶，大部份時間在中場來往，廿六分，林劍雄得機單刀，但未衝抵禁區，即告腳軟，失一機會。戰至卅二分，東方犯規，東昇乙由吳永明吊罰球，但又中楣不入，余振權疾步衝門，但已被梁志偉撲到半步。

最後一分鐘，東方展開突擊，鄭啓光大腳遠吊，林劍雄單騎挺進，黃偉文棄閘拒敵，又被林劍雄兜過，把球射入空門，二比〇，結束全場。東方乃以兩球淨勝東昇乙。雙方佈陣如下：

（東方）黃錦光　陳炳林　黃錦雄　鄭啓光　馮紀光　林劍雄　梁志偉　陳國雄　李光明　梁金有

（東昇乙）余錦華　宋燊　黃偉文　吳永明　張耀文　胡國雄　許植強　李國祥

英足總主席史提芬返英前
指出職業業餘規例
可被接受程度不同
當晚十二碼球應要判罰
對記者招待會答覆事表示歉意

【本報訊】隨同英國足總代表隊，由英抵港的英國足總主席史提芬博士，前晚在球場看過該隊與港聯的一場大戰後，不再前赴泰國，於昨晚八時許，乘航機離港先飛返英倫。在登機前，由英駐港商務專員安排，在機場貴賓室，接受記者的訪問。

史博士指出，足球比賽規例，在國際間並不一律，有些規例是職業球隊所能接受，而業餘球隊卻不能接受的。因此，很難獲得一致的水平。就以前晚那個十二碼球而言，在英國甲組或職業賽事中，這個十二碼球是應要處罰的。

史博士說英國球隊來港作賽，主旨在聯絡感情，絕無誇耀實力的用心。在他個人看法，當晚英國隊的踢法，並不算是粗野。

史氏又解釋，對於所云以傲慢態度，及不合作態度對待記者之事，實屬誤會，且引以為歉。他指出當英國隊乘航機來港的當晚即已在星洲踢過一場劇烈的球賽，因此各球員都非常疲倦，即使是教練與管理，亦未能確知受傷者有若干人，故當問及排陣時，無法即時答覆，領隊並非踏，當時實是掬誠相告於各記者，以為可以避免因陣容不符而誤會故弄玄虛，不幸始終都被誤會了，這實是一件遺憾的事。

史氏表示對球迷騷動事，是因各地球隊，擁護本地球隊，是事屬必然的，此事在他看來，是不覺得一點驚奇。因為在外國遇外隊作賽時，也經常有此現象發生。

【本報訊】對於前晚英國足總隊比賽所引起的騷動，足總主席鄭渭川昨對記者稱，這次騷動真是一件不幸的事，當球証柏力判罰港聯一個十二碼罰球時，激動了來衆的情緒，已近乎不可控制了。

鄭渭川說，群衆是十分衝動的。假如球証認為可以不判罰十二碼的話，這次騷動是可以避免的。（尚有有關球場騷動消息，請看港聞版）

團體網球女子聯賽
鄉村俱樂部挫南華奪標

【本報訊】網總主辦之網球團體聯賽，鄉村俱樂部已奪得女子甲組錦標，他們是前天在香港仔鄉村俱樂部內，以五比四的接近比數，擊敗了上屆錦標得主的南華。南華是在一九六二年以來，連續六屆保持該項榮譽的，這次已告失敗。

鄉村俱樂部過去廿一年以來，從未得過女子甲組團體賽冠軍，雖然比賽是採雙循環制，鄉村俱樂部與南華還有一場未賽，不過，由於南華過去曾被婦游會迫和一仗，先後已失去了三分，而鄉村俱樂部則三戰三捷，縱使在最後一伙中敗於南華，亦不過失兩分而已，仍比南華少失一分，所以鄉村俱樂部已穩得了錦標。

鄉村俱樂部上陣的計有何羅綺文、泰萊、露絲與碧娜、美娜、娣德，南華應戰的則有陸梁慶中、葉楊渭濱、伍玉葵、黎民貞、黃卿娘、與廖基承夫人。過程爭持緊張，鄉村俱樂部僅以五比四取勝，是役，何羅綺文與泰萊兩人表現十分出色，她倆竟能以六比一的懸殊比數，連續把三組對手挫敗，全奪三分，戰功至偉。次為西婦美娜與娣德，亦爭回兩分，另一組西婦露絲與碧娜，則交了白卷。

是日尚有兩場男子甲組賽事，不過勝負與大局無關，計中游⊖以九比〇淨勝市政，南華⊖則以五分半比三分半勝中游⊖。

茲錄女子甲組決戰如下：

何羅綺文、泰萊（鄉村），勝陸梁慶中、伍玉葵（南華），六比一。勝黎民貞、廖基承夫人，六比一。勝葉楊渭濱、黃卿娘，六比一。

美娜、娣德（鄉村），勝黎民貞、廖基承夫人（南華），六比三。勝葉楊渭濱、黃卿娘，七比五。負于陸梁慶中、伍玉葵，二比六。

露絲、碧娜（鄉村），負于陸梁慶中、伍玉葵（南華），〇比六。負于黎民貞、廖基承夫人，二比六。負于葉楊渭濱、黃卿娘，〇比六。

英國隊今飛泰
鮑華士昨在足總埠際宴中表示
友誼尚在希望將前夕之事忘記

【本報訊】來港比賽一場的英國足總代表隊，今日上午八時卅分乘機離港，飛往曼谷，並在當地作一場比賽。

足總昨晚在京華酒樓設埠際宴招待客軍，參加者本港體壇知名人士甚衆，席間足總會長王澤森先向客軍致歡迎詞，客軍英足總業餘小組主委鮑華士則致詞表示，雖然前夕一場比賽，雙方球員曾有不少磨擦，但希望能將此事忘記，並重申上雙方的友誼依然存在。接着主客雙方並交換紀念品。

足總一九六八至六九年聯賽及青年盃賽的頒獎禮，乘昨晚招待客軍的埠際宴席上舉行，但獲得丙組聯賽冠軍及青年盃聯賽亞軍，申請升甲組被足總執委會否決的愉園，却沒有到場領取獎品。

又行將退休離港的小告山叔，穢臣少校，沙展少校，足總昨晚均乘便向各人致送紀念品。

高雄足球隊
擬下月訪港

【本報訊】華協會昨日召開執委會，對于港華足球隊赴馬來西亞報聘，和和盃賽的球員保險問題，會討論甚詳，結果通過交由主席吳潔顧，和和盃小組主委鄧泰全，與總領隊洽商妥為辦理。

至于此次前往報聘之和和盃賽港華代表隊原沒有「華人」兩字，昨天經討論後，亦決定加入「華人」兩字，成為「廿三屆和和盃港馬華人足球埠際賽暨泰國印尼親善訪問代表隊」。

台灣高雄市足球隊擬八月十日至九月十日來港，與學界足球隊比賽，決定接納，但一切費用客隊須自行辦理。

中華足球隊擬八月間回國觀光請華協會協助辦理手續，一致通過接納該隊請求代為辦理。

德明中學籃球賽
秩序賽同日頒獎

紀念國父孫中山先生之九龍德明中學，平素除重視學科外，對于體育之活動，亦甚注意。該校體育部主辦之第一屆「校長杯」教職員籃球賽，及學生級際男女子籃球賽，經三個多月角逐，已告結束，日昨該校假大禮堂，由鄭潤文博士主持頒獎禮，際又該校經常性之秩序比賽優勝者，亦於同日同時頒給錦旗，並由鄭校長以勝者勿驕，敗者勿餒，互勉為念。隨合影為念。

再該校本年度各級新生入學試，曾舉行一次，應試者近千人，連日報名者，仍甚踴躍，現決定本月廿九日再考一次，凡持有升中試准考証者，得免筆試入讀中一或英中一。

歸主籃球隊
今由台到港
由廿日起比賽三場

【本報訊】英國歸主籃球隊訪港，行期一改再改，昨據籃球聯會總幹事程萬琦透露，該隊已定于今日下午一時三刻由台北乘機抵港，籃球聯會排定三場比賽，秩序如下：

六月廿日：（伊館場）七時（半友誼賽）志誠乙對凌雲乙，八時半（港美表演賽）九龍對美歸主隊。

六月廿一日：（修頓場）七時半（友誼賽）青年會女對青年軍白隊，八時半（港美表演賽）香港聯對美歸主隊。

六月廿三日：（伊館場）七時半（友誼賽）七喜女對青年軍藍隊，（八時半）（表演賽）全港聯對美歸主隊。

亞米茄保齡賽
今舉行頒獎禮

亞米茄第三屆香港保齡球大賽，於五月四日展開角逐後，直至六月十二日，全部賽程圓滿結束，項目有混合隊際、雙打、男、女子個人優秀賽，計隊際冠軍六十六B，亞軍勤儉家，雙人，冠軍李國祥，格蘭維夫人，亞軍李勤全，郭安琪，男子個人優秀冠軍王一庭，亞軍馮國忠，季軍希士，女子冠軍麥如冰。亞軍郭安琪，季軍格蘭維。

該賽會定於今日下午七時，在南華保齡場館舉行頒獎典禮，并敦請半島東方輪船公司代表雅文，南華副主席楊主持，并設茶會招待該隊員。

現代教育研究社

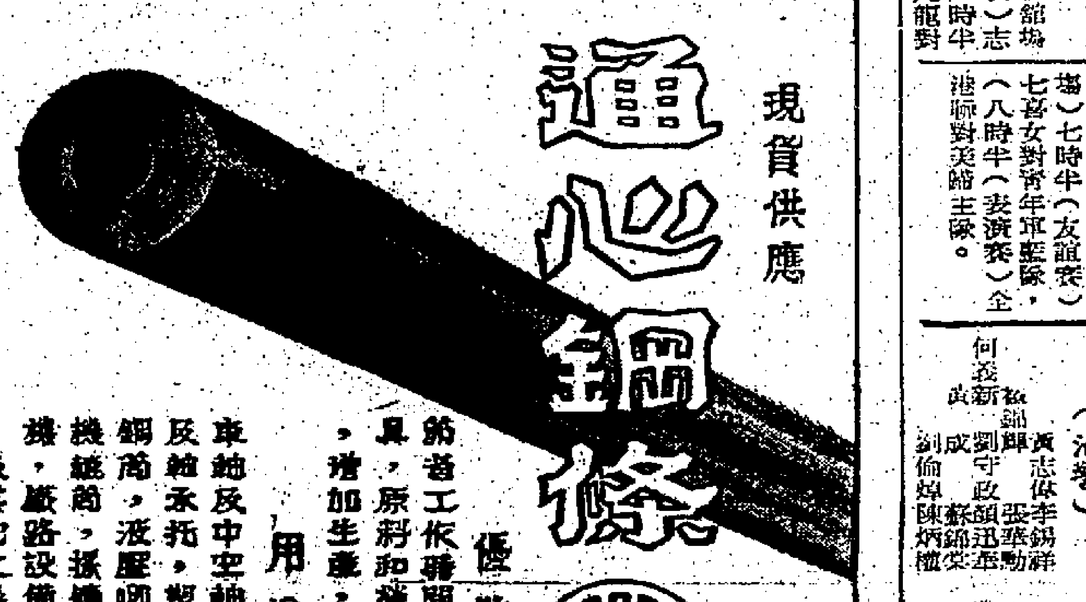
現代教育研究社
——本學期出版新書——

1. 暑期作業簿（一升二至五升六）（中文）
適合小學新六年制課程標準程度，包括國語、數學、社會、自然、健教及書法等。
2. 英文暑期作業簿（一升二至五升六）
3. 幼稚園常識（共四冊，每學期一冊）
與本社出版之讀本配合，內容着重生活指導。
4. 幼稚園算術（共四冊，每學期一冊）
以最新內容與最新形式，訓練學齡前兒童之數學潛能。
5. 中文中學中國歷史（一至十冊）
6. 中文中學外國歷史（一至十冊）
中外史分科，一至六冊依教育司署頒佈之新課程標準，七至十冊依中文中學會考課程。
7. 小學國語課後測驗（一至六年級，每學期一冊）
配合本社新標準國語課本，以升中試之命題方式，作最合理之能力鍛鍊，可作平時測驗試卷用。活頁釘裝。
8. 小學數學補充練習與測驗（一至六年級每學期一冊）
配合本社新標準小學數學課本，分補充練習與測驗兩部份，活頁裝釘，可作平時測驗卷用，以免命題及油印之煩。
9. NEW PROFICIENT ENGLISH COURSE第二次修訂版
最適合本港學童之英語課本。教育司署備案。

樣本備索，請撥H448439，442163電話
小學中學及幼稚園各級課本習作簿同時供應

瑞典"一百勝"750號·高拉力無縫中空鋼條

ASSAB HOLLOW BARS



通心鋼條

現貨供應

優點：節省工作時間，減少工具，原料和勞力的消耗，增加生產，減經成本。

用途：車軸及中空軸心，軸承、托壓塑形機、滾壓機、印刷、滑料機、鋼筒、油筒、液壓機械、搖擺機、木工機、機械建築、礦路設備，及其它之機件用途。

ASSAB QUALITY STEELS

總代理：維昌洋行　電話：224141

環遊美洲最近回港照常診症

吳石俊

中醫診所　專理科主

本人去年多季遊美洲各地，曾歷四季之遊，作美耳喉鼻各科臨床調查……並且在當地專家醫院……

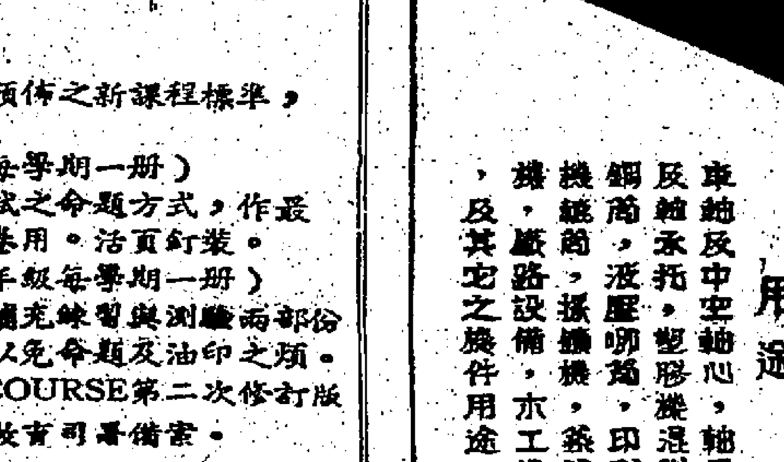
頭暈痛　耳鼻喉癌

本所地址：New Address: 69A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

超高品質　人人樂用

斯巴林奧

Olympus Pen-FT



TTL數字測光表鏡頭配件齊備

Pen-EED F1.7 有自動調整全自動

Pen-EE-2 F3.5
Pen-EES-2 F2.8 輕巧自動機

Trip-35 全能機 F2.8 鏡 全自動

大通公司

美國 得力素 DEXTROSOL 純淨葡萄糖

得力素葡萄糖可加入各種飲品內，如牛奶紅茶果汁等飲後精神百倍，前後判若兩人腦力與體力的消耗，會減少血液裡的精份，唯有得力素能立即補充體力增進健康。

美國聯合產品有限公司
電話：830061-5

啟德遊樂場

第七舞台　新艷冷氣開放全場新準全人作全佈全新燈光新燈幻透明

專門：榮華劇團　夜演：武松血濺獅子樓　何文娣　梁翠芬　新金山貞　李文燕　梁艷芳　岑翠紅　方錦濤　鄧麗雲　陳蕙鳴

霓裳艷舞團郎演：狂風雨夜　人間慾海世外桃源

西片四場映：火海情鴛　千尼威特主演

專片四場映：老夫子與大番薯　妮·高魯泉主演

文娛：魔術、什技、話劇　化身美人　作賊作狗　疑真疑假　快樂諧劇團　諷刺喜劇　亦莊亦諧　象棋擂台　勝和有獎　歡迎比技　免費參加　彩虹樂隊（時代曲）　青春歌星·新時代曲　專曲歌壇·一流紅伶·主唱名曲

永華

今天獻映：東方公司寶艷情熱愛狂七彩巨片　番桃·自機春鬧　唐美技主演

今天早場：小白菜　今天公餘場：三十六着　明天正場：金沙刀

英京

今早場十一點映：火燒紅蓮寺　恩仇十六年　任劍輝·羅艷卿

今五點九公餘場：奪命神槍　活命錢　孟甘利達七彩

明早場寶七彩珠女　明公餘場七彩　孫悟空　

英華

今早場十點九映：陸亞采　林家聲·羅艷卿

今六點正公餘場：百勝雄師　史寶沙德利西彩

今天四點三場特別珠寶奇彩七　金光　無限好

今天獻映七彩武俠巨片　燕歸來

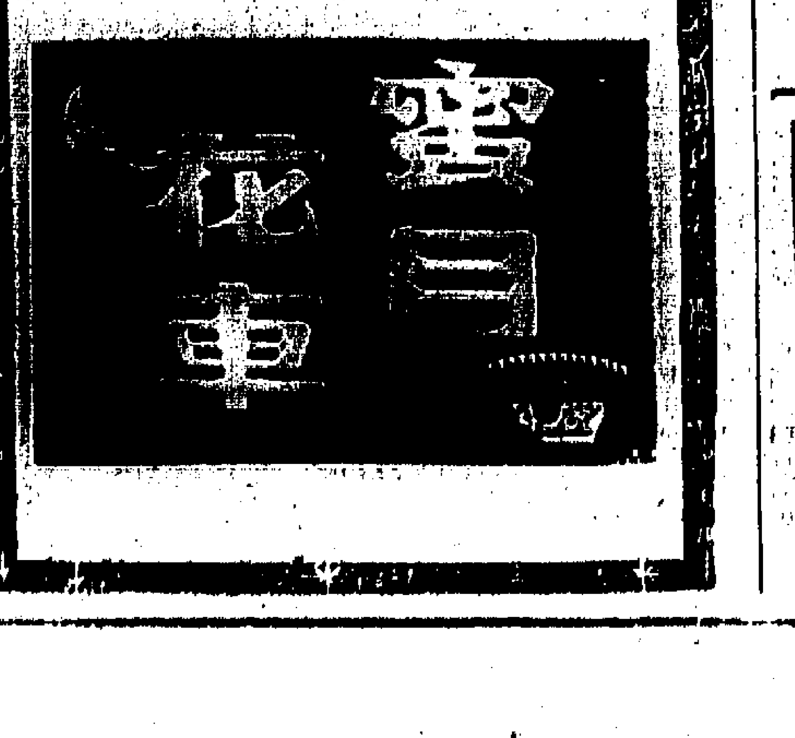
快樂　午夜場

今晚（十一點半）收座價　劫後英雄傳

明晚（星期四）收座價　瘋狂世界

後晚（星期五）收座價　鐵路敢死隊

荔園遊樂場



香港　大舞台

今天四場　一選天映

琴台淚影

胡楓　黃娟　主演

今天公餘場　千面劍俠　全部七彩

明天正場　金沙刀

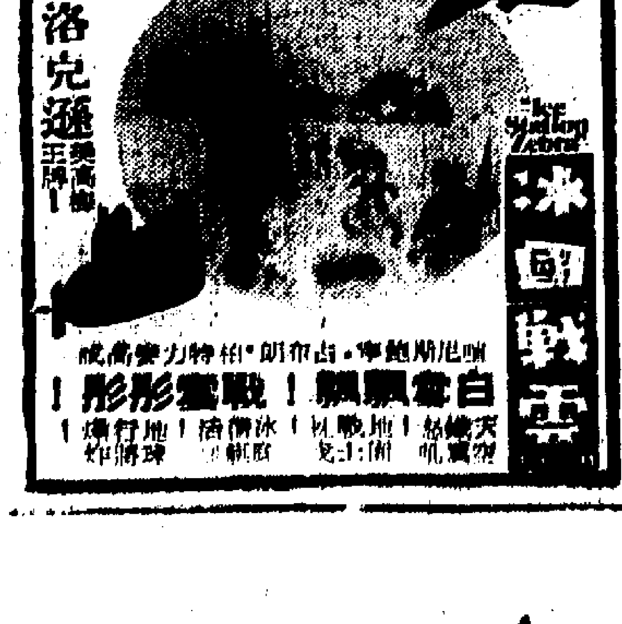
明天公餘場　東方人　龍虎門

刊登廣告請撥電話七三〇七零八拾

轟世界目巨片！

冰海潛艇衝天封佔極美英冷
海航破北北鎮蘇聯圖鬥

今晚九時半優先獻映



美國巨星　洛克遜　主演

冰原戰雲

白雪飄飄！戰雲影彩！

樂聲新會　冠全新

全新印本

昂然追近第三週

碧血長天

同場加映生平文雄紀錄片

不加價　優待照常

明天端午佳節請早訂座

各界趕辦端午節貨
港九商場漸覺暢旺
粽子銷量昨計比去年增一成強
其他節貨亦好市售價大致尙穩

【本報訊】明日是端午節，而昨日天氣晴朗，各界採辦送禮及自奉節貨，已進入高潮，作爲應節代表性食品之粽子，部份售價雖比去年微升，但銷流量不但未因此而減少，反爲增加，據經營此業者說：截至昨日（初三）爲止，銷出各種鹹甜粽，一般比去年同期增加一成以上，尤以售只二、三元之裹蒸粽最爲好銷。預料初四、初五兩日，更加好市，其暢銷原因，大抵與工業好景，就業人多，消費力增強有關。

除了粽子暢市外，他如：鮮果、土酒、洋酒、牲口、香烟、罐頭食品及海味雜貨，亦相當好銷，各業商人早已料到，今年端午節市，比去年爲佳，備貨較多，而來途又豐，故售價還能保持穩定，祇魚翅、鮑魚及元貝等上價貨特別疏俏而已。

由於端節迫近，而各界人士尤其工人於夜間較爲清閒，所以夜市情況特佳：九龍之旺角彌敦道，港島之灣仔以致銅鑼灣一帶，夜後行人大增，各業門市相當暢旺，尤以粽檔，辦館及鮮果店顧客最多。

鮮果實銷暢
美車厘子二批空運到　品質特佳前所未見

【本報訊】美國正造車厘子第二批空運抵港，品質極佳，十分搶手。西樟來存兩號，大盤跳升。由於存底有限，紅卒提子均極俏市。

據悉：端午節果品實銷十分暢好，這是大家以鮮果代替粽子，或以鮮果配粽送禮更爲流行的反映。目前金山橙比較低廉（比去年每箱約低十元），與空運珍果種類更多，都是具有很大的吸引力。據果商報告：第二批美國正造車厘子昨由泛美班機運到，總量一千磅，品質極佳，爲空前最好最大粒者，甫經上市，異常搶手。由於已屬正造盛產，成本比較下降，某大鮮果公司每磅只售九元，比首批低去三元，誠爲送禮自用佳品。

近日由於供應關係，西樟有數種果品渴市，來存不及正常水平三分之一，大盤跳升甚急，昨成六十四元。澳洲紐西蘭紅卒與南非提子來存兩號，又逢端節多銷，大盤亦告扳上，大手貨殊爲難找。昨日零售價格，啤梨每磅一元八角，紅卒每磅一元八角，黑提子每磅三元六角，車厘子每磅九元，亞芳案杧每磅八元，奶油蕉每磅一元六角，台灣西瓜每磅五角，普通庄金山橙四十六元，亘橙五十四元。

牛猪價微升
三鳥市尙穩

【本報訊】今日已屆端午節前夕，故三鳥及生猪市昨頗暢旺，生猪零售價升，三鳥價尙無大變，魚類則供應正常，價格較穩，起跌不大。水盤類方面，生魚來貨仍少，細條貨每担續升一百元，花蟹較多，每担下跌一、二十元，龍蝦則疏俏，每担上升四、五十元，至於蔬菜類，除蓮藕每斤下跌二角，草菇每斤上升四角外，其餘均無變化。茲將昨日副食品價錄如下：

牛類

上肉	斤	四．四〇
肉眼	斤	六．四〇
瘦肉	斤	五．八〇
腸肉	斤	四．六〇
睛肉	斤	二．八〇
落肝	斤	七．六〇
落心	斤	四．八〇
猪腰	斤	六．八〇
赤排	斤	五．八〇
腩排	斤	四．八〇
肉排	斤	五．四〇
猪腩	斤	三．六〇
猪肚	斤	三．八〇
猪手	斤	一．八〇
牛肉	斤	四．八〇
牛腩	斤	二．八〇
牛脷	斤	五．四〇

魚蝦蟹

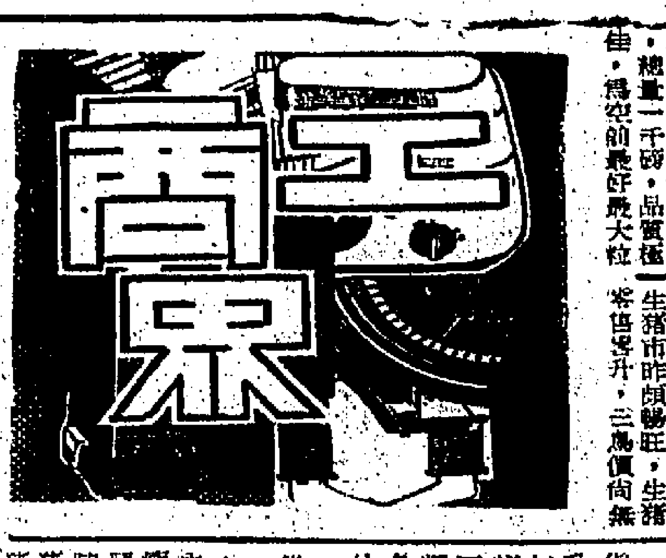
筍殼	斤	一五．五〇
	斤	一四．〇〇
	斤	九．六〇
鯇魚	斤	五．二〇
	斤	四．八〇
大魚	斤	三．六〇
	斤	三．二〇
鰱魚	斤	三．二〇
	斤	二．六〇
	斤	二．二〇
細生魚	斤	二八．〇〇
中生魚	斤	一七．〇〇
烏魚	斤	九．六〇
	斤	一六．〇〇
塘虱	斤	九．〇〇
黃鱔	斤	五．四〇
	斤	二．四〇
水魚	斤	七．五〇
大田雞	斤	九．〇〇
	斤	七．二〇
生蠔	斤	六．四〇
大頭鮑	斤	九．六〇
	斤	八．〇〇
金頭鮑	斤	四〇．〇〇
瀨狗	斤	一一．二〇
	斤	三．五〇
响螺	斤	一七．〇〇
紅鮫	斤	三．〇〇
門鱔	斤	一．四〇
宵根	斤	三．六〇
肉蟹	斤	四．八〇
膏蟹	斤	六．四〇
花蟹	斤	三．六〇
紅蟹	斤	四．八〇
龍蝦	斤	二七．五〇
	斤	一八．〇〇
大蝦	斤	一〇．五〇
中蝦	斤	八．〇〇

細蝦、泥斑、斑肉、紅魚、鮫魚、大白鱔、英鱔、黑鱔、馬友、馬頭、白鱔、紅衫（斤）：七．二〇、二．八〇、三．六〇、四．八〇、七．二〇、二．〇〇、二．六〇、四．五〇、四．八〇、二．六〇、六．四〇、二．六〇、一五．〇〇、九．六〇、二．四〇

三鳥類：龍江雞 斤 五．八〇　上雞 斤 四．五〇

劃雞、殺鴨、吹米鴨、肥鵝（斤）：四．〇〇、二．八〇、三．四〇、三．六〇

蔬菜類：菜心、生菜、白菜、西洋菜、多瓜、青瓜、絲瓜、青豆、白豆、蓮藕、番茄、草菇、通菜（斤）：一．〇〇、一．〇〇、〇．五〇、一．二〇、〇．三〇、〇．三〇、〇．六〇、〇．六〇、〇．五〇、一．〇〇、〇．七〇、六．〇〇、〇．五〇



金市跌後回升
電鈔價仍呆定
K金尾盤三零七仍比前日低

【本報訊】倫敦滙價議價報二．三八九三，補了．〇〇〇五，告老士二．三九〇一，漲了．〇〇〇二。

貝魯特金價四一．七〇，跌了一角，巴黎金價四三．七四，跌了六仙。瑞士金價，入四〇．七五，跌了六角二，出四一，跌了六角二，倫敦金價跌了七角二五（以上，均每安士，美元計），滙四〇．八七五。

電鈔市仍告呆企，美電六．一二七五——六．一二二五，加單五．六五（跌），通天單六．一一（乙式），平息，午按六．一〇八七五，日元期鈔早按一六二．二五（乙式），平息，午按一六二．二五。

K金早市開三〇三，較前收市價三一〇，實跌七元，隨升三〇六，一度再挫三〇五．七五，滿定檳訂加大息八角後，又升至三〇六．三七五，收市三〇五．七五，上牌現貨交收一．三〇〇兩，易水一．五元，早市差升三〇三．七五，散家心理，仍係偏好，加大息，故K金市開低後，卻能反覆回升。

午市開三〇五．七五，收三〇七，最高三〇七，最低三〇五．七五，兩市升幅四元，因倫敦金在本月跌至四〇．七五後，策會回上四一．三〇（十一日），散家好友多認爲，昨已再見四〇．八七五，今市，可能再度回升云云。

K金價三〇六．五，兩條爲成色（黃飾金），其正價應係三二二．九〇港元，故上述差五毫的易水，約團一．五元也。其計算式如下（三〇六．五〇×．九九）÷．九四五〇。

路透社十六日倫敦電：今夜有大量黃金，在金市場待沽，金價初跌三角半（四一．二五）云云（見昨天英文虎報第十版）。

午市K金得以回上三〇七收市，據說因港鈔紙價疲順所致。

大鈔六．一二二五——六．一一二五——六．一〇八七五。

市面金舖之黃飾金牌價，昨日上午又隨着金市轉向改低六元，即由三百四十二元改爲三百三十六元，預料今日將會改高。

海味雜貨零售漸旺

【本報訊】端午節應節的海味雜貨，拆家及零售店已經購入足量，近日海味雜貨市情，此發生轉靜，零售生轉暢，就是正常的發展。

據海雜貨商指稱：今年端午節前，各種上檔海味雜貨價格比去年品貨，例如魚翅、鮑魚、元貝與三種熱門貨，價格比去年同期約高百分之廿至百分之五十，端午節不過是一個很普通的飲食節令，海味雜貨銷量比平時增加是有限的，價格過於昂貴，銷量自然減少，況且每年到了農曆五月，結婚擲酒開始減少了，酒樓在端午節前購入海味雜貨亦不會增加。

迪日來：鮑魚與魚翅都很少開盤，元貝亦祇有少數沽出，二等宗谷元貝每担四千八百元，充九洲小元貝每担二千三百五十元。

魷魚與蝦米，並非酒席用的材料，市場無答響，泰國魷魚每担四百元至四百八十五元，南韓魷魚每担三百四十元，日本魷魚每担三百二十元至三百卅元。星加坡蝦米每担四百八十元至六百七十七元。

冬菇與木耳，價格均告堅穩，日本下級薄菇每担二千三百元至二千二百五十元，冬菇仔每担一千七百二十元至一千七百五十元，金山木耳A級貨每担一千二百九十元，B級貨每担七百七十元，C級貨每担五百五十元。

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年六月十七日（星期二）

（九九金價）	
開市	303.00
收市	307.00
最高	307.00
最低	303.00
（期鈔）	
開市	6.11
收市	6.10875
最高	6.11
最低	6.10875
（現鈔）	
大鈔	6.1125
小鈔	6.11
（日元）	
最高（萬計）	162.375
最低（萬計）	162.375
（美電）	
最高	6.1275
最低	6.1225
（通天單）	
最高	6.11625
最低	6.11375

（紙幣）	
英紙（大）	1.3475
英紙（小）	1.34
加單	5.66
加元（大）	5.66
加元（小）	5.655
大坡紙	1.985
細坡紙	1.98
新勞嗶（百計）	57.25
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	152.00
泰幣	29.125
正鎊	14.53
澳洲元（每元計）	6.76
埃及鎊	6.90
台幣（千計）	148.50
西爺嗶（百計）	55.00
仰光嗶（百計）	32.00
西貢紙（千計）	30.50
新法郎（百計）	114.00
瑞士法郎（百計）	140.50

美瑞滙價掛高
加法滙價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，美元及瑞士法郎均掛高，加拿大元及法國法郎則改低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄如下：

美元電滙賣出價由六一三．六〇港元改爲六一三．八〇港元，買入價由六〇六．六〇港元改爲六〇六．八〇港元，即每百美元均較前多兌〇．二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六八．八〇港元改爲五六八．二〇港元，買入價由五六二．〇〇港元，改爲五六一．六〇港元，即每百加元較前少兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二．七〇港元改爲一四二．八〇港元，買入價由一四〇．八〇港元改爲一四〇．九〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇．一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三．七〇港元改爲一二三．六〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價無變動，仍爲一二二．六〇港元。

新限額年度棉織品
美商展開訂購
交貨期由十月至十二月份

【本報訊】美國商人向港訂購棉織品，日來已逐漸恢復過去的活躍，尤以對棉布的訂購更爲積極。現時，美國商人不但對近期貨需求殷切，而對下一限額年度去貨的，也展開訂購。

據棉紡織業人士指稱：美國商人向港訂購棉織品經過了一段長時間的冷淡後，近日已逐漸恢復過去的活躍，其中對棉布的訂購，表現得更爲積極，除了七至九月份付船的近期貨陸續有新訂單寄到外，對十月份以後付船的下一限額年度的遠期貨，現時已展開訂購，預料近期內，將會有更多新訂單寄到。

美國商人向港訂購棉織品的突轉活躍，主因係經過多月來的消化，彼邦市場棉織品銷情好轉，價格亦見回升，另一方面美國商人早期訂購的棉織品，現時已付運得八、九，況且近兩三個月來，美商落單顯著減少，故亟需補進新貨。

目下此間輸美廠家，特別係布廠手上本限額年度的配額，現時接入的訂單差不多普遍已達八成左右，其中一些熱門棉布的配額，更早已接滿訂單。因此，美國商人對下限額年度第一期（由本年十月一日到十二月卅一日）付運的熱門布配額已開始落單訂購。照目來美商訂貨活動情形看來，本限年度的配額，預料將不會有剩餘，同時本港輸美棉織品的產銷又將轉呈暢活。

股市略呈疲態　成四四七萬元

【本報訊】昨日股市成交總值四百四十七萬元，行情略弱，交投暢旺。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八七．〇〇	一八九．〇〇	一八七．〇〇	四三四
香港燈	二八．九〇	二八．九〇	二八．八〇	四、一八五
會德豐	一〇．三〇	一〇．四〇	一〇．三〇	七、五〇〇
置地	六〇．五〇	六〇．五〇	六〇．〇〇	六、二九九
九龍燈（除息）	三三．三〇	三三．四〇	三三．二〇	六、九六五
城市酒店	一四．八〇	一四．九〇	一四．八〇	二七、五〇〇
電車	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇	三、八〇〇
電話	二六．二〇	二六．二〇	二六．〇〇	一三、六八〇
太平洋	六．三五	六．三五	六．三五	一、五〇〇
聯合膠	二．五三五	二．五三五	二．五三五	一六、〇〇〇
聯紡	二八．四〇	二八．五〇	二八．四〇	三四、四五〇
和記	一四．一〇	一四．一〇	一四．〇〇	六、〇〇〇
（優先股）	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	四、七〇〇
鋼業	六．四五	六．五五	六．四五	八、〇〇〇
黃埔船塢	四五．五〇	四五．五〇	四五．五〇	二、二〇〇
信託	一．六四	一．六五	一．六四	二〇、〇〇〇
永尚	一〇．九〇	一一．〇〇	一〇．九〇	一二、九六〇
牛奶	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．五〇	三、八四〇
連卡佛（除息）	三九．〇〇	三九．〇〇	三九．〇〇	五六一
南洋紗廠（除息）	一六．九〇	一七．〇〇	一六．八〇	七、五〇〇
九龍倉	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	五、六〇〇
青洲英坭	二五．四〇	二五．四〇	二五．四〇	四、二〇〇
油蔴地小輪	四四．二五	四四．五〇	四四．二〇	三、五〇〇
九巴	三一．七五	三一．七五	三一．七五	一、三〇〇
煤氣	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	五、〇〇〇
橡膠信託	七．二〇	七．二〇	七．二〇	七、二六二
均益倉	一九．二〇	一九．二〇	一九．二〇	二、五〇〇
天星小輪	一三．四〇	一三．四〇	一三．四〇	一、〇〇〇
太古船塢	三〇．二五	三〇．二五	三〇．二五	二、〇〇〇
屈臣氏	七一．五〇	七一．五〇	七一．五〇	一〇〇
南海紗廠	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇	二、五〇〇
中巴	二五．二〇	二五．二〇	二五．二〇	一、八〇〇
（倫敦置記）	一八三．〇〇	一八三．〇〇	一八三．〇〇	四四〇
生力啤酒	五一．五〇	五一．五〇	五一．五〇	四〇〇
堪富利士	二二．七〇	二二．七〇	二二．七〇	一、五〇〇
飛機工程	四四．二五	四四．二五	四四．二五	一、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市全面跌

【紐約十六日美聯社電】股票市場星期一收盤時報跌，交投平淡。當日開市時，曾一度報升，午市轉疲，後漸報跌。華爾街股市專家分析，是日報升是由人爲技術所致成的。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數跌三點六六，收八八九點一六，是自去年八月廿二日的八八八點三以來最低者。全日成交額爲一千零四十萬股，較星期五的一千二百零七萬股爲少。

美聯社六十股平均跌一點二，工業股跌一點五，鐵路股跌一點八，公用事業股平均跌零點四。美國汽車股升一角二仙半，成交十元二角五仙。

乾包砂糖價高市爽
濕包貨價低反滯銷
砂糖市有兩種不同動態

【本報訊】砂糖市情，有兩種不同的動態，乾包砂糖價格雖高，實銷仍甚暢爽，濕包砂糖價格雖低，實銷反爲呆滯，原因是本港的食品製造商認爲採用乾包砂糖較爲化算，故此濕包砂糖除了用以漬製冰糖與片糖之外，其他製品商甚少購買。

據糖行人士指稱：本港的汽水廠及雪糕雪條製造廠在暑季中銷貨是一年的最高紀錄，需用砂糖比涼季及寒季激增，近來汽水廠及雪糕雪條製造廠所用的白砂糖，幾乎全部向太古糖房直接訂購，聞說交貨期間排至九月份，價格則比太古砂糖市面批發價略高，但因爲定期交貨，故此大規模的汽水廠及雪糕雪條製造廠亦樂意向太古糖房訂購。

台灣砂糖，品質最高，可惜貨源不多，價格堅硬，每担拆沽四十九元。

捷克紙包庄幼砂，昨日運到二百噸，但除了售出一部份花貨之外，碼頭交貨每担以卅八元拆出。

日本紙包庄幼砂來途未能接續，本港存倉現貨不多，每担拆沽四十二元五毫。

西德、比利時、丹麥、法國幼砂，貨色不一，價格亦有距離，每担拆沽卅六元至卅七元五。

肺針市暢穩
C粉成價低

【本報訊】昨日西藥業市，肺針本地買家購意轉殷，故開勢活，披來米東期貨有成訂，維他命C粉市暢價低。

肺針本成暢活，若於各地來爭銷頗劇，價格仍穩不動。西德無可抑素一公分支庄每支成三角五分，日本協和廠一公分支庄貨同爲三角五分，英國葛蘭素廠爲四角四分。

披來米東期貨行內買家有購入，法國寶願薑廠五公斤罐庄貨，每公斤以卅九元交成訂，現貨爲少八元角。維他命C粉，本成綫活，價格價低，德國五公斤罐庄貨每公斤順成十四元，日本貨爲十五元。

泰米市回醒
谷仔米微升

【本報訊】港府工商處自宣佈本港第三季入口米額照八萬八千噸基數減少百分之五輸入後，昨日之泰米市稍爲回醒，谷仔米每担升一元，其他米價亦堅硬，但因大陸米未有開盤，全日成交僅得三千包左右。計泰國黃香蕉大米每担成八十元零五，黃三喜大米八十二元，黃三友三號米七十二元半，天字谷仔米八十一元半，黃三才米綠七十五元三，黃杯谷仔米七十九元八。

澳洲雪梨証券交易所會員
威林泰利·核臣·伊雲思公司
在港新設辦事處
地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室
電話：H二四零八零八　專綫電報：HK零三二

華樂
今早十點半：
合歡歌舞年華
今天公映
大恐龍 肉搏 四大怪獸
明早十點半：
天狼寨
明天公映
俠盜漢

麗斯 百樂門
今天最後四場
歐洲艷神秘七彩
碧芭 珍阿 姬鐸芳達 倫龍狄
攝魄勾魂
明天五場七彩戰爭
海空爭霸戰
今十二點半四任劍輝
風塵俠侶
今天四場獻映
馬龍白蘭度·杜雲雄之作
三狼喋血
特藝七彩
今早十一點半：三指五聞網

新由 百樂門
戰事片之王
明天特別推薦 特藝七彩 七彩片中文字幕
海空爭霸戰
FLAT TOP
打得狠！死得慘！

蠄蟧小記 莫入影圈

樂迅香港廿一年，殺不喜歡讀自殺新聞，特別是影圈中人的自殺。從一九六四年迄今，就記憶所及，曾有六個影星自殺，其中五個是女，一個是男。他就是在台灣跡在火車軌上自殺的洪波，現在又有秦劍懸樑自縊，由六成七，而洪波也有了伴作，不再在鄷都受冷落寂寞。

秦劍爲何自盡，題外之話，不必理它。他留給兒子的信，其中有一句話勸兒子千萬不要在影圈中混，則是至理名言。一個人在其對生命完全失去希望時，所說出的遺言，往往是真理。

回憶年青時在上海讀書，聽到阮玲玉在靜安寺路滄洲別墅自殺的消息時，連上課的心思都沒有，擠在人叢中去看她的靜殯。阮玲玉那時紅得發紫，正是如日中天，竟出下策自絕。明星生涯原是夢，一點兒也沒有說錯。

影圈是個是非圈，中外皆然。已入影圈的人，倘不當初，即使已經成名的，也會有一天醒來時，發覺榮華富貴已不在身邊。最奇怪的是仍有無數男女青年，想盡方法與不計所付代價，以進身影圈爲榮。秦劍的遺言不僅勸戒其子，那些夢寐要入影圈的男女青年，也應洗耳恭聽。

抗戰時，「中旅」之名凡愛好話劇的，無人不知，它是「中國旅行劇團」的簡稱。該團的主持人是唐槐秋與戴涯。唐槐秋就是唐若青的令尊，在話劇界演「老生」坐第一把交椅。他曾對我說起從事戲劇生涯的辛酸，一字一淚。當時他說的祇是話劇界情形，影圈與話劇界如同難兄難弟，情形也可能相似。

電影是第六藝術，若說一定不要獻身於此，未免過於武斷與籠統，現在的問題不是影圈一定不可進去，而是彌漫於影圈之中的不健康風氣，要徹底肅清。

省港澳百年人事 仁發

廣東反正・三分批北指
誓師文・古色古香
民軍大叔・多受李登同招撫

辛亥九月廿七日，軍政府以姚雨平爲北伐軍總司令，爲錦系陳銘樞等九千人，組成軍兵八團，用李濟琛，人爲前部長，秘書長爲軍需處長，北指，分三批，文古色古香，出自樂從，倫手筆，曰：「維黃帝四千六百零九年十月某日（按即一九一一年），兩平錦春，率大漢北征將巣，誓於汝有衆曰：吁衆武哉，專軍人，洪軍事帳，蔚都風雲，赤符北指，滿漢胡氛，衣冠文物，閲十三年演，家陵闕之金陵，越五十年，廣忠欽侮，海波茫淼，息滿返天，泊央新軍倡擧，春鬮繼范，血埋碧草，魂祀黃花，此傳非吾粵英魂之陳跡，爲吾粵將士烈所必報讐哉，仇所必報雪哉，今江淡炳靈，窺闞四郷，戰而戮爲昌之尸，再戰而所張鐵之衆，金陵轄舳，重建降旂，萬里長江，還于故主，三矢告廟之日，知今非遙，然北未搗幽燕之巢，南未殲漢賊之賊，吾將士豈能鴆矢農劍，不與中原紱禁猿將司令，勛耶？傳曰，師克在和不在衆，世界者勝曰，兩軍相遇，哀者勝矣，吾將士上庇黃帝之靈，下集風雲之佐，顧共勉之。」北伐軍出發以後，

廣東有關各路英雄，起義後編遣問題，至感頭痛，胡漢民一介書生，益彷徨無以爲計，各路起義英雄中，尤以石錦泉最爲跋扈，王和順陽爲服從，實則刁難萬般。於是，追餉不遂，又肥不不同區，王和順遂糾集陸蘭清及周康等，架砲大南門一押店天台，炮轟軍政府，用武力反抗被驅逐。在石錦泉部下民軍，乘勢更四出擾民。陳炯明前諸副軍政部長魏邦平，便親自督師，進砲向王和順等猛擊，與陸蘭清等南部民軍暫敗退，王和順等遂引兵四竄，李登同升至福軍軍長，王和順逃香港，陸蘭清陸鄉，石錦泉引部衆北竄。民軍大叔（當時之俗稱），多受李登同招撫。

孫中山總理辛亥十一月初六日返滬，南京臨時政府成立於十一月十三日（一九一二年元旦），南北和議未成，武漢告急，廣東的北伐軍，李命術津浦鐵路進兵北伐，先派李濟琛到浦口部署。淮軍陳幹，及柏文蔚舊部龔應龍，率隊踏廣東北伐軍指揮，武漢方在耀武揚威之敵軍，至是，乃受到牽制，清軍張勳，及倪嗣沖，與廣東北伐軍發生遭遇戰。宿州知州李維源，廣東梅縣人，受姚雨平招撫，廣東北伐軍追擊清軍至徐州夾溝。

半靜寂地帶 丹尼

九人車合法化草案公佈後，至少人都不滿。草案中對停車地點沒有規定，私家車沒有站，的士也沒有站，九人的士爲什麼一定要站？

× × ×

行走市區與香港仔接客爲生的小型貨車三百輛，不滿交通部對他們違例的取締，及法庭的判罰，停駛了兩天。交通處長說：如小型貨車司機永遠罷工，就屬佳事，因吾人不需要彼等。

由於這些不合法行駛之車停駛，巴士已時加車輛及加密行車班次了，這就叫做「意想不到的效力」。

× × ×

幾天來，黃金價格，每兩有一天漲上十元，亦有一天跌下十元。吃虧的，就是那些患得患失之人。

× × ×

法國新選總統蓬皮度，有人譯作「龐比杜」，有人譯作「龐畢杜」。一個名字，就有這麼多的譯名，所謂「譯名統一」，談何容易。

不一而足 百通

腳抽筋的原因

腳抽筋大部發生在小腿後面的腳囊肚部份，或者是足掌部位。

腳抽筋往往是由於突然受凍，突然的動作以及肌肉過度疲勞三種情況造成的。譬如在半夜裏或者在剛剛沒入冷水時，突然受凉，腿肌就會發生強烈的痙縮反應。剛開始劇烈運動或在劇烈運動的過程中，例如突跑等，也常常會發生腳抽筋。這是由於運動前的準備動作不夠，從靜止狀態突然入劇烈運動，腿部肌肉一下子不能適應，因此痙攣而起的。此外，運動過度，肌肉過度疲勞，一時不能放鬆而呈痙縮狀態，便發生痙攣性收縮。

碰倒跌倒與瘀血

我們的身體被硬碰倒，或跌倒，那個地方就出現一塊烏青，這烏青塊是皮膚血管引起皮下流血的結果。廣東人說是「瘀血」，這是很實際的名詞。

我們皮膚血管，不祇很多而且管壁細小而管壁很薄。這些小血管是經不起外界壓力的。如果我們皮下缺少脂肪的部位，受到撞擊的話，皮膚內的血管就要破裂。血管破裂，血管裏的血液當然要流出來。皮下有流血的時候，從外面看起來就是一塊烏青，碰碰也覺得很痛。因爲那裏積着一些「瘀血」。這些瘀血，慢慢就會被肌肉組織吸收去的。

銀幕前後 立體電影 駒縹

十多年前曾掀起一陣子立體電影狂熱，可惜維持不久，就如是沉水退般，無影無踪。

其實立體電影遠在一九三六年已經有，不過當時觀衆所戴的不是偏光眼鏡，而是紅綠眼鏡。當銀幕上有人物動作，即產生立體感覺。例如銀幕上的人物揮拳，觀衆會覺得拳頭正向自己鼻子打過來；當銀幕出現潮水高漲的鏡頭時，觀衆會覺得自己也將被淹。這種三向度電影，給予觀衆視覺以外，一種觸感上的享受。

拍攝這類電影時，是用兩部攝影機，同時進行拍攝。兩機的距離與人類兩眼球的距離成比例。拍攝得兩份軟片以後，將左機的染紅色，右機的染綠色，再將兩份軟片複印重疊，於是在拷貝片上就會發現兩個幾乎重疊的紅綠影像。

放映的時候，觀衆戴上紅綠眼鏡，紅的在右眼，綠的在左眼；祇有綠色的影像能透過綠鏡片，也祇有紅色的影像能透過紅鏡片，於是觀衆看到的，就正如平時觀物一般，除了長、闊二向度外，還有深度。

到了一九五二年，「天然寫覺式」的三向度電影問世。拍攝原理，實在與最初的立體電影，沒有兩樣。也是利用觀衆兩眼所看到不同的景象，產生視覺上的複合，通過神經的反應，而得到所謂深度的觀感。

唯一不同的地方是：天然寫覺式雖用兩攝影機同時拍攝，但所得兩份軟片，並不分別染成紅綠二色，卻分別製成兩份拷貝，於放映時，分別由兩部放映機放出，兩組影像，在銀幕上復合。觀衆再不要戴上紅綠眼鏡，不過仍要帶一副偏光眼鏡；偏光眼鏡的作用是將銀幕上的兩副影像，分別濾去一片，各剩下一副傳入神經中樞，於是又使人產生立體感覺。

此類電影，在一九五四年後就銷聲匿跡，成爲史話。其之所以失敗如斯，主要是因爲偏光眼鏡容易使人眼睛疲倦，緊張，增加眼睛對人體的負擔，觀衆們都不欲多看。其次是因爲當時的製片人，祇着重炫耀其立體的技術，忽略影片內容，更無所謂戲劇意味，祇管粗製濫造；當觀衆的新奇刺激熱忱過後，便會用腦筋去選擇，不如去看一套有內容的平面電影了。所以，立體電影像流行病一樣，在影壇上祇閃動了一段很短的時日，從此便不復再見。

曉聲

李燮和的末路

洪憲本末 鐵雲民國

李燮和與任吳淞軍政分府的都督時，手下有一支湘軍，統兵將領黎天才，倒是一支強悍隊伍，攻陷南京他就出了大力，一直到民國十年還存在於川鄂之間，改隸護國軍旗幟，算是民國史上一支奇兵。因不關本文此處不贅。李燮和手上的兵本就不多，一部調去南京，一部調去山東援胡瑛，已經全部調走，到了民國成立，和議完成，李燮和已成無兵司令，不知道是不是受了高人指點，首先電請裁撤吳淞軍政分府，解散光復軍。就當時情況來說，沒有任何事比這件事再合袁世凱的胃口了，當時被任爲長江水師總司令，官階中將，授勳五位，倒也頗爲風光。

不過，長江水師總司令根本是空銜，既無防區也沒有水師，不久也就裁撤，李燮和頗爲失意，當過官的人又不能回到家鄉再教書，於是就去北京碰機會，誰知到北京遇上楊度，被拉入伙籌備籌安會。楊度與李燮和之間的關係，大概還是在日本建立的，光緒三十二年（一九零六）李燮和參加丙午萍醴之役失敗，逃去日本加入光復會，以後改爲同盟會員，楊度當時也在東京，彼此都是湖南人，楊度的寓所已變成湖南會館，所有湖南同學都去，李燮和自不會不去，大概從那時起，兩人就有了相當交情，李燮和此時去北京，恐怕還是去投奔楊度，恰值楊度籌備籌安會，李燮和有地位而無權力，有聲望而無能力，是楊度要拉攏的最佳人選，李燮和在失意之際，無路可走，很容易落入陷阱了。

在籌安會宣言發表後，全國上下皆對籌安會諸人大起反感，李燮和走運比別人遲，倒霉卻比別人早，首先出來一位蔡先咽，自稱光復軍宿將，向法院控李燮和冒領軍餉，塗入私囊，控狀中並稱：「李首端恐嚇，謂吾爲籌安會理事，何求不得，若再嘵嘵不已，即交軍政執法處，步罪就縛返之死地。」李燮和正爲此案焦頭爛額，原任湖南省議員，現任「湖南公報」經理，也就是李燮和的弟弟李滿忽然撰文論誅六君子以謝天下，更使李燮和狼狽不堪。洪憲失敗後，李燮和回到家鄉隱居，從此不再露面，到了民國七八年就死了。

花鳥蟲魚 花・船・龍 黃雪峯

龍舟鼓響，角黍飄香的端陽節又來了。在這個佳節前後，你有注意到山上的「龍船花」，特別燦爛如錦地盛開嗎？

在這兒，在這時，不論在那一個山頭、山下，都有機會可以找到龍船花。這種花兒有若「繡球花」一樣，花容相似，顏色也會變化。它初開是黃色，到了開得最盛時，就變成紅如丹砂；那種紅色，明艷絢爛，十分奪目！

它的花不大，但聚簇成球。一簇的小花們，遠看就像一朶大花。小孩子不知它的底細，還說它是「大花」，是「野牡丹」——相信是因它又大又「搶眼」，而賜與這個名字。

在花譜說，龍船花是叫「馬纓丹」、「山大丹」。據「植物名實圖考」說：「南越筆記」：馬纓丹一名山大丹，花大如盤，忽時凡數十百朶，每朶攢集成毬，與白繡毬花相類。首夏時開，初黃色，蕊發如丹砂，將落復黃，黃紅相間，光艷炫目；開最盛，最久，八月又開。有以「大紅繡毬」之名者。又以其瓣落而枝葉起楼杵，甚與珊瑚柯相似，又名「珊瑚毬」。曰大紅繡毬者，以開時也；曰珊瑚毬者，以落時也。按馬纓丹又名龍船花，以花開盛時值競渡，故名。」這位作者說得算詳細了。他觀察龍船花倒別有心得：說這種花兒顏色艷麗，會變。花開花落又有兩種美景。依他說來，這花是「以花盛開時值（龍舟）競渡」而得名的；這就不會誤會龍船花怎麼不像龍船樣，而致有名無實。

龍船花很粗生，不需人工栽種，本省各處都有野生。爲了它的花朶大過美麗，而且四時又常有花開；因此就成了賣花人的生意眼，把它植作盆栽出售了。據說經過人工栽培的變種，還更多彩多姿，花容花相都有變化，有紅、黃、白各種色彩。祇可惜我沒機會欣賞過它的奇異的變種。

這種植物，爲產自熱帶或亞熱帶的小灌木。高約三、四尺或六、七尺，枝幹挺直，很少彎曲。葉子像倒卵形，厚而頗大。冬天沒見它落遊葉，相信是屬於常綠樹的一類。它的花兒小小，恍如長柄的小碟子。花朶聚集成毬，叢生枝頂高處，極少長在下方。它的花兒向上，枝幹向上，彷彿有一副傲然直立的神氣。

在民間，一向都認爲龍船花是一種具有良效的生藥。它有：消災解毒，袪風止痛的功能。

龍船花是沒有香的，但從它四季都有花、滿可貫的優點來看，雖沒有香氣卻值得我們去栽培；何況，這種花卉又如此靜麗和可以作藥治病呢。

港九首輪影院聯合廣告

利舞臺・文華
不欲能罷 展映一天 美公司 香艷奇趣王牌巨片 烏龍者潮 占士加納 德瑟雷諾 暨泰利湯馬士 聯合主演 七彩潤幕 笑料新鮮 鏡頭香艷 生猛養眼
明天獻映 無法無天 李察威麥傑作 七彩諜報 獨家發行
利舞台 午夜場 女賊金絲貓 文華 午夜場 金槍客闖關

東方・快樂・金國
最後今天四場 胡錦・鄒森・曹健合演 巨片 武俠 七彩潤幕 金沙刀 金刀沙號 人傑俊犬 氣勢如虹 狂魔飛血 精采打鬥
金國 今天 國語巨片 湯蘭花 成名傑作 負心的人
派拉蒙戰後影壇爭霸巨片 毒氣間諜戰 明天三院五場獻映 七彩特藝 蘇菲雅・杜蘭嘉寶仙主演
快樂今午夜11點半：功夫英雄傳（收座價）
今早場：東片 狂鳳 世界 快樂 十點半 金國 花姊妹 十二點半 六十三 京華麗蘭

京都・大華
狂滿明天五場 歐洲公司 再接再厲王牌巨片 七彩 銀幕 特級一二 基榮馬遜 再接再厲 奪命煞星 THE KILLER LIKES CANDY 揚威諜海 惡門人 殺人王 瑪莉娜 桃露 聯合主演 金剛塗 煞星 大戰百回合 拳拳折骨 刀刀見血
十二點半 早場 京都 大華 龍鳳配 有求必應

東城・樂宮・東樂
片約所限最後三場 美梅公司 高司恐怖神秘異彩名片 天師捉妖 波蘭斯基 自編自導 自演自製 兒童不宜觀看
最後三場 夜夜春情 倫敦聲色 兩套一場不加座價
今晚九時半場優先獻映 華納殘忍打鬥七彩巨片 狼兄虎弟 孟甘 利特 主演
今天早場 東城 特務飛龍 東樂 浪蝶偷情 午夜場 萬能大盜

總統・海運・國華
K-642050 K-678091 H-761937
最後今明 總統 海運 未看速看 一利者勝 一流浪漢 一女主角 雷珮娜施亞芬奴主演 烽火幽蘭 A NUN AT THE CROSSROADS 伊士曼七彩・片上中文 後天獻映 潘陽有眼 恩培羅發行
國華 今天最後 聯美皇牌片 時間 中午・九點半・五點・九點正 八十日環遊世界！
明天獻映 無法無天
今早場 海運 孤星淚 總統 狄娜麗嘉 國華 烽火七娘 午夜場 海運 手足情仇

皇后・麗聲・皇都
皇后 麗聲 今天四場映 明天五場早場十二點半 聯美公司 七彩巨片 積皮連斯 柯度里 但萊迪 雅麗絲姬 聯合主演 火海屠龍 KILL A DRAGON
皇都 今天最後 CO0GAN'S BLUFF 全部七彩 一元・一元半 二元・二元四 奇連伊士活主演 明天五場 火海屠龍
今天早場 皇后 雁劫 麗聲 僵人 皇都 逃獄金剛

樂聲・新聲・金冠
拾三天映 壹百卅六萬元 國際公司 千金戰片 之手 碧血長天 THE LONGEST DAY 十二點 三點 六點 九點 每日四場 不停待觀 加印票本 全新藝綜 未看必看 看過要再看
最偉大戰事片！加映艾森豪紀錄片

新華・豪華・金門
最後今天三場 美高梅宮闈史劇巨片 深宮怨 珍茜絲 史都域加格 蘭狄拉波嘉 查理士 羅雪芙 今晚九時卅分 三院優先獻映 美高梅最新攝製偉大巨片 冰國戰雲 洛克遜・喧尼斯鮑寧・占布郎・柏杜力麥高成
最後三場 七彩文藝愛情巨片 湯蘭花 負心的人
今天早場 新華 六三死敵 豪華 萬里報仇 金門 四虎將
新華午夜場 十二點 好女十八嫁

慶賀太平館城國都 端午 珠璣都 新舞台 佳節 城多利 好世界
明天 七加五院日半點夜場 五場 艷俠 紅玫瑰
今天十院聯映 陳寶珠 艷俠紅玫瑰 監製 江濤 淮河公司巨片
RED ROSE

金門 最後三場 金陵 金華 皇宮 金星 寶聲 湯蘭花 成名作 負心人 JILTED
特別聲明 最後一天 聽湯蘭花的歌 看湯蘭花的戲 觀衆都說好就係好

東城 特務飛龍 特藝七彩 占士高寶主演 廉價早場 票價六毫，一元，一元五角

金鷹武俠片霸 不同凡響・威震羣倫 今晚午夜場優先映 新都 民樂 仙樂 麗華 麗都 國寶
袁秋楓 李琳琳 雷震 石堅・李允中 倪匡 高瑤 梁少松 快劍 天下無敵 快劍！快劍！快劍！ 七彩潤幕 銀幕 新樂影片公司發行 特別介紹鏈子劍
LIGHTNING SWORD

山川人物

端陽節物談

關齋

本港戰前，各藥材店，每於端陽節，猶輒多大減價，居民競購「午時茶」作常年「平安藥」。各雜貨店又備「午時香」以供採購。本港戰後，已無此習矣。

農曆五月初五日爲端午節，又曰端陽。俗稱五月節。夙昔端陽之節物繁多，最主要者，厥爲角黍，粵人呼之爲糉，以乾葉裹糯米而蒸，故有名「裹蒸」者。此物各地形製不一，名品繁多，統曰角黍或糉子。「續齊諧記」謂糉乃本於五日以竹筒貯米投水祭屈原之意。吳曼雲「江鄉節物詞小序」云：「端午尚角黍，亦有依作戟形者。」惟「荊楚歲時記」則云夏至節食糉。

蛇怕硫磺，諺亦有言。「白蛇傳」中之蛇精，因端午飲雄黃酒而現形。其故事固世所聞。故「雄黃酒」亦端午節物之一。「清嘉錄」載：「研雄黃末，屑蒲根，和酒以飲，謂之雄黃酒。」此俗今已不存。

端午懸菖蒲於門前，以辟邪。今港中守舊人家，間中亦有。菖蒲一名水劍，王嘗帖子有句云：「旋刻菖蒲要辟邪。」又吳曼雲「江鄉節物詞小序」：「蒲劍、蓬鞭，截蒲爲之，利以殺鬼，醉舞婆娑，老魅亦當退避。」詩曰：「破他鬼膽試新硎，三尺光瑩石上青，醉裡偶然歌斫地，只憐蒲柳易先零。」

港人亦有於是日貼「午時符」在門上，謂可驅除蛇蟲鼠蟻。其意義與蘇杭之「五毒符」相同。「清嘉錄」載：「尼菴剪五色綵箋，狀蟾蜍、蝎、蜘蛛、蛇、蚿之形，分貽檀越，貼門楣寢次，他屬禳蟲，謂之五毒符。」但「帝京風俗記」則云：「穀雨日，畫五毒符，圖蝎子、蜈蚣、虺、蛇、蜂、蜮之狀，各畫一針刺之，以禳蟲毒。」杭州之人，夙有繪此類毒蟲於白紙扇面，其數必以五，與小兒用之。

又夙昔端午，「香包」亦爲盛行。通常是由小兒佩繫之，以五色絲或金線綉成花果蟲魚之形，中實棉花之類而成。戰後之第一二年，港中間亦見出售，近年以還則絕鮮見之矣。粵中之所「香包」，與杭俗之所謂「長命縷」，其意想或相同。「江鄉節物詞小序」：「杭俗，結五綵索，繫小兒臂上，即古之長命縷也。」「清嘉錄」又云：「結五色絲爲索，繫小兒臂，男左女右，謂之長壽縷。」陳大中有詩云：「從來造物最多情，修短遲遲天指衡，五彩同心延一壽，一絲纏結三生；黃金不買前身懇，青史難逃再世名；兒女自痴偏作繭，無用話猶平。」「長命縷」古之別名極多，據「荊楚歲時記」云：「以五綵絲繫臂，名曰辟兵，令人不病瘟。又有條達等，織組雜物，以相贈遺。」按云：「仲夏蠶始出，婦人染練，咸有作務，日月星辰鳥獸之狀，文綉金縷，貢獻所尊，一名長命縷，一名續命縷，一名辟兵繒，一名五色絲，一名朱索，名擬甚多。」今「香包」之製，似與昔之「長命縷」類，今僅小兒佩之耳。而其製則又與「釵頭綵勝」同。「廣宋遺紀」載：「江淮南北，五日，釵頭綵勝之製，備極奇巧。凡以綸組刺繡艾葉，或攢繡仙佛、禽鳥、蟲魚、百獸之形，八寶、羣花之類，綺紗蜘蛛，綺縠鳳麟，翩虎、蜈蛇、排草蝙蝠，又蜈蚣蜻蜓，又葫蘆瓜果，色色逼真，加以幡幢寶蓋，繡球繁櫻，鐘鈴百狀，或貫爲串，名曰豆娘。」或曰：此不過古金步搖之屬也。

吳自牧「夢粱錄」：「五日，采百草，修製藥品，爲辟瘟疫等用，藏之，良驗。」本港戰前，各藥材店，每於端陽節前，猶輒多大減價以廣招徠，居民競購「午時茶」，是日正午曝而藏之，以作常年之「平安藥」焉。各雜貨店又備「午時茶」「午時香」以供採購，家戶於五日午時，然之於室，以燻蟲蟻之類，此較貼「午時符」爲衆。端陽節物，本港戰後多已省卻矣。

市聲

餘暉

「他反對我撇開別的社交來陪你。」

「有這樣的事嗎？」

「站在他的立場，當然是對的。」

「我可不贊成，獻藝的人必須酬酢嗎？」

「這也是免不了的事，許多合同都是從社交中來的。」

「敏娜，我但願我馬上會有能力補償你的損失，你應該考慮退休了。」

她皺着眉頭說：「我在這上面花過許多時間精力，現在剛開始成名，要脫放棄也有點困難。」

「賈艦無非爲的幾個錢。我相信我們會有錢。」

「倒不一定是爲了錢，我得對過去幾年的辛苦有個交代。」

裴子華倒也不勉強這一點，反正他相信祇要一結婚，賣藝的日子就得結束，而且看來已經不遠了。

「我要走了，」敏娜說：「明天恨不能同你在一起也不知道。」

「你有什麼事嗎？」

「這裏有一家夜總會想同我簽約，我要同那個經理見見面，如果成功，我們又可以有日子在一起了。」

「我希望你成功。」

敏娜的經理人，是個二十九歲的單身漢，也是追求她最切的人。他對於敏娜管束得很嚴，不給她有單獨行動的機會。這次敏娜遇上蔡子華，使他們之間有了矛盾衝突，事業上的合作頻於破裂邊緣。

這天晚上，敏娜回到旅館裏不久，她的經理就來敲她的門。

「你到什麼去來？」他問。

「去看一個朋友。」

「是不是那個姓蔡的。」

「你知道就好了！」

「我來告訴你，你不要以爲他是個了不起的富翁，實際上他是個私生子，並沒有承受遺產的權利。」

「你不用管，我並非爲了他有錢才愛他。」

經理劉佑德已經吃了將近一個月的醋，而在這一天的下午，他早就告訴過她，晚上有約會，叫她不要出去，而當經理去敲她的房門時，她已不知去向。他氣得暴跳，要在她回旅館時同她算賬，現在聽到這樣的話，那股怒氣就突然冒了起來，他的手就不由自主地向着她的臉上揮去。

她踉蹌幾步，跌在地上，她的臉在火辣辣地發痛。

「你打得好，佑德，我們就在這裏分手！」她說。㊅㊈

第二個春天

雨萍

「妳，妳，妳甚麼？少說兩句吧！別說二姨說你們，就我做女兒的看來，你也確實糊塗得不成樣子！」說着，凝麗連忙打開手提包，拿出一條灑滿香水來揩揩：「志信，我也不明白，你硬要他去做甚麼？有媽媽主持這個宴會不就够了嗎？他去了，眞是白出醜！」

「大姐，妳也跟愛尖一樣不明就裡，今天柏克滿月，他好好歹歹總算是祖父，他不去，我怕別人會講閒話，說我們對他不尊敬，俗語說：『家醜不外傳』，他雖然不像個長者，在外頭我們可不能不擺擺樣子。」

「哦！」幾個人同時恍然地叫出來。

崔尙仁也恍然了：原來巴巴的迫他，又是爲他們的面子，他們要在親友面前裝孝子賢孫！

「志信，你就算我不識抬舉好了，我恐怕有我在，反而丟你們的臉。」

「甚麼話？你不去，我偏要你去！志平，你帶他進裡面要他換衣服，揀一套最好的！」他稍停下，又說：「還有，給他臉上擦點脂胭或是粉底甚麼的，看起來氣色好一點！眞是個賤骨頭，吃好住好，卻像個老叫化似的！」

又是一句老叫化！

「我不去！」

「你再說一次不去！」志信衝到他面前，揪起他胸前的衣服，一連搖了幾下：「說啊，說啊！看我不揍碎你的老骨頭！」

志餘從對面牆角連跌帶滾地跑過來，一手推開他二哥，一手護着崔尙仁：

「你不能打他，你不能打他！」

「關你甚麼事，小雜種！」志信掉頭一巴掌，打在志餘臉上，他頭一偏，正打中鼻子，血液泊泊地流下，一下子就染紅了衣衿。

「志信，別打了，別打了，我去，我去！」

「算了吧，志信，柏克好日子，要討個吉利！」咸康討好地勸他。他對這個二舅子，一向是够殷勤的。

「好，看在我兒子份上，饒了你！」志信餘怒未息地指着父親，跟着又叱喝志餘：「你這小雜種，以後再多事，我就要你滾出去！」

志餘把手在嘴邊一抹，揩去了淌下來的鮮血，復仇的火燄在心底燃燒，恨不能把眼前這幾個人都燒成灰燼。

「志餘，我們進去吧，我該換衣服了！」他父親低低地說，他了解這個小兒子，口雖然說，內心卻是憤憤不平的。

他默默地扶着他父親，走回他們的小房間去。㊃㊅

女牧師

傑克著

一二二：使你不知道究竟是花還是人

你可能完全猜想不到，她們的舞衫才是眞正創製的，根本沾不到那個「裸」的字的邊兒！一出場，大家的眼睛都像爆出火花來。

第一個表現擬獸舞的是傅小姐，人長得極穠纖，極健美，渾身裹着斑斕的虎皮，明眸如電，髮髻蓬而洪，她宣佈這特別舞裝的來由：

「各位來賓，我們的舞裝了，一定感到驚異，爲甚麼要崇尙獸皮呢？因爲翻開人類進化史，最初是人與自然界鬥爭，後來是人與八十多萬種動物鬥爭。（動物學家說八十一萬種，這數字是否正確無誤，暫保留。）人類的智慧終於征服了洪水，征服了猛獸才能在這世界上存活。用獸皮做裝，是人類進化的某一階段，有歷史意義的。這一場，我與鄭小姐，包小姐，柴小姐，都用獸皮爲舞裝。至於下一場，表演是更古一個階段，請各位欣賞。」

傅小姐致詞時，各人仔細打量她的舞裝，窄袖緊袴，連小蠻靴也是獸皮製的，腰間繫一條獸皮帶，英武矯捷，好一副身手。可是頭部却珠環翠繞，像個人頭獸身的怪獸。

樂隊由樹衛演奏，所用樂器，離不外乎管絃鼓鈸，却都是山地特製，發音悲壯而寥廓。

舞蹈技術，步伐少而跳躍多，旋腰飛躍，輒旋合拍，彷彿於山林原野間，觀猛獸嬉戲自娛。四位小姐先後表演的舞姿，都屬於同一風格，偶然迴眸一笑，你立刻忘記了她們的猙獰，祇覺得嫵媚溫柔。

最後一場由大公主二公主合演歌舞劇，劇情是原始時代的兩性歡愛，名爲「花花葉葉舞」。

她們全身披掛着新鮮樹葉，點綴着新鮮花朵，紅綠相映，清香四溢，步姿温文而婀娜，歌聲鏗鏘，使你不知道究竟是花還是人？

大公主飾女，二公主飾男，男女裝飾的分別，祇在頭額部分，二公主戴長青冠，大公主紫玫瑰圈，多美呀！

春雷

上官文武

一二九：午夜飛車

昨晚周海就是把從一艘由外地到港的大洋船，拋下來的毒品，撤到蕃材的遊艇上，原打算再由金橋乘遊艇帶回淺水灣那間別墅存放的，怎知事機不密，卻被緝私船追踪，人贓並獲。

貿易公司是一間國際販毒機構，它們的毒品是經常由外地用飛機，或由輪船運來，金橋等人就是負責交收，大批的貨給「拆家」，再由「拆家」批發給其他零售販毒商人。

翌天凌晨一點多鐘，金橋，高要，夏門，雷令和兩名司機六個人，分乘兩輛汽車，將囤存在筲箕灣阿公巖山上一間石屋的毒品，運到淺水灣去。汽車剛過了柴灣，便用六十多咪的速度開往目的地，沿途，金橋和高要都分別注意車後，看看有沒有其他可疑車輛跟踪。

車過了哥連臣角，突然發現有一輛跑車從填場入路處駛出，金橋那聲如雷鳴的聲音，緊張的對司機說：

「後面有車來呀，開快一點，別要讓它趕上！」

「金橋，那輛跑車載有少男少女，他們可能是去遊河吧了，何必大驚小怪，況且，我們的車子，怎賽得過跑車？」金橋聽了夏門這話，也覺得有理，轉瞬之間，那輛跑車已越過金橋乘的那輛汽車之頭，跟着，也經過雷令，高要的汽車，雷令聚精會神的注視兩輛跑車的那少男少女，那跑車駛向近海那邊，那少女坐在司機身旁，而雷令所坐的位置，也是向海，所以當跑車掠過時，他清楚的看見那個用絲巾包裹頭髮的女郎，一霎那，他幾乎失聲的大叫起來，原來，那女郎是申春。

這時，雷令又驚又氣，整個思想系統像要爆炸似的，因爲申春告訴他：她住在荃灣，以前在一間紗廠做女工。但而今，從她的打扮上看，像一個摩登的飛女，絕對不像女工，還有，她說住在荃灣，爲甚麼這樣夜還和男朋友乘跑車到淺水灣去？就算是遊車河吧，她的行動，也大有問題的。

雷令的思潮洶湧，心情激動，不由自主的對司機說：

「開快點，追……」

「哈哈……」高要冷笑說：「雷令，追甚麼，追那美麗的女郎嗎？」

「高要，不要開玩笑！」雷令老羞成怒的說：「人家談正經事，你卻嘲笑人……」

「雷令，你不是追女郎，到底想追甚麼？」高要仍然含笑的說。

「我要追那輛可疑的跑車？」

「它有甚麼可疑的地方？」高要見雷令沒有做聲，便說：「這條路是幽靜的，平時都有很多情人在這兒漫步，或者駕車出遊的，這有甚麼出奇。」

「我們跟他快也好，」雷令知道不能說勝高要，便胡亂的自我解嘲的說。

「哈哈，你眞是妙想天開，雷令，我們這輛老爺車，怎可以快過跑車，老實說，我們現在開到六十咪，已經是最高的速率了，再快……」

古屋驚魂

美國偵探名著　南汀譯作

二六：幾個可憐的女人

這個女管家白格德夫人，對於主人康濟的看法，自然是有根據的。她繼續對我說：「我記得那個年青的少奶奶徐夫人，等待她的老頭兒丈夫死去後，她就是這屋子的女主人。現在，她不過是等候時間的到來吧了。」

「徐夫人跟康先生要好的事，在康太太死去前已經存在嗎？」我忍不住要這樣子問。

白格德夫人點着頭，她說：「康先生是常常去探徐夫人的。在初徐夫人來探視他，發展下去，就變成多數是康先生到她那裡去。他甚而晚上騎着一匹馬出去，直至翌晨早上才回來。當然，康先生究竟是到那裡去，我們是不大清楚，同時，也不便過問呀。」

我覺得康太太跟史俊心出走，是康先生和徐夫人不正常關係所促成。康太太艾愛寶是個可憐人。她不幸而和一個這樣的男子結婚。

白格德夫人和我談話的興緻極濃。於是，我提及她的孫女白紫和。我說：

「你願意我在可能範圍內，教導一下你的孫女嗎？」

「當然很好，」她說：「她是一個可憐的孩子。在出生兩個月後，她的母親就投海自盡。」

「唉，你的女兒，又爲了甚麼自尋短見呢？」

「你聽我說下去吧！」她感喟地說：「她本來是不該姓白的，但，這是無可奈何的事。」

我很願意傾聽她說下去。

「我的女兒，根本就未結婚，她私產了這個女兒，所以，不兩個月，她就有所感觸而投海死去了。」

「那麼，紫和的身世更可憐了！」

「可不是嗎？她就是我一雙手撫養長大的。」

「她的爸爸究竟是誰呢？」

「就是史俊心！」

「唔，史俊心，看來實在是一個壞傢伙，他誘騙了你的女兒，又誘騙康太太跟他私奔。」

「唔，我不願說下去了。」

「好的，」我說：「白夫人，紫和還是由我去教導好了。」

飄香劍

武俠小說　高景生著

第一回　風雨故人來禍延黃口　伶仃孤子在血灑紅花

風聲雨聲越來越大，兩人的面容越更嚴肅，而且口中都有一種奇異聲音緩緩吐出。這比較蚊蠅撲空的聲音還要尖細，但是拖得很長，許久不斷。很像內家高手打坐運氣時呼吸的聲音。

大約過了半盞茶時候，那青年書生才開口說出第一句話道：「小靈，記得我時常教你那兩句詩嗎？」

叫做小靈的小童立即答道：「記得。」接着用一種很悲涼的聲調念道：「伶仃洋上不伶仃，光照日月紅花亭。」

青年書生點一點頭，又問道：「那麼，這裡是什麼地方？」

小靈接口道：「這是紅花亭！」

青年書生緊接道：「我們此時爲什麼要來到紅花亭？」

小靈又念出兩句詩道：「雄心要與紅花比，復仇練武精更精。」

兩人一問一答都似依照一定的公式，並且經過綵排預演，到這時才正式上演一般，雙方都顯得十分熟落，且能緊湊合作。

青年書生接連點頭兩下，才舉起右手，指着前面桌上兩個草人問道：「那是什麼人？」

小靈道：「那是仇人！仇深如海，血債如山，我要和他不共戴天！」

青年書生唔的一聲道：「那個男的是誰？」

小靈道：「他是滿洲皇帝！」

青年書生緊緊接問下去道：「那個女的是誰？」

小靈道：「她是滿洲皇后！」

青年書生十足像教書先生考問學生那種方式，卽道：「爲什麼你要仇及女人？」

小靈道：「因爲他們殺害我的母親。我們有許多女人死得很慘！」

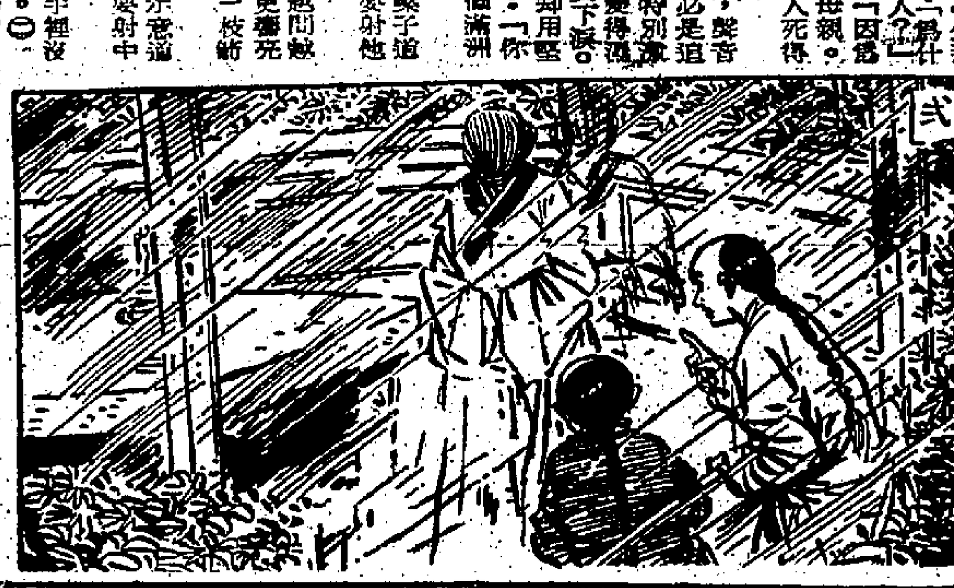
說到這裡，聲音有些震顫，料必是追念亡母，情感特別激動。而且眼眶變得濕潤了，這些便要下淚。青年書生卻用堅實的口氣問道：「你要怎樣對付那個滿洲皇帝？」

小靈提高嗓子道：「這一刻我要射他三箭！」

青年書生越問越急，聲調也越更嚴厲：「第一枝箭射向那裡！」

小靈揚手示意道：「第一枝箭要射中他的咽喉！」

可是，他手裡沒有弓也沒有箭。㊀



瘟君夢

岳騫

第廿六回　負嵎難支禽困求自保　當機失斷禍福正相倚

迫封私人電報邀鄧客氣，同日又由西南執行部發出一電致各級黨部稱：「陳銘樞、李濟深、徐謙等，另日在閩開會，宣言脫離國民黨，廢止青天白日旗，組織農工政府，外與日本接近，內與共黨聯絡，僅有反蔣口號，此不特投蔣等以口實，葬送十九路軍過去抗日剿共之光榮歷史，且背叛黨國，援引外寇覆亡赤禍，爲患無窮。吾人以三民主義及國家民族立場，決不容苟同附和。特此電知并轉各華僑團體一律知照。」

迫封電報宣佈了兩廣當局根本上與人民政府決裂，雙方已處於敵對立場。粵省當局不特在文字上對李濟深、陳銘樞予以抨擊，即在軍事上也作了適當佈署，因爲十九路軍主力皆在漳州、泉州一帶，因此，派張瑞貴、黃任寰、鄧龍光三個師開去東江一帶佈防，防十九路軍突襲。

福建「人民政府」政治上的希望完全落空了，此時唯一的希望祇有共軍在軍事上予以支持了。

當民國二十二年十月二十六日，陳銘樞派徐名鴻持致朱毛親筆信去瑞金，與中共商談軍事合作時，中共本來滿口答應，並派「外交部副部長」潘漢年，前第七軍軍長張雲逸去福州，作爲中共駐閩代表。因此，陳銘樞對中共軍事支持，至有信心。

誰知到了十一月二十日「人民政府」成立以後，局勢卻有了變化。毛澤東首先表示反感，在中華蘇維埃執行委員會議上，毛澤東說道：「李濟深、陳銘樞這些傢伙，原是一羣我們的敵人，這一來與我們就立於敵對的立場，我們一定要予以打擊，最低限度也不能同他們再合作。」

林祖涵也說道：「福建當局的人民政府與南京國民政府，本質上是一樣的，我們怎能援助人民政府去對抗國民政府。」

大家都不知道毛澤東爲什麼反對援助福建，當時不知所以然也無人提出意見。毛澤東最大本領就是開會遇到他的人居少數時，可以他裝瘋扮傻，賭咒罰誓，以動搖多數，如果他居於多數時，馬上就露出一副猙獰面目，毫不客氣。大家都吃過他的苦頭，也都知道他的脾氣，所以在蘇維埃執行委員會議上提出來，並無人反對，但蘇維埃執行委員會雖有「政府」之名，卻沒有絲毫權力，眞正問題是要在黨中央會議上通過。但中共中央及政治局當權人物，皆是毛澤東的對頭。

毛澤東當然了解這一點，散會後，就把林祖涵請到住處商量。

活曹操也就是摸不清毛澤東的本意，想採採行情，因此毛澤東一請，他就馬上趕來。毛澤東見了活曹操，劈頭就問道：「林公，你知不知道我爲甚麼反對出兵援閩？」

活曹操想了一下，說道：「大概主席是要保全實力吧！」

毛澤東大笑道：「當然是原因，但也不是主因，你再猜一猜。」

活曹操又想了一下，說道：「主席過去同李濟深是不是有私人的仇恨，我一時記不起了。」

毛澤東搖頭笑道：「我同他們之間交往並不多，談不到私仇。」（四〇）

暖天婦女衣單，平胸露醜！妳想：胸部健美曲線增加
唯一口服　安全速效　豐乳靈

分類廣告

中聯搬運公司　港717922 710725 九872608 867301　專門搬屋

文記搬屋公司　九888434 港732168　搬屋大小殺價　廿五元

醫藥　謝令石　男性實

專治男虛人弱　保證即晚見功

梁棟初　廣州老牌中醫　惠行普濟外科

癬

饒少楣　男子退化症

頸癧徹底內消

女醫李慧賢　痔　無痛新法專醫　檢驗免費　收費最廉

皮膚科　牛皮癬・灰甲水泡・頑固暗瘡

尿病　聶高元

謝照光　皮外科

徹底根治　淋

驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所

李靜波　哮喘斷根

何守祥　鼻喉

癧核

岑子良　風濕胃氣痛

鼻　程普德　鼻涕血鼻

竹林氏　胃

余蓮屯　尿病醫

耳鳴丸

日本療法五天脫落　痔瘡

朱健民　痔科

楊子才　痔

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票則將「郵票」二字刪去。
每欄不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元按照位置計算
過四段

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號C）。

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：384　386　389　399　395　400　404　406　408　409　419　421　425　426　427　428　429　431　432　433　434

招租

（香港）有房出租

唐樓租售

洋樓廉售

農地廉售

工廠租售

洋樓廉售

永隆大廈分層租售 深水埗青山道230—240 九龍（G.H.I.J.K.L.M.N座及P座之八、九、十、十一樓特價廉售）有電梯獨立水錶免頂手租 電話八九一三四六或八六七四九五洽

新樓廉售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號 電話：230583

招租

學校出讓

太安樓出讓

蔗汁舖急讓

郊外酒家

木屋廉讓

醫務所讓

東主急出國

出讓

工場舖位

地王舖位

（九龍）地王舖位

旺舖招租

中西牙醫所

寫字樓租

冷氣五元

實用商專

速成商科語言學校

CIF. 英檔會話 速記信札 打字拼音 日文

TEL. 883376 693463

招生

地王廉讓

士多急讓

公寓出讓

新界酒吧

汽水櫃平沽

打毛機出讓

函授

速成英文

教工新業興 絲印

星期國語

羅馬書院

英婦會話。日婦會話。打字全科 初學英文。初學日文。新舊珠算 英文拼音。中英翻譯。中英簿記 CIF 國語國文 信札文法 數理補習

旺角彌敦道591號四樓（中僑對面。遠東銀行樓上）

美加就業學廚良機 美國中西烹飪學院

由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名廚主理 中英講解 實習並發證書 院長何貽達

院址：九龍彌敦道591號英寶大廈五樓402室即麗的興大廈右邊 電話904108

游氏學院

東懋洋行洽

英人教授

英人小姐 K670272

精數專

註册外籍護士教導 時間自由 上堂並代辦簽證 考美國試 醫生 E.C.F.M.G 助產 醫學 英語 名詞 護理 病歷 會話 英語 護士

聖文生

哥林比亞工程學校

首創有聲無綫電工程實物函授科

（本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀）

劍風健身院

必文速記

英婦

初、中、高班 文案・香港商科語言學院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440（大人對面）

招寄宿生

英皇U6

補習

經驗補習

伙頭求職

私家補習 聯合登報

待聘

溫兆明授泳

香港商科語言書院

安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440

西文拼音・日文・德國・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 英班牙文・打字・珠算・文法

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司）對面

攝影

香港法文函科 商業管理學校

九龍尖沙咀加拿芬道十二號二樓 電話679856

電腦專科・法文・國語・日文・速成英語 航空地勤・速記・打字・珠算・文員專科

中英會計・英文信札・秘書全科・日婦會話・旅遊日語

徵買九座位

徵見習員

誠意徵友

眞善美婚姻服務公司

九龍尖沙咀山林道七號一樓上午十時至午後九時 馳譽世界 守秘重德 獲得好評如潮

今生朋侶

出口機會

誠徵女友

誠意徵偶

婚姻介紹

徵求

聖類斯

到府補習

稅務

專門報稅做數帳稅

美國加拿大移民就業

歐亞非公司 聘請

良友婚姻介紹服務公司

金石婚姻服務公司

九龍彌敦道七八五號三樓 電話八〇〇三二六號

聘請職員

誠聘教師

聘請護士

冷氣技工

女售貨員

請女帶位

聘工讀生

育嬰助護

同鄉會僱員

美國遠東僱用供應公司

美國高薪聘請

登記免費

招請職員

高薪什工

三百元

聘請職員

聘業餘外勤營業員

聘請升降機技工及學徒

請練習生

請女職員

診所登記

月薪六百

聘請職員

人人樓請

社團什工

保全部科長

請布廠

聘請前紡後紡領班

加拿大美國移民就業

美加海外

誠聘職員

請女職員

聘請單車

學車衣

按揭

廠房樓宇

雪櫃噴油

下欄貼領

商業

請電氣底盤熟練技工

新蒲崗廠

時裝工作

無綫電器

幼稚班教

影相學徒

初級職員

介紹物業

冷氣雪櫃

IMPERIAL 1969 皇牌全能自動洗衣机 $920

利時牌洗衣机

1968年銷量冠軍 特設試驗室 歡迎參觀 總代理：亞百利有限公司 中環雲咸街二十號地下

眞正利時牌

1969年雪柜 最新設計 保証柜身不漏水 總代理：亞百利有限公司 電話：H-223312 H-247871

冷氣

工業用防火電燭罐

影印

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co 九龍旺角新興大廈507 電話：842787・842228

舊書古玩

保險問題

西德電視

泰國簽証

字機打

修理電視

老虎不怕

順利冷氣

雪櫃噴油

萬能角鋼

瑞香園

鞋嘜

Aliudex 高力牌 鉄殼防漏 原子電池 永不出水

昌記設計

電子影印彩色沖曬

星加坡泰國 馬來亞台灣

打字機特價週 並設：修理，配件，包年抹油

七彩兎毛

美國地產

H771628

修理電視

出國升學

有意今年九月份赴美國。加拿大升學者，請即到本行辦理（並代購學生廉價機票週末照常辦公）半島行電話：K675422 地址：九龍彌敦道241號 金峯大廈1104室

傢俬鋁質裝修

雪櫃冷氣電視

英美加澳・秋季升學 經驗卅年 輔導各項出國手續 詳細正確 每週五班 廉價專機 通運旅行社 電話K812628—9

影油印

泰源冷氣

百葉窗廉

鳴謝

博羅同鄉會

鐵路津校

特別聲明

承頂聲明

啓事

內線電話

冷氣機

漏水

鳴謝

長沙灣街坊會長壽股

遺失聲明

尋訪

防尋失物

爲安公司

爲安公司

爲安公司

爲安公司

關享啓事

出讓聲明

好運搬屋 650029

合眾搬屋 K843209

百好搬屋 二十元

永信搬屋 813868 819078

新龍公司 專門搬屋

人信搬屋公司 三十元

大勝搬屋 四十元

搬遷

立勝搬屋公司

大信搬屋公司 三十元

力生搬屋公司

安全搬屋

尚有分類廣告刊在第十一頁